

Die Fab Four kehren nach Hamburg zurück:

"all you need is love"

Die Beatles sind mit Sicherheit die berühmteste Band aller Zeiten. Auch wenn ihre Ära nur zehn Jahre währte, ist der Erfolg und die Begeisterung für ihre Musik auch mehr als 40 Jahre nach ihrer Auflösung und mehr als 30 Jahre nach der tragischen Ermordung von John Lennon ungebrochen.

Vor mehr als fünf Jahrzehnten machten sich die Beatles nach Deutschland auf, um mit ihren Songs die Welt zu erobern. Mit Auftritten in Hamburger Clubs verdienten sie sich ihre ersten musikalischen Sporen und starteten hier ihre Weltkarriere.

Das Beatles-Musical erzählt in einer mitreißenden Biografie die bedeutendsten Stationen der erfolgreichsten Band aller Zeiten auf ihrem Weg zum Weltruhm: Von den ersten Auftritten im Hamburger Star-Club bis hin zu ihrem letzten gemeinsamen Konzert auf dem Dach eines Londoner Bürogebäudes.

In zwei Akten lässt "all you need is love" die bedeutenden Stationen der Beatles Revue passieren. Angefangen bei den Auftritten als Begleitband von Tony Sheridan und den ersten eigenen Konzerten im Star-Club über den Durchbruch in den USA bis hin zur Veröffentli-

chung des legendären Albums "Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band" und zur Auflösung der Band 1970. Mehr als 30 unsterbliche Hits werden von der Band *Twist & Shout* gespielt. Dazu wird in szenischen Darstellungen und Episoden die Geschichte der Beatles erzählt, während im Hintergrund historisches Bildmaterial zu sehen ist.

Beatles-Musical "all you need is love" 25. März im Hamburger CCH,

Karten: www.fkpscorpio.com

Anzeige



Erdbeben-Tsunami in Japan: Tausende Tote, Hunderttausende obdachlos ... Wir bauen ein zerstörtes Kinderheim wieder auf.

Helfen Sie den Kindern mit Ihrer Spende – jetzt!

Spendenkonto: 120 120 0012, BLZ 370 601 120 (Pax-Bank)

Stichwort: Katastrophen Japan



# Moin

Bedenklich: Eine Studie belegt, dass rund 20 Prozent der Deutschen "latent antisemitisch" sind. Im Klartext: Jeder fünfte hat Vorurteile gegenüber Juden. Unfassbar! Oft tarnen sich diese als Kritik an der aktuellen Politik Israels, Verschwörungstheoretiker faseln dann gerne vom Einfluss Jerusalems auf die internationale Politik. Antisemitische Sprüche werden auch bei Fußballspielen als Mittel zur Verunglimpfung benutzt. Rechtsextremisten wie die Zwickauer Neonazi-Zelle konnten in Deutschland ein Jahrzehnt lang unbehelligt furchtbare Morde begehen. Unglaublich! Da kann es nur eines geben: Null Toleranz – nicht bei Juden-Sprüchen, nicht bei Aufmärschen von Rechtsextremisten und schon gar nicht bei Straftaten. Und: Wieder und wieder gezielt-fundiert erinnern und bewusst machen. Übrigens: In unserer Stadt gibt es bereits über 3.000 Stolpersteine, die im ganzen Stadtgebiet verteilt, an die Opfer des NS-Regimes erinnern – nun hat die Landeszentrale für polit. Bildung in Hamburg eine kostenlose iPhone-App "Stolpersteine" entwickelt, die einen Rundgang mit Biografien und Fotos der Ermordeten ermöglicht. Beeindruckend!



## Frühlings-Verlosung

Musik liegt in der Luft – besonders im Frühjahr. Welches Album oder welche/n Sänger/ in hören Sie am liebsten? Schicken Sie uns Ihre Antwort mit einer kleinen Begründung: der zwutsch, Postfach 560170 Hamburg oder per Mail an: info@der-zwutsch.de Wichtig: Namen, Alter, Adresse + Wunschpreis nicht vergessen! Einsendeschluss: 15. März 2012, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Unter den schnellsten Einsendern verlosen wir die Theaterkarten.

#### Unter allen Einsendungen verlosen wir:

2 x 2 Karten für Alfons: Wiedersehen macht Freunde, 8. Februar, 20 Uhr, Alma Hoppes Lustspielhaus

3 x 2 Karten für Circolombia, 10. März, 20 Uhr, Fliegende Bauten

3 x 2 Karten für Villa Sonnenschein, 15. März, 20 Uhr, Schmidts Tivoli

2 x 2 Karten für Die Wahrheit, 15. Februar, 20 Uhr, St. Pauli Theater

2 x 2 Karten für Zusammen ist weniger allein, 29. Februar, 19 Uhr, Altonaer Theater

2 x 1 Buch "Hamburg, deine Perlen" der Edition Temmen

#### **IMPRESSUM**

Herausgeber

elbluft verlag e.Kfr., Inh. Yvonne Schüttke Postfach: 560 170, 22551 Hamburg Tel.: 040-70 38 47-0, Fax: 70 38 47-20 www.der-zwutsch.de, info@der-zwutsch.de April-Ausgabe `12 ist der 5.3.2012

Redaktion- & DTP-Leitung

G. Friebel Tel.: 040-70 38 47 - 28 Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11 info@der-zwutsch.de termine@der-zwutsch.de

Anzeigenverkauf

G. Friebel Tel.: 040-70 38 47 - 28 Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11

#### Anzeigenannahmeschluss

April-Ausgabe `12 ist der 18.3.2012

#### Redaktionsschluss

Layout: A. Seifert, W. Petersen, Y. Schüttke

Titel: Anzeige

Fotos: Veranstalter, fotolia.de

Druck: Kröger Druck

#### Haftungsausschluss:

Alle Angaben, die in dieser Zeitschrift publiziert werden, sind nach bestem Wissen erstellt und mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft. Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschließen. Daher übernimmt die Firma keinerlei Verantwortung und Haftung für etwa vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten







# INHALT

Kultur	
	Seite 04
	•••••
Termine Februar	
Ideen für kalte Tage	Seite 06
Unterhaltung	•••••
Zum Stöbern	Seite 07
Städtereise	•••••
St. Petersburg	Seite 08
Termine März	••••••
<b>Termine März</b> Raus aus dem Haus	Seite 10
Termine März	Seite 10
Termine März Raus aus dem Haus  Kino Filme für regnerische Tage	Seite 10 Seite 11
Termine März Raus aus dem Haus  Kino Filme für regnerische Tage	Seite 10
Termine März Raus aus dem Haus Kino Filme für regnerische Tage Kulturschnipsel Theater und Comedy	Seite 10 Seite 11 Seite 12
Termine März Raus aus dem Haus  Kino Filme für regnerische Tage  Kulturschnipsel	Seite 10 Seite 11 Seite 12

.....

## Kultur und Historie im Sankt Pauli Museum

Klein und kuschlig, das ist das Kiezmuseum in der Davidstraße 17, das Besuchern Sankt Paulis wechselvolle Geschichte vorführt. Erst 1833 bekam der heute wohl berühmteste Stadtteil Hamburgs den Namen "St. Pauli". Vorher nannte man das Gebiet zwischen dem Heiligengeistfeld, den Wallanlagen und der Hafenstraße nur "Hamburger Berg" oder auch "Gegend vor dem Millernthor".

Auf einer Fläche von rund 160 m<sup>2</sup> informiert die ständige Ausstellung "Aus Geschichten wird Geschichte" über die historische Entwicklung. Der Rundgang beginnt im Mittelalter und führt über die Franzosenzeit in die Ära des bekannten Vergnügungsviertels, das den Ruhm St. Paulis begründete. Im 20. Jahrhundert sind die Zeit des Nationalsozialismus, die 1960er Jahre mit dem bekannten "Star- Club" und der "Zuhälterkrieg" in den 1980er und 1990er Jahren wichtige



Meilensteine. Auch das Rotlicht-Milieu kommt nicht zu kurz.

Multimedial aufbereitet wird die Gelegenheit geboten, noch einmal berühmt-berüchtigte Etablissements wie

das Varieté "Alkazar" oder das Sex-Theater

"Salambo" zu besuchen. Nebenbei erfahren die

Nebenbei erfahren die Besucher, was Nonnen auf St. Pauli gemacht haben, was ein Frikadellenpuff ist, warum und seit wann die Herbertstraße Sichtblenden hat, was es mit der "Lex St. Pauli" auf sich hat und dass man Nutella nicht nur essen kann.

> Aktuell zeigt das Sankt Pauli Museum eine Ausstellung zum Thema "Rotlicht auf St. Pauli". Öffnungszeiten: Di-Do: 11-21 Uhr, Fr + Sa: 11-23 Uhr, So: 11-20 Uhr, www.st-pauli-museum.com

# König Udo

Ein begnadeter Maler ist er nicht, eigentlich auch kein begnadeter Sänger, aber das macht nichts, denn er ist ein Phänomen: Udo Lindenberg hat nicht nur Musikgeschichte geschrieben, er ist auch

ein Stück Zeitgeschehen. Und er ist Kult. Grund genug Leben und Werk des Hamburger Panikrockers vorzustellen, befand das

Museum für Kunst und Gewerbe und zeigt "Udo. Die Ausstellung".

Es hätte spannend werden können, denn schließlich kennt kaum einer den Menschen, der sich seit Jahrzehnten hinter Hut, Sonnenbrille und coolen Sprüchen verschanzt. Doch diese Chance wurde vertan. Die Schau von rund 400 Objekten präsentiert

sich vielmehr als
Fanshop, in dem alles,
was jemals von und
über Udo veröffentlicht wurde, als
bedeutend präsentiert wird. Verwunderlich, wie willfährig sich das MKG
hier (bereits zum
zweiten Mal nach
der Apple-Ausstellung) an der

Vermarktung eines Produktes beteiligt. Denn dass sich Udo als Kunstprodukt stilisiert, steht außer Frage. Die PR-Maschine freut es, und das

Museum profitiert sicher ebenfalls von den scharenweise anreisenden Fans. Es ist ihm in Zeiten knapper Kassen auch herzlich zu gönnen. Doch schiebt man den Promibonus des Wahlhamburgers

> einmal beiseite, so bleiben Massen an Devotionalien, dokumentarischen Fotos, Plakaten, Plattencovern, Zeitungsausschnitten, farbenfrohen Cartoons und ein

nachgebautes Hotelzimmer. Am interessantesten (weil unbekanntesten) ist in dieser Dokumentation noch die Hommage an die Eltern Hermine und Gustav aus Gronau, der "klitzekleinen Stadt" an der holländischen Grenze.

Lindenberg ist ein recht mittelmäßiger Cartoonist, dessen Werke ohne den großen Namen wohl nie Museumswand gesehen hätten. Dabei sind seine Erfindungen auf ihre Weise auch wieder genial. "Sehr speziell", würde Udo sagen, so wie er auch seine Stimme charakterisiert.

Keine Frage, man muss Udo sehen, man muss ihn hören, man muss ihn erleben. Auch mit 65 Jahren ist der Panikrocker ein echtes Gesamtkunstwerk. Die zum "Mega-Event" aufgeblasene Dokumentation von Leben und Werk liefert nur einen schalen Abklatsch. Schade, man hätte ihm so gern einmal in die Augen geschaut.

Isabelle Hofmann

"Udo. Die Ausstellung", bis 11. März www.mkg-hamburg.de



ANDERE

WIR DENNEN

DENKEN NACH

# King McQueen

Das MKG widmet Alexander McQueen eine kleine feine Hommage mit rund 30 Modellen aus seinen letzten Kollektionen

Er war einer der renommiertesten und einflussreichsten britischen Modedesigner. Mit seinen provokanten, oft abgründigen Kollektionen und spektakulären Modenschauen erhielt Alexander McQueen seit Mitte der 1990er Jahre internationale Aufmerksamkeit. Er setzte Themen und Elemente aus der Kunstund Sozialgeschichte und aus Technik und Naturwissenschaften in Bezug zur menschlichen Natur. Ergänzt durch ausgewählte Modelle anderer Designer, durch historische Mode und andere Medien begibt sich die Ausstellung auf die Spuren der Inspirationsquellen des Designers.

Grafische Motive und Fotografien von Tieren, die durch digitale Technik gespiegelt, gedreht und neu arrangiert wurden, entwickelte er zu neuen fantastischen Mustern. Die technische Grundlage seiner Entwürfe war Alexander McQueens Meisterschaft im Erstellen von Schnitten. Sein Handwerk hatte er bei den zwei traditionsreichen Maßateliers Anderson & Sheppard und Gieves & Hawkes in der renommierten Londoner Savile Row. der ultimativen Adresse für feine Herrenanzüge, sowie bei einem Unternehmen für Film- und Theaterausstattung erlernt. Historische Schnittformen gehörten ebenso zu seinem Repertoire wie außereuropäische und folkloristische Elemente. Die Herrenmode spielte für Alexander McQueen schon zu Beginn seiner Karriere eine wichtige Rolle. Bereits 1996 startete er eine erste Herrenkollektion, die er nach eigenem

Bekunden 2002 wieder einstellte, weil sie angeblich nur von Robbie Williams

getragen wurde. Eine neue, weiterentwickelte Herrenlinie brachte er ab 2004 auf den Markt. Sie wurde auf der Modewoche in Mailand gezeigt.

Als Alexander McQueen sich am
11. Februar 2010 in London das Leben
nahm, waren 16 Entwürfe für die
Herbst-/Winter-Kollektion fertig. Einen
Monat später wurde diese fragmentarische Kollektion mit dem inoffiziellen
Titel "Angels and Demons" in Paris
vorgestellt. Drei der dort
gezeigten Modelle
hat das MKG erwor-

ben und widmet ihnen in der Ausstellung besondere Aufmerksamkeit. Vorbild für die Arbeiten waren zwei Altarbilder und ein mittelalterlicher Krönungsornat. McQueen übernahm jeweils nur Teile der Gemälde und Stickereien und ließ sie zu fantastischen Seidenprints und aufwendigen Geweben verarbeiten. Dabei spielte die gezielte Bearbeitung der Bildvorlagen und das perfekte Zusammenspiel von Musterung und Schnitt eine wichtige Rolle.

Alexander McQueen. Inspirations, Museum für Kunst und Gewerbe, bis 6. Mai www.mkg-hamburg.de



#### **Februar**

#### 01 Mittwoch

15:00 Basiswissen / AnfängerInnen Ev. FamiBi Eppendorf

18:00 Ariadne auf Naxos Ev. FamiBi Eppendorf Richard Strauss / Hugo von

Hofmannsthal, anmelden



Über 1000 Termine für Februar-März 12: www.der-zwutsch.de Oder per Barcode: Einfach einscannen

19:00 Beckenbodentraining und Funktionsgymnastik für Frauen

Ev. FamiBi Eppendorf Ausgleichs- und Funktionsgymnastik für Frauen Ev. FamiBi Eppendorf anmelden

#### 02 Donnerstag

09:45 Español Intermedio
Spanisch für Fortgeschrittene Ev. FamiBi Eppendorf

13:30 Nähen für AnfängerInnen und Fortgeschrittene Ev. FamiBi Eppendorf anmelden

14:00 Nähen für AnfängerInnen und Fortgeschrittene Ev. FamiBi Eppendorf anmelden

20:30 Dark Side of the Moon Pink Floyd Planetarium Hamburg

20:00 Anna Karenina Harburger Theater

### 03 Freitag

10:00 Atem erfahren - Atemtherapie n. Ilse Middendorf anmelden Ev. FamiBi Eppendorf

Pilates - Stufe 2 anmelden Ev. FamiBi Eppendorf

Die Zitronenjette Engelsaal

Jump Fliegende Bauten Unschuld vergeht nicht! echtzeit studio 12 €

20:00 Der Babalawo und die Kalebasse W3 12 €

20:00 Anna Karenina Harburger Theater

#### 04 Samstag

10:00 Untitled breakfast Kunsthalle Führung

14:00 Kraft aus der Mitte Ev. FamiBi Eppendorf

Durch kreatives Tun neuen Schwung und Inspiration gewinnen, anmelden.

16:00 Hayabusa - Zurück zur Erde Planetarium Hamburg

19.30 Ich dagegen bin dafür Das Schiff

19:30 **Die Mimus Impro Lounge Brakula** Theater, 5 €

20:00 Sauriersterben Theater Wedel 15 €

Hier ist Iran! Persische Lyrik in Deutschland W3 4 €

## 05 Sonntag

11:00 In 80 Minuten um die Welt **Botanischer Garten** Eingang Tropengewächshaus Dammtor

Zweimal lebenslänglich Altonaer Theater

#### 06 Montag

17:00 Vamos a hablar - Gesprächskreis auf Spanisch Bücherhalle Volksdorf

3, 2, 1 - meins? Recht und Unrecht im Internet Körber-Stiftung Debatte

19:00 Hamburgs tiefste Tunnel-Sielbauten Museum der Arbeit Vortrag

### 07 Dienstag

09:00 Pilates - Basic Stufe 1 Ev. FamiBi Eppendorf

8 1/2 Planeten - Die große **Tour durchs Sonnensystem** Planetarium Hamburg

14:00 Geschmähte Bilder -Geraubte Bilder - Ausstellung Atrium des Barmbek Basch

Spanisch von Anfang an Ev. FamiBi Eppendorf

18:30 Rückenschmerz – Was kann man tun?

Asklepios Klinik Harburg Eißendorfer Pferdeweg 52 Haus 6B, Medienzentrum, 3. OG

Bratapfel und Jazz mit der Parklane Band Heimathaus 10 €, Info: 04122-52630, Ort: Heimathaus

Tornesch-Esingen, Riedweg 3. 19:00 Sollwischen, eine Wiese Nabu Vortrag, Ort: VfL-Heim,

Fahltskamp 53, Pinneberg Kalender Girls Komödie

Winterhuder Fährhaus club FilmBlüte zeigt: 19:30

Tanzträume Bürgerhaus in Barmbek

ein arno-schmidt-abend 19:30 Literaturhaus Hamburg e.V. 20:00 **Jazzkulap Brakula** 5 €

#### 08 Mittwoch

10:00 Literatur im Gespräch Ev. FamiBi Eppendorf

19:00 We snak platt ...

**Eidelstedter Bürgerhaus** 3 € 19:30 außer man tut es Das Schiff

20:00 Musik vom Impressionismus zum Symbolismus **Bucerius Kunst Forum** 

20:00 JUMP Fliegende Bauten 20:00 Text Labor

**Kulturhaus Eppendorf** Literatur 10 €

20:00 Anna Karenina Harburger Theater

#### 09 Donnerstag

Pilates - Basic Stufe 1 09:00 Ev. FamiBi Eppendorf

Menschenlandschaften. **Sechs Autorinnenportraits** der Türkei W3 4 €

18:00 Sicherheit und Gewaltprävention Bücherhalle Bergedorf

19:00 Emei-Shan - heiliger Berg Chinas und Pflanzenparadies im Herzen Sichuans **Botanischer Garten** Abendvortrag

19:30 Hortest du noch oder lebst du schon? Ev. FamiBi Eppendorf Wege in eine "ballastfreie" Zukunft

19:30 Die Fledermaus Engelsaal

19:30 Vortrag: Flugangst Kulturhaus Langenhorn 5 €

20:30 Rock Stars Planetarium

### 10 Freitag

10:00 Dialog in Deutsch Nur für Frauen Bücherhalle Eidelstedt

19:30 Tod in Marseille Ein Bella-Block-Roman **Hachez Chocoversum** KrimiNacht, 10€

19:30 Das Licht in einem dunklen Haus Speicherstadtmuseum Krimilesung, 10 €, Anmeldung: 321191

20:00 Songs for Caroline echtzeit studio 12 €

20:00 Ein Ringelnatz-Abend Töverhuus 15 €, Info: 04121-7891130, Töverhuus, Dorfstr. 80, Klein Nordende

20.00 Zweimal lebenslänglich Altonaer Theater

Dark Side of the Moon Pink Floyd Planetarium

#### Samstag

14:00 Kindheit und Jugend in Flottbek Vorträge, 5 € Jenisch Haus

Die Monotype-Setzmaschine 14:00 Museum der Arbeit

14:00 **Obstveredelung Töverhuus** 12 €, Anmeldung 04129-9554918, Cordes Baumschulen, Pinneberger Str. 247a, Holm/Holstein

15:00 Max Liebermann. Wegbereiter der Moderne Hamburger Kunsthalle

15:00 Udo. Die Ausstellung Führung Museum f. Kunst u. Gewerbe

16:00 Schreiben macht Spaß Ev. FamiBi Eppendorf Textwerkstatt, anmelden

16:00 Erzählcafé Brakula 2 €

19:30 Zauberei: Konfusitäten Bürgerhaus in Barmbek

Moral in Müggenhusen Eidelstedter Bürgerhaus Volksspielbühne, 7 €

15:00 Anna Karenina Harburger Theater

## Sonntag

10:00 Allergien + kindliches Asthma Asklepios Klinik Pasewalk Konferenzraum, Prenzlauer Chaussee 30

Pralinenhandwerk mit dem Meister

Hachez Chocoversum 98 € Ein mechanisches Wunder: Die Monotype-Setzmaschine Museum der Arbeit

Vorführungen AltElmshorn - wie war das? Töverhuus 5 €, Treff: Industriemuseum, Catharinenstraße

Vermessenes Altona. Firma Dennert & Pape ARISTO Altonaer Museum Führung

20:00 Gabriel Coburger: Jazz under the Stars Planetarium Hamburg

#### 13 Montag

10:00 MAT® Mentales Aktivierungtraining Ev. FamiBi Eppendorf

Fitnesstraining für den Kopf 11:00 **Ausstellung Banned Books** in den USA

Bücherhalle Elbvororte Menschenrechte für alle! Eidelstedter Bürgerhaus

Info-Nachmittag mit dem Forum Inklusion 19:30 NDR Hamburg Sounds u.a.

Fliegende Bauten

#### 14 Dienstag

10:00 Symposium zum Festival "Sounds of Israel" **Bucerius Kunst Forum** 8 €

Kalender Girls Komödie Winterhuder Fährhaus

**Der gute Vater** Bürgerhaus in Barmbek Film und Diskussion

Cavewoman Fliegende Bauten

#### 15 Mittwoch

Tunnel. Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Führung

18:00 Voices in the Dark Planetarium Hamburg

Helene Weigel – mehr als nur die Frau von Bertolt Brecht Heine Haus Vortrag

Ferdinand Hodler und Cuno Amiet auf Augenhöhe **Bucerius Kunst Forum** Vortrag, 10 €

#### 16 Donnerstag

19:00 Fisch in Altona: Was ganz Alltägliches! Altonaer Museum Vortrag

19:00 Lesung Sturmflut über Hamburg - Die Nacht, in der eine Stadt ertrank Bücherhalle Kirchdorf

19:00 Elfriede Lohse-Wächtler war

nicht allein Kulturpunkt 19:30 DramaQueens: Versprochen!

Das Schiff Präsenztraining - sicheres Auftreten können Sie lernen

Ev. FamiBi Eppendorf **Bordun und Folk** Bürgerhaus in Barmbek

**Theater Mär Altonaer Theater** 



- 17 Freitag 16:00 Frauen-Kleider-Markt Ev. FamiBi Eppendorf
- Die Zitronenjette Engelsaal Wein, Weib und kein Gesang 19:30
- Hachez Chocoversum KrimiNacht, 10 €
- 19:30 Poetry and Jam
- **Kulturpunkt** Alkoholfrei! 2 € Winterabend Harfenkonzert
- Bürgerhaus in Barmbek
- Lieder vom Leben u. Tod Bürgerhaus in Meiendorf e.V. Folk-Abend, 10 €
- 20:00 Eine literarische Reise mit Masken und Musik echtzeit studio 12 €
- Leidkultur Kabarett oriental Kultur Palast Hamburg 12 €

## 19 Sonntag

- 10:00 Bachkantatengottesdienst Hauptkirche St. Petri
- 15:00 Vermessenes Altona. Firma Dennert & Pape ARISTO
- **Altonaer Museum** Führung 15:30 Kinder brauchen Arbeit aber welche?
- Museum der Arbeit Vortrag Moral in Müggenhusen
- Eidelstedter Bürgerhaus Lamento in der Hosentasche
- monsun Theater 14 €
- 19:00 JUMP Fliegende Bauten

- 20 Montag 14:00 Menschenrechte für alle! Eidelstedter Bürgerhaus Info-Nachmittage
- 17:30 Revers Ev. FamiBi Eppendorf Für Fortgeschrittene, anmelden

#### Dienstag

- 10:00 Nähen
- Ev. FamiBi Eppendorf
- Das Universum der Maya Planetarium Hamburg
- 14:00 Das T-Shirt aus Jersey
- Ev. FamiBi Eppendorf Revers Ev. FamiBi Eppendorf anmelden
- 18:00 Vegetarische Impressionen
- Ev. FamiBi Eppendorf anmelden 19.00 Märchen für Erwachsene
- Bürgerhaus in Barmbek
- Parallelwelten Lesung, 10 €
- Literaturhaus Hamburg e.V. Triumph der Bilder
- Freiheiten **Bucerius Kunst Forum Titos Brille**
- Kulturpunkt Lesung, 5 €

#### Mittwoch

- Die Restaurierungswerkstatt Museum der Arbeit
- Indische Küche ein Fest für die Sinne, anmelden Ev. FamiBi Eppendorf
- Vollmachten Falls etwas passiert anmelden
- Ev. FamiBi Eppendorf Ich bin Barmbek! Wer bin ich? Bürgerhaus in Barmbek StadtTeilGespräch
- Darwins große Reise (in 3D) Planetarium
- 19.30 Spät-Lese Kulturpunkt 2 €
- Gr. Romane der Weltliteratur Herman Melville: Moby Dick
- **Bucerius Kunst Forum Boualem Sansal: Das Dorf des Deutschen - Lesung** Zentralbibliothek

## 23 Donnerstag

- Frauenfrühstück
- Kulturhaus Eppendorf 3 € Kalender Girls Komödie
- Winterhuder Fährhaus 20:00 **Debating Europe:** Mehr Europa wagen!
- Körber-Stiftung Diskussion Sauriersterben Theater Wedel 20:00

**Robin Hood Harburger Theater** 

Freitag

20:00

- 16:15 Das Universum der Maya Planetarium Hamburg
- Lutezia Das musikalische **Paris Heinrich Heines** Heine Haus Vortrag, BCH, Plangesche Villa, Elbchaussee 43
- 19:30 Im Namen des Kreuzes Speicherstadtmuseum Krimilesung, 10 €, Anm. 321191
- 20:00 Improvisationstheater
- Bürgerhaus in Barmbek 20:00 Robin Hood Harburger Theater
- <u> 25</u> Samstag
- 10:00 Lithografie und Steindruck Museum der Arbeit Kurs, Anmeldung: 428 04 58-01
- 10:30 Kosmetik-Workshop anmelden Ev. FamiBi Eppendorf
- 14:00 Gesandter Seiner Majestät,



Kaiser Wilhelm der II. Jenisch Haus Vorträge, 5 €

#### Sonntag

- 12:00 Stilpluralismus, Führung
- Museum f. Kunst u. Gewerbe
- 12:00 **Kabarett: ULTIMO**
- Kultur Palast Hamburg 12 € 13:00 Herrschaften, kommen Sie
- bitte! Museum der Arbeit Szenische Führung
- 14:00 Chokoladen-Verkostung Hachez Chocoversum 19 €
- 14:00 **Drucklettern** Vorführungen Museum der Arbeit
- Vermessenes Altona. FirmaDennert & Pape ARISTO
- Altonaer Museum Führung 19:30 Dark Side of the Moon
- **Pink Floyd Planetarium** Musik des Symbolismus **Bucerius Kunst Forum** Konzert
- Zusammen ist man weniger allein Altonaer Theater

### Montag

- Weiterbildungsberatung 13:00 Bücherhalle Alstertal
- Grundzüge der europäischen Oper. Die Ware und die wahre Liebe Lesuna **Bucerius Kunst Forum**

#### Dienstag

20:00 Kulturdiskurs Provokationen. Grenzerfahrungen oder überschreitungen **Bucerius Kunst Forum** 

# Zum Stöbern

## Hamburg, deine Perlen

Was verbindet Udo Lindenberg, Ina Müller, Hans Albers und Johannes Brahms? Sie alle haben die einzigartige Musikszene der Hansestadt mitgeprägt. Das fantastische Buch von Jürgen Rau porträtiert in 137 Kapiteln Künstler/ innen, die hier Musikaeschichte



schrieben. Angesichts der enormen Vielfalt, den Insider-Anekdoten und Kuriositäten kommt der Leser aus dem Erstaunen nicht mehr heraus! Edition Temmen, 19,90 €

## 25. + 26.2. Lebensart in Hamburg



Facettenreich und farbenfroh präsentieren 80 Aussteller aktuelle Trends und zeitlose Klassiker. Ob Mode und Accessoires, Schmuck, Wohnen, Freizeit und Florales,

Kunst, Kultur oder Kulinarisches. Aha-Effekte sind garantiert!

25. + 26. Februar, Sa: 14-20 Uhr, So: 11-19 Uhr Gastwerk Hotel Hamburg, Beim Alten Gaswerk 3, Eintritt: 4 € / Kinder frei, selekt-veranstaltungen.de

#### Holstein entdecken

Die neue Entdeckerkarte gibt einen hervorragenden Überblick über die zahlreichen ausgeschilderten lokalen Radrundrouten und Radfernwege, die meisten von Ihnen sind beguem mit dem ÖPNV von Hamburg zu erreichen; aktualisiert und ergänzt um neue Routen. Auch Cafés zum Pausieren sowie Ausflugs-



tipps sind markiert und auf der Kartenrückseite mit Adresse und Öffnungszeiten aufgelistet. Überblick über die Sehenswürdigkeiten und Angebote der Region vermittelt das Magazin Ausflugtörns, das

im Stil eines Reiseführers die einzelnen Orte beschreibt.

Kostenlose Broschüren: Tel. 0 41 24 - 604 95 92 www.holstein-tourismus.de

#### Lesepause

Die Zentralbibliothek bietet jetzt mit dem "Café Libresso" einen Platz zum Verschnaufen mit erfreulich günstigen Preisen (Café 1 € / belegte Brötchen ab 1,80 €) an.

St. Petersburg - auch liebevoll das Venedig des Nordens genannt - lädt mit seinen traumhaften Palästen, Kirchen und Brücken zu einem unvergesslichen Städtetrip ein.

**Zu jeder Jahreszeit** ist St. Petersburg ein Erlebnis. Doch besonders beliebt sind die "Weißen Nächte". Durch die nördliche Lage der Stadt erlebt man hier zur Zeit der Sonnenwende Nächte, die nicht völlig dunkel werden. Auch die Petersburger genießen diese Tage, da dann viele Events und Festivals in der Stadt veranstaltet werden.

Peter der Große ließ 1703 unter Einsatz Zehntausender Zwangsarbeiter die damalige Hauptstadt im sumpfigen Newa-Delta aus dem Boden stampfen. Geprägt hat das Stadtbild die über 300 Jahre alte teils glanzvolle, teils schreckliche Geschichte. Seit 1914 ist die Hauptstadt wieder nach Moskau verlegt. Durch strenge Denkmalschutzvorschriften und chronischen Geldmangel für den Bau moderner Gebäude, blieb der historische Stadtkern gut erhalten.

Wer die Stadt besucht, findet fantastisch restaurierte Paläste, Kirchen und Museen. Ein zweiter Blick enthüllt jedoch auch oft marode Stellen, die symbolisch für die großen Diskrepanzen in diesem Land sind.

Ein Muss während eines St. Petersburg Aufenthaltes ist ein Besuch der *Eremitage*, eines der größten Kunstmuseen der Welt. Um alle Exponate auch nur flüchtig zu betrachten, würde man ungefähr 70 Jahre benötigen. Zu sehen sind "nur" 65.000 Exponate der etwa 2,7 Millionen gelisteten Ausstellungsstücke, die sich im Besitz des Museums befinden. Die Eremitage ist ein Konglomerat



**Der Katharinen Palast** 

# Entschleunigen Zaren auf den Spuren der Zaren



aus verschiedenen Gebäuden, bestehend aus dem Winterpalast, Kleine-, Große-, Neue Eremitage und dem Eremitage-Theater. In atemberaubenden Sälen werden hier Bilder aus unterschiedlichen Epochen ausgestellt.

Neben russischer Kunst finden sich hier Werke von Rembrandt, Rubens, Matisse Paul Gauguin, Leonardo da Vinci oder Pablo Picasso ... Wer sich gezielt dem Post-Impressionismus zuwenden möchte, sollte seine Schritte gleich in den zweiten Stock lenken.

Da die Gebäude der Eremitage zentral im Altstadtviertel liegen, kann man im Anschluss einen Spaziergang an der Neva unternehmen, von wo man einen schönen Blick auf die *Peter-Pauls-Festung* hat oder schlendert über eine der

beiden nahe gelegenen Brücken zur Haseninsel hinüber, auf der sich die Festung befindet.

Direkt hinter der Eremitage beginnt der *Newskij Prospekt*, die Hauptader der Stadt - eine Flaniermeile mit Luxusläden, Adelspalästen, Einkaufspassagen, Restaurants und Cafés. An allen Newskij Brücken kann man eine Kanaltour starten



und die Stadt aus einer anderen Perspektive erleben. Ein Highlight ist auch die *Metro*. Sie ist nicht nur schnell und billig, sondern viele Stationen - die "Paläste für das Volk" - sind prächtig geschmückt mit Marmor und Porphyr, Mosaiken, Statuen und Kronleuchtern. Die schönsten Stationen findt man zwischen Pl. Vosstanija und Awtowo.

Die *Christi-Auferstehungs-Kathedrale*, auch als Blutskirche bekannt, ist nach dem Vorbild der Moskauer Basilius-Kathedrale gestaltet und als einziges Gebäude der Petersburger Innenstadt, das sich nicht an den italienischen und



klassizistischen westlichen Baustilen orientiert, entsprechend auffällig. Erbaut wurde sie von 1883 bis 1912 an der Stelle, an der Alexander II einem Attentat zum Opfer fiel.

Wer sich unterwegs stärken möchte, sollte unbedingt russische *Piroggen* probieren. Dies sind gefüllte Teigtasche aus Hefe- oder Blätterteig, die mit pikanten Füllungen wie Fisch, Fleisch oder Käse angeboten werden. Es gibt sie auch als Süßspeise mit unterschiedlichsten Obstfüllungen.

Der *Katharinen Palast*, etwas außerhalb der Stadt gelegen, wurde ursprünglich von Katharina I als bescheidener



Sommerpalast gebaut. Ihre Tochter Elisabeth benannte den Palast nach ihrer Mutter und ließ ein prunkvolles Barockschloss entwerfen. Unter Katharina der Großen wurden die Räume dann abschließend im frühklassizistischen Stil umgestaltet und erhielten so ihre Eleganz. Die Parkanlage der Sommerresidenz mit Grotte, Pavillions, einem kleinen Chinesischen Dorf und dem Alexanderpalast laden ebenfalls zum Entdecken ein. Also genügend Zeit einplanen.



Wer dem Alltagsstress entfliehen

möchte, der kann auf einer Schiffsreise nach St. Petersburg mit Finnlines entspannen und die Seele baumeln lassen. Die zweieinhalbtägige Passage auf einem Fracht- und Passagierschiff ermöglicht einem, in großzügig geschnitten Kabinen, sich dem Müßiggang hinzugeben. Auf Deck die Sonne und die Weite des Meeres auf sich wirken lassen, Bücher lesen oder einen Besuch in der Finnischen Sauna genießen - so

gewinnt jeder schnell Abstand zum Alltag.

Finnlines bietet unterschiedliche Reise-Konzepte an. So kann eine Reise mit Seefahrt und Rückflug gebucht werden oder auch eine 8-tägige Schiffsreise. Hier hat man auch die Möglichkeit, die Nächte während des Aufenthaltes in St. Petersburg an Bord zu verbringen.

Reiseinformationen: www.finnlines.de



#### Visum:

mind. 6 Wochen vorher beantragen, Kosten ca. 70 €, hier kann Ihnen auch Ihr Reiseveranstalter behilflich sein

#### **Finnlines Passagierdienst**

Einsiedlerstraße 43-45, 23554 Lübeck Tel. 0451 1507 443 **www.finnlines.de** 

#### Mare Baltikum Reisen

Eichenstraße 27, 20259 Hamburg Tel. 040-49 41 11

www.mare-baltikum-reisen.de

#### Piroggen: Cafe Stolle

Konushenny Lane 1/6, Eingang Kanal Griboedova

#### Sommer-Termine:

**Mai:** Gurkenfisch-Festival, 2. Mai Wochenende, Ort: Peter-Paul-Festung

**12. Juni:** Nationalfeiertag mit Feuerwerk **Ende Juni:** Jazz-Festival

#### **Russischer Winter:**

ca. vom 25. Dezember - 5. Januar mit Folklore-Veranstaltungen, Troika Schlittenfahrten, Eisskulptur-Parks und Musikevents

#### Russisch-orthodoxes Weihnachtsfest,

**6. Januar:** um Mitternacht werden Messen in Kirchen abgehalten **Silvester** auf dem Newskij Prospekt und im Schlosspark

#### März

#### 01 Donnerstag

- 14:00 Adipositas: Infonachmittag Asklepios Klinik St. Georg Haus Ö, Lohmühlenstr. 5
- 18:00 Fingerfood - kleine Happen ganz groß Ev. FamiBi Eppendorf
- 18:30 Burnout verheimlichen Asklepios Klinik Psychosomatisches Fachzentrum Falkenried Lehmweg 17
- 20:30 The Cosmic Wall A Monument to Pink Floyd Planetarium Hamburg
- 20:00 Robin Hood Harburger Theater

#### Freitag 02

- Kosmische Narben der Erde 19:30 Planetarium Hamburg
- Schönheiten der Elbmarsch Bandreißerkate, 8 €, Anmeldung: 04129-452, Ort: Achtern Dörp 3, Haseldorf
- Hachez Chocoversum
- 20:00 Schnelle, Jazz-Konzert Die Drostei, 16 €,
- 20.00 allein

#### 03 Samstag

- 14:00 Ein mechanisches Wunder: Museum der Arbeit
- 15:00 Engelsaal
- 16:00
- 16:00 KräuterPark Stolpe spannender Film, 3 €
- im Sternenmeer

- Ein mechanisches Wunder: Die Monotype-Setzmaschine Museum der Arbeit Vorführungen
- 15:00 Vermessenes Altona. Firma Dennert & Pape ARISTO Altonaer Museum Führung
- Louise Bourgeois. Passage dangereux Hamburger Kunsthalle Führung
- 17:00 Planet Erde - Zwischen Eiszeit und Treibhaus (in 3D) Planetarium Hamburg

#### 06 Dienstag

- 17:30 **2050 Flug in die Zukunft** Planetarium Hamburg
- Kalender Girls Komödie Winterhuder Fährhaus

## Mittwoch

12:30 Die neu eingerichtete Sammlung Moderne Museum f. Kunst u. Gewerbe Führung

Mogelpackung Lithografie und Steindruck Museum der Arbeit Premierenlesung 10 € Hinter den Kulissen Sandra Hempel und Rainer 08 Donnerstag Allgem. Pflanzenberatung 13:00 Info: 04101-21030, Pinneberg Botanischer Garten Zusammen ist man weniger Ich dagegen bin dafür 19.30 Das Schiff Altonaer Theater Dark Side of the Moon Pink Floyd **Planetarium** Die Monotype-Setzmaschine 09 Freitag Theater gemeinsam erleben Ev. FamiBi Eppendorf Vorführungen **Udo. Die Ausstellung** 20:30 Männerhort Museum f. Kunst u. Gewerbe Theaterschiff Batavia 10 € Führung The Cosmic Wall **Großes Geburtstagsfest** A Monument to Pink Floyd Planetarium Hamburg Kaffeehausmusik 22:30 **Rock Stars Eidelstedter Bürgerhaus** 8 € Planetarium Hamburg Mord im Apfelbaum 10 Samstag Fit für den Alltag mit 14:00 Mare Stellaris - Entspannung Klopfakupressur (EFT) Ev. FamiBi Eppendorf Planetarium Hamburg Drucklettern aus dem Handgießinstrument 04 Sonntag Museum der Arbeit holstein ntdeckerkarte Radtouren und Wanderungen

www.holstein-tourismus.de Die neuen Broschüren 2012 sind da! Kostenios bestellen unter Tel. 0 41 24 - 6 04 95 92 Holstein Tourismus e.V. | Große Nübelstraße 31 | 25348 Glückstad

Vorführungen 15:00 Paul Wunderlich. Frühe lithographische Werk

Hamburger Kunsthalle Führuna

Kaffee-Varietäten Verkostung 16:00 sortenreiner Kaffees Hachez Chocoversum 19€

Auszeit Theaterschiff Batavia 20 €

#### 11 Sonntag

- 10:00 Der Schlaganfall Asklepios Klinik Pasewalk Konferenzraum Prenzlauer Chaussee 30
- 12:30 Pralinenhandwerk mit dem Meister Hachez Chocoversum 98 €
- Gänse + andere Wintergäste 13:00 Nabu Info: NABU Haseldorf, 04129-9554911, Treff: Hafenstr., Haseldorf-Scholenfleth
- 14:00 Drucklettern aus dem Handgießinstrument Museum der Arbeit Vorführungen
- Vermessenes Altona. Firma Dennert & Pape ARISTO Altonaer Museum Führung
- Frühlingserwachen 19:30 Planetarium Hamburg

#### 13 Dienstag

- 2050 Flug in die Zukunft 10:00 Planetarium Hamburg
- 18:30 Das schwache Herz Asklepios Klinik Harburg Eißendorfer Pferdeweg 52 Haus 6B, Medienzentrum, 3. OG

#### 14 Mittwoch

- 12:00 **2050 Flug in die Zukunft** Planetarium Hamburg
- 12:30 Tunnel. Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Führung
- 15:00 Oma Krögers Bismarckhering Ein appeldwatsches Hamburger Singspiel
- Engelsaal 19:30 **Geschichte und Aufbau** von Greenpeace Greenpeace Gruppe HH
- Eintritt frei! 19.00 **Zusammen ist man weniger** allein Altonaer Theater

### Donnerstag

Hayabusa - Zurück zur Erde Planetarium Hamburg

## 16 Freitag

- Matta. Fiktionen. 10:00 20. Symposium **Bucerius Kunst Forum**
- Sei lieb zu meiner Frau Komödie Winterhuder Fährhaus
- 19:30 Galaktische Archäologie -Ausgrabungen in unserer Milchstrasse
- Planetarium Hamburg Zwischen Ghetto und Germanen

#### Eidelstedter Bürgerhaus

Comedy-Senkrechtstarter, 10 € 20:30 Trasnú – Irish Folk

Theaterschiff Batavia 14 €

### Samstag

- 11:00 Osterausstellung Elbmarschenhaus Info: 04122-42077, Fahrrad-Scheune in Neuendeich
- Kaffeerösten mit dem Probenröster Museum der Arbeit Vorführungen
- Rätsel des Lebens -Darwins große Reise (in 3D) Planetarium Hamburg
- 20:30 Männerhort Theaterschiff Batavia 15 €

#### 18 Sonntag

- 11:30 Literarischer Frühschoppen Eidelstedter Bürgerhaus
- 13:00 Herrschaften, kommen Sie hittel
- Museum der Arbeit Szenische Führung
- Stress u. Burnout Heilende Pflanzen, die uns wieder in Balance bringen KräuterPark Stolpe 5 €
- Kaffeerösten mit dem Probenröster Museum der Arbeit
- Vorführungen Vermessenes Altona. Firma Dennert & Pape ARISTO Altonaer Museum
- Führuna 15:00 Sammlungspräsentation Galerie der Gegenwart Hamburger Kunsthalle Führung
- Reisefieber unter dem 20:00 Sternenhimmel Planetarium Hamburg

#### Montag

Was ist eigentlich Lachyoga 20:00 und wie geht das? Eidelstedter Bürgerhaus

#### 20 Dienstag

Triumph der Bilder. 20:00 Das Heroische **Bucerius Kunst Forum** 

#### Mittwoch

- Das Archiv 12:30 Museum der Arbeit Hinter den Kulissen
- außer man tut es! 19:30 Das Schiff
- Bärthels Platt-Pläseer 19:30 Vun Leev, Lüüd un lütten Arger Engelsaal
- **Gustave Flaubert:** 20:00 Madame Bovary.
- **Bucerius Kunst Forum** Maibock - Anstich Theaterschiff Batavia 14 €

### 22 Donnerstag

- 18:30 Spielsucht, Internetsucht Asklepios Klinik Westklinikum
- EG, Cafeteria, Suurheid 20 Bauernstuben + Gegenwart Altonaer Museum Vortragsreihe
- 19:00 Bewusst leben

#### gesünder und erfolgreicher Ev. FamiBi Eppendorf

#### 23 Freitag

15:00 Flammender Himmel
Die Faszination Polarlicht
Planetarium Hamburg
15:00 PC-Projekt: Jung hilft Alt
Eidelstedter Bürgerhaus

19:30 Sei lieb zu meiner Frau Komödie Winterhuder Fährhaus

20:30 Heino Trusheim Stand Up Comedy Theaterschiff Batavia 15 €

#### 24 Samstag

10:00 Stress reduzieren - aber wie? Ev. FamiBi Eppendorf Stresscoaching und Entspannungsübungen

10:00 Untitled breakfast Hamburger Kunsthalle Führung

10:30 Kosmetik-Workshop Ev. FamiBi Eppendorf Spieglein, Spieglein an der Wand

11:00 Orientalischer
Gaumenzauber
Ev. FamiBi Eppendorf

14:00 Uetersen - von der Geest in die Marsch
Jaedicke
Frühlingswanderung, 5 €, Info: 04103-1529, Treff: Uetersen,

Marktstraße, am Kino
4:00 Bildherstellung mit dem
Klischograph

Museum der Arbeit
5:00 Body and Soul
Museum f. Kunst u. Gewerbe

20:30 **Männerhort** Theaterschiff Batavia 10 €

#### 25 Sonntag

09:00 Was singt denn da?
Nabu
Info: 04101-72290, Treffpunkt:
Lutherkirche, Kirchhofsweg

10:00 besonderslecker Museum der Arbeit Der Markt für Augen- und Gaumengenießer

12:00 Müde Helden. Ferdinand Hodler – Aleksandr Dejneka – Neo Rauch Hamburger Kunsthalle Führung

14:00 Chokoladen-Verkostung Hachez Chocoversum 19 € 14:00 Frühlingsfloristik KräuterPark Stolpe

Sträuße binden, Workshop mit Floristikmeisterin, 15 €

14:00 Bildherstellung mit dem Klischograph Museum der Arbeit Vorführungen

15:00 Vermessenes Altona.
Firma Dennert & Pape ARISTO
Altonaer Museum
Führung

19:30 **Der kleine Prinz Planetarium Hamburg** 

## 26 Montag

10:00 Zeichnen und Entspannen im Doppelpack Ev. FamiBi Eppendorf 20:00 Entgrenzung des Ausdrucks. Richard Wagner: Tristan und Isolde Bucerius Kunst Forum

#### 27 Dienstag

18:00 Kochen für eine Person
Ev. FamiBi Eppendorf
19:30 Per Anhalter durch die
Galaxis: Das Restaurant am
Ende des Universums
Planetarium Hamburg

#### 28 Mittwoch

15:00 Offene Nachmittage Ev. FamiBi Eppendorf "Stolpersteine"

20:00 Freundliche Konkurrenzen. Künstlerfreundschaften um 1900 Bucerius Kunst Forum

20:00 Bachs Johannes-Passion Hauptkirche St. Petri

#### 29 Donnerstag

13:00 Allgem. Pflanzenberatung Botanischer Garten

17:00 **2050 - Flug in die Zukunft Planetarium Hamburg** 

18:30 Leistungsdruck bei Kindern und Jugendlichen Asklepios Klinik Harburg Haus 6, 3. OG Eißendorfer Pferdeweg 52

20.00 Zusammen ist man weniger allein
Altonaer Theater

#### 30 Freitag

14:00 Weitblick über Hamburgs Dächer Ev. FamiBi Eppendorf Umnutzung Heiliggeist und Bugenhagen / Barmbek-Tour

19:30 Taubenvergiften für Fortgeschrittene Das Schiff

19:30 Sei lieb zu meiner Frau Komödie Winterhuder Fährhaus

19:30 **harp as orchestra Jenisch Haus**Kammerkonzert 25 €

20:30 **Männerhort** Theaterschiff Batavia 15 €

22:00 Deep Space Night 2
Planetarium Hamburg
20:00 Achterbahn

Harburger Theater

#### 31 Samstag

10:00 Buchbinden 2 Museum der Arbeit Museumskurs, Anmeldung: 428 04 58-01

14:00 Bonbonherstellung mit der Bonbonpresse Museum der Arbeit Vorführungen

15:00 Paul Wunderlich. Das frühe lithographische Werk Hamburger Kunsthalle Führung

19:30 Sei lieb zu meiner Frau Komödie Winterhuder Fährhaus

19:30 Café Legendär: Peter Alexander Engelsaal

20:30 Kabarett: BEIER – SOLO

# **Kino-Tipps**

#### Der Ruf der Wale

Reporter Adam Carlson will unbedingt dem kleinen Ort im äußersten Norden Alaskas entkommen. Bis das Nordmeer zufriert und eine Familie majestätischer Grauwale im Eis



einschließt. Ein Medienereignis, das nicht nur rücksichtlose Reporter auf den Plan ruft, sondern auch einen Öl-Tycoon und sogar zur Konfrontation zwischen der amerikanischen und der russischen Regierung führt. Die größten Probleme bekommt Adam allerdings mit seiner Ex-Freundin – einer kämpferischen Greenpeace-Aktivistin … Eine wahre Geschichte mit hochkarätiger Besetzung, die 1988 Schlagzeilen machte.

Kino-Start: 16. Februar

# The Best Exotic Marigold Hotel

Sieben englische Best Ager reisen aus den unterschiedlichsten Gründen nach Indien und landen alle im "Best Exotic Marigold Hotel", das seine besten Zeiten zwar schon hinter sich hat, aber von einem hoch-motivierten jungen Inder aus der Krise wieder zu altem Ruhm geführt werden soll. Schon bald überträgt sich die magische Wirkung Indiens auf die Gruppe der Reisenden – bei jedem der Sieben auf eine ganz



eigene Art ... Ein charmant-rührender Film mit viel Indien-Esprit und wunderbaren Schauspielern!

Kino-Start: 15. März

#### Die vierte Macht

Der Berliner Journalist Paul Jensen (Moritz Bleibtreu) geht nach Moskau, um beim russischen Boulevard-Magazin seines Mentors Onjegin mit Klatsch um die Schönen und Reichen für frischen Wind zu sorgen. Sein Leben gleicht einer einzigen Party, bis die schöne Katja ihn dazu bringt, einen politisch motivierten Nachruf in seinem Magazin zu lancieren. Dann

überschlagen sich die Ereignisse: Katja stirbt bei einem Bombenanschlag, Paul wird der Beihilfe zum Terrorismus bezichtigt, landet in einem der berüchtigten russischen Gefängnisse ... Packender Polit-Thriller! Kino-Start: 8. März

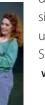


# Frühjahrsmüdigkeit?

Steckt Ihnen der Winter mit seiner feuchten Kälte noch in den Knochen? Der zwutsch empfiehlt eine Prise Kultur und eine Prise Comedy ...

#### **Kalender Girls**

Immer nur Basteln und Basare organisieren im Frauenclub? Annie, eine Frau in den besten Jahren, lässt sich für den alljährlichen Benefiz-Kalender diesmal etwas Neues einfallen: Sie will mit ihren Freundinnen selbst die Monatsblätter zieren – splitterfasernackt. Nach anfänglichem Zögern wird der Vorschlag angenommen. Das Projekt Pin-Up-Kalen-



der entpuppt sich als Renner und sorgt für Schlagzeilen.

www.komoediehamburg.de



# Alfons "Wiedersehen macht Freunde"

Der Kultreporter der ARD mit Puschel-Mikro ist wieder auf der Bühne - mit seinem bisher persönlichsten Programm. ALFONS erzählt von seiner Jugend in Frankreich und wie er das wurde, was er heute ist: ein französischer Reporter in Deutschland mit seiner ganz eigenen Sicht der Welt. Super-komisch und herzerwärmend!

vom 7.-11.2., www.almahoppe.de

# Circolombia: wild, rebellisch, jung

Moderner Zirkus mit Rhythmen des Latin-HipHop: Die Show "Urban" zeichnet das spannende Porträt eines Lebens auf kolumbianischen Straßen. Musik und Bewegung verschmelzen zu einer feurigen, authentischen Performance, besonders durch die Hintergründe der Akteure.

1.-25. März, www.fliegende-bauten.de





## Villa Sonnenschein

Grantige Alte, die einer jungen Liebe auf die Sprünge helfen und einen diabolischen Plan vereiteln. Schräger

Humor, mitreißende Melodien, überraschende Wendungen, sprechende Bettpfannen, singende Sonnenblumen und endgültige Wahrheiten: Hamburgs originellstes Musical ist endlich wieder zurück! Sex & Crime im Altersheim - das muss man gesehen haben!

bis zum 24.3., www.tivoli.de

# Zusammen ist man weniger allein

Der Bestseller von Anna Gavalda schildert ein modernes Großstadtmärchen zwischen Tiefgang und Komik: das Zusammenleben des launischen



Gourmet-Kochs Franck, des verschrobenen, stotternden Adligen Philibert, der magersüchtigen Künstlerin Camille, die nachts putzen geht und Francks Oma Paulette, die dem Altersheim entkommen will ...

ab 26.2., www.altonaer-theater.de

## Elbphilharmonie: Noa

**Sie ist eine** der bekanntesten israelischen Sängerinnen, trat mit Stevie Wonder auf, sang vor dem Papst und vertrat ihr Land beim Eurovision Song Contest. Ihr neues

Projekt knüpft an ihren Wurzeln an: Lieder des "Shirei Eretz Yisrael". Noa überführt sie,



begleitet von den Hamburger Symphonikern, in opulente Arrangements.

11.2., www.kampnagel.de

#### **Die Wahrheit**

Herbert Knaup und Thomas Heinze verleihen dem Stück um Lüge u. Wahrheit besonderen Charme: "Wenn die Leute von heute auf morgen aufhören würden, sich zu belügen, gäbe es kein einziges Paar mehr auf Erden". Michel lebt sein Credo mit Alice aus, der Frau seines besten Freundes Paul ...

14.-19.2., www.st-pauli-theater.de

65 65 61 8-01/0 Fiete-Schmidt-Anleger Brücke 1, Windjammer Rickmer Rickmers 24623 Großenaspe, 04327-99 23-0

Waitzstr. 31 B, 040-890 72 58 Vissensbörse Hamburg e.V.

# ZXX

Wandsbeker Ch. 28, zaubermichel.de zanbermichel

Friedensallee 7-9, 040-390 87 70, zeise.de oniX esiez

Hühnerposten 1, 040-42 60 60 Zentralbibliothek

040-853145-11 erziehung, Hemmingst. Weg 142 -zlentrum für Schulbiologie und Umwelt-

Maurienstr. 19, 040-299 20 21 'əzjəwyəsuuiz

Zoo in der Wingst, Am Olymp 1, 04778-255

Martin-Luther-King-Pl. 3, 040-428 38 38 Zoologisches Museum

# Wichtige Rufnummern

204 210 824-040 Beratungsstelle besondere Begabung / BbB 040-428813829 (14U ET - 0E.8. IM-0M) Beratungsstelle für Kinder gapyklappe 687.0.951-0080 Ärztlicher Notdienst HH... 77 08 77-010

Elterntelefon EE 19 99-0<del>1</del>0 Die Brücke (Beratung bei Drogensucht u. Essstörungen)

05 50 111-0080

0- 72 61-13 50 .Sift-Info-Zentrale ...murtnaszegnunalqnailime? 040-439 28 22 Elternkreis Drogenabhängiger. 040-439.51.11. Lebensberatung.. 64 20 29 08-040 Ev. Ehe-, Partnerschafts-, Erziehungs u.

(Ma,-Fr, 15-19 Uhr;, Sa, 14-19 Uhr). 0800-111 0 333 Kinder- u.Jugendtelefon Hilte fur Kinder... 11 17 //-010 TAGesmütter und Väter e.V. 040-200 33 77.

00 86 014-040 AG Kinder- u. Jugendschutz HH e.V. 06 48 24-040 riuget- n. Jugendnotdienst...

99 22 622-010 Kinder- u. Familienhilfezentrum. 040-645.03.00.

Menschenskind (Eltern m. Schrei-Babys ) Beratung f. Kinder alkoholabhängiger Eltern slegmos

71.00.759-060

(Sauglinge.u. Kleinkinder)...

Mutter-/Vater-/Kind-Kuren

129W-HH Deutscher Arbeitskreis f. Familienhilfe e.V.

0800-333 2 111 15002 008-040 ZZZS 6S-01/0 JSO-HH ZE 9t 19 8E-0t0

Not-Telefon f. Kinderv. Suchtkranken 0800-280. 28.0.1.. 72 822 822-040 Notruf für vergewaltigte. 99 55 57-010 Müttertelefon (20-22 Uhr) Müttergenesungskuren.

.V.a əllirlbnagul. dd aus 55 05 759-0<del>1</del>0 Sexualpädagogik.Beratung. 040-35 34 21 6042 89 824-040 Rebus 01-647 99 08-040 Pro Familia Opfer v. Häuslicher Gewalt + Stalking

schwangerschaftskonflikt.

Tsuəip10N Jəqəil1zJeuqe7 81 50 50-50810 01802-87 32 44 Vater in Trennung. Telefon-Seelsorge. 1110111-0080 SuchtPräventionsZentrum...040.-428.63.24.72. SZ ZSZ-<del>V</del>S1<del>V</del>0

(ab März) 44 (ab März) (Av de März) Westküstenpark St. Peter-Ording

Wildpark Eekholt,

Theater Zeppelin, Kaiser-Friedrich-Ufer 27, 040-422 30 62, Erw. 8 €/ Kinder 5 € Abbestrasse 33, 040 - 298 12 139

Rappstr. 1, 040-44 29 72 "nəmiM əpnule, əluhəzətəsədT

Tierpark Ueckermünde

Chausseestr. 76, 039771-54940

Tourismuszentrale HH, 040-300 51 300

Alter Mühlenweg 16, 05821-977 01-0 Tree Trek Hochseilgarten, Bad Bevensen

Ubersee Museum,

0421-1603899, Fam. 12,50 € Bahnhofsplatz 13, 28195 Bremen,

**NCI KINOMELT**, Othmarschen Park, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa/So 10-18 Uhr.

Baurstraße 2, Karten: 040-88 182 182

Hamburger Str. 1-15, Karten: 040-227 0450 **UCI KINOMELL**, Mundsburg,

Friedrich-Ebert-Damm 134, 040-69 442 442 **UCI KINOWELT** Smart City,

e.V., Max-Brauer-Allee 116, 040-389 52 70 umdenken Heinrich-Böll-Stiftung Hamburg

Universum Science Center Bremen,

Wiener Str. 2, 28359 Bremen, 0421-33 46-0

Mo.-Fr.: 9-18 Uhr, Sa.+So.: 10-19 Uhr

86 fð 084-040, 68 ráget náriðið misð Universo lango

Unterelbe Tourismus e.V.

04129-955 49 16, unterelbe-tourismus.de Elbmarschenhaus, Haupstr. 26, Haseldorf,

VAF, Bertrand-Russell-5tr. 4, Iel. 040-890 60 10

Váterzentrum, Rothestr. 36, 040-39 90 85 39

Väteraufbruch f. Kinder

HISCHOTTEYST. 12, U4U-24 UU 6/ WWW.vatk-hh.de

Verband f. Turnen u. Freizeit, 040-419 08-202

Villa Dulsberg

Alter Teichweg 139, 040-696 27 49

Vogelpark Timmendorf

An der Aalbeek, 04503-47 40

02161-60 44 0, vogelpark-walsrode.de Vogelpark Walsrode, Am Rieselbach,

Nernstweg 32, 040-39 80 53 60 W3 - Werkstatt 3,

attētssgnungegedliettbet2 – **lüditseW**,

Friedrich-Frank-Bogen 59, 040-739 56 43

Das Ausflugsziel im Süden Hamburgsl 0 Z\$ ZZ 618/0\$0:191 11224 Rosengarten Am Wildpark 1

 Streichel- und Freigehege stoldlaige rapieain. nettA 001 ni eteit 000.1 • заи<u>и</u>доб бицр[zupб •

· Elbblickturm taglich Flugschau

jugatu sajaja pun -

Schauspielhaus, Kirchenallee 39, 040-24 87 13

Schloss Ahrensburg

Lübecker Str. 1, 04102-425 10

Schloss Reinbek, Reinbek, 040-727 34 60

Schmidts Tivoli

99 88 77 18-040, 27, Idnabudlaiq2

Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V.

Lokstedter Holt 46, 040-530 55 60

\$chwimmschule Ballon, 0800-5889824,

ab.nolled-aludasmmiwhas@grudmeh

bnstt2 refrobnemmiT - est Life - Strand achwimmschule-ballon.de

Kurpromenade 5, 04503-35 88 88

Seehundstation Friedrichskoog,

An der Seeschleuse 4, 04854-1372

SNOW DOME (Bispingen)

Horstfeldweg 9, 05 194-43 1 1 0

Soccer, Kieler Str. 565, 040-5404244

Speicherstadtmuseum

5t. Annenufer 2, 040-32 11 91

5t. Pauli Museum, Davidstr. 17, 040-439 20 80

St. Pauli Theater

39 80 11 74-040, 29, Iqnabudlaiq2

Stadtmuseum Wedel, Küsterstraße 5

Stadtteilarchiv Eppendorf

im Kulturhaus Eppenhaus

Stagecoach Hamburg-West, Tanzfabrik

Hamburg Boschstr. 15, Haus F, 0800-588 84 50

Steinzeitpark Dithmarschen, Süderstr. 47,

25767 Albersdorf, Tel. 04835-971097

steinzeitpark-dithmarschen.de

Stellwerk (Jazzclub), Hannover Str. 85

Stintfang, Alfred-Wegener-Weg 5, 040-313488

Kösterbergstr. 32, 040-866 92-0 Tabea (Krankenhaus)

Tanzschule Möller & Wendt

Kiopstockplatz 9-11, 040-380 66 00

Tanzschule Riemer (Wedel)

Hafenstr. 28a, 04103-99 600

lanzschule Walter Bartel

Umenau, 040-22 03 300

Taranga Hochseilgarten

0-20 56-88240, nesneffeW Zum Glockenturm 14-20, 27356 Rotenburg /

TASK Schauspielschule

für Kinder / Jugendliche, 040-38 61 54 66

kinderschauspielschule.de

Thalia in der Gaußstraße

Gaußstr. 190, 040-32 81 44 44

Thalia Theater, Alstertor, 040-32 81 44 44

Theater an der Marschnerstraße

Marschnerstr. 46, 040-29 26 65

Theater Haus im Park

Gräpelweg 8, Karten: 040-34 30 44

Theater für Kinder

Max-Brauer-Allee 76, 040-38 25 38

Theater in der Basilika

Borselstraße 14-16, 040-390 46 11

Theater in der Washingtonallee

Washingtonallee 42, 040-65 99 11 68

Theater Wackelzahn, Hoftheater Ottensen

Brooksdamm, 22880 Wedel, 04103-85 836

Theater N.N., Hellkamp 68, 040-38 61 66 88

Beckergrube 16 0451-399 600 Theater Lübeck

Theaterschiff Batavia,

Haupteingang Holstenwall, 040-319 35 4

Rollschuh- und Eisbahn Gr. Wallanlagen, **Bock'n'Dance**, Bogenstr. 68, 040-420 78 67

Führungen: Fr-So 10-13 Uhr, Mo-Do 10-15 Uhr

06 96 04 45 - 040

Sanguary Seses

Kieler Straße 571

stelplaig2-100bnl

Hamburgs größter

Stresemannstr. 163, Tickets: 01805-25 55 65

Grotiusweg 79, 040-81 05 82, elke-droescherde

Quatsch Comedy Club

Puppenmuseum Falkenstein

Planetarium Hamburg

byaeno (Wolfsburg)

PhantasieWerkstatt

Planten un Blomen, 040-428 54-47 23

Hindenburgstraße 1 B, 040-4288652-0

Norderstraise 15/-163, 0461-14 44 90,

Phänomenta Science-Center (SH)

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa+So 11-18 Uhr

Willy-Brandt-Pl.1, 0180-10 60 600

phantasiewerkstatt-hamburg.de

040-696 44 565, pia-phffkus.de

Pia Pfiffkus - Experimentlabor

Panoptikum, Spielbudenplatz 3, 040-31 03 17

Fuhlentwiete 7, (Ecke ABC-Str./ Caffamacherrei-

Prof.-Struve-Weg 1, Oldenburg in Holstein 04361-623 142, oldenburger-wallmuseum.de

he), Tickets: 018 05-700 733 (0,14 €/Min.)

Opernloft - Junges Musiktheater HH

An der Kammer, 04503-35 26 11

09 81 18-040, 1 steldnebudleiq2

Oldenburger Wallmuseum

Große Bleichen 25, 040-35 08 03 38

Poststr. 12, 29614 Soltau, 05191-978316

Oberbergstraße 27, 23795 Bad Segeberg

Morddeutsches Spielzeugmuseum

Noctalis – Welt der Fledermäuse

newtalentschauspielschule.net

04551-80 82-0, noctalis.de

Operettenhaus

Ohnsorg-Theater

Ostsee Therme (SH / Scharbeutz)

Brockmannsweg 3a, 040-556 74 38

www.rabatzz

Rathaus, Rathausmarkt 1, 040-428 31-2470,

Rieckhoffstr. 12, 040-7662020

Wiesenkamp 16, 040-644 16-0

Residenz am Wiesenkamp

Rieckhof Harburg

В

Ø

Koschinsky s, Hamburg Berg 19, 040-319 56 86

S

SaselHaus, Saseler Parkweg 3, 040-60171611

Auf dem Damm 10, Moisburg, 04165-65 75

monsun Theater

Friedensallee 20, 040 - 390 31 48

Eulenstr. 43, 040 - 39 92 62-40/42 Motte Ottensen

Mozartsaal, Moorweidenstr. 36, 040-44 37 23

Museum der Arbeit, Stiftung Historische

040-428 133-0, museum-der-arbeit.de Museen Hamburg, Wiesendamm 3,



Bergedorfer Schloss, U40-428 91-25 09 Museum für Bergedorf und die Vierlande

₹81 .ms1 ,0-02 39-18840 ,pninnöT 2£822 Multimar Wattforum, Am Robberg,

Nov-März 10-17 Uhr, April-Oktober 9-19 Uhr

Museum f. Kunst u. Gewerbe

Museum f. Kunst u. Gewerbe: Forum K Tel. 040-428 134-27 32, mkg-hamburg.de Steintorplatz · 20099 Hamburg

Eintr: Erw. 8,20 €; Familien 12,30 €; Kin. (+6 J.) 16I. 040-428 134 - 31 29

Museumsbauernhof Wennerstorf 7 €, DI-50. IU-18 Uhr, DO IU-21 Uhr

Museum fur Volkerkunde 04165-211349, Lindenstr. 4, 21279 Wennerstorf

Rothenbaumchaussee 64, 040-428 879-0

Museumsdienst, Mo-Fr. 9-16.30 Uhr,

9b.grudmsd.tzn9ibzmuseum,0-121 824-040

Im alten Dorfe 46-48, 040-603 90 98 Museumsdorf Volksdorf

Avid dulD-sisuM

ruchtallee 36, 040-401 45 00

Duvenstedter-Triftweg 140, 040 - 697 08 90 NABU Informationshaus Duvenstedter Brook

**Föhr** Hafenstr. 23, 25938 Wyk auf Föhr Nationalpark Zentrum im Rathaus Wyk /

Info: 04753-842131, Di-So. 10-17 Uhr Natureum Niederelbe, 21730 Balje / Neuhaus

938 43-24 68 0, nup-guestrow.de Matur- & Umweltpark Güstrow

NaturschutzHaus Boberger Niederung

Boberger Furt 50, 040-73 93 12 66

Stresemannstr. 163, 040-311 86 100 **Neue Flora** 

o40-68 37 82, netzwerk-elterntraining.de Netzwerk-Elterntraining, Elebeken 4,

für Kinder und Jugendliche, 040-73 67 42 43 Mew Talent - Agentur und Schauspielschule

> Otto-Grot-Str. 90, 040-73 59 70 25 KULTURA - Stadtteilkulturzentrum Allermöhe

Kulturhaus 73

Schulterblatt /3, 040-18 05 /8 09

Vogelweide 20 B, Eingang Kulturhaus Dehnhaide

Wohldorfer Strasse, 040-29 95 01-0

Kulturhof Dulsberg

Alter Teichweg 200, 040-652 80 16

Kulturhaus Eppendorf

Julius-Reincke-Stieg 13 a, 040-48 15 48

Ehestorfer Heuweg 20, 040-796 72 22 Kulturhaus Süderelbe

Kulturkirche Altona,

Max-Brauer-Allee 199, 040-439 33 91

Kulturladen Hamm

Kulturladen St. Georg Carl-Petersen-Str. 76, 040-251 38 35

Alexanderstraße 16, 040-280 54 862

Ojendorfer Weg 30a, 040-733 77 60 Kulturpalast Billstedt (im Wasserwerk)

Wohldorfer Str. 30, 040-299 50 10 Kulturpunkt / Barmbek

Kultwerk West, Grosse Bergstraße 162 (Altona)

Kunst im Schlachthof

Kunstclub, Heimhuder Str. 57, 040-44 15 20 Neuer Kamp 30, 040-87 97 62 30

Klosterwall 23, 040-33 83 44

Laboris ... macht neugierig

5tresemannstr. 85, 20359 HH, 040-67 38 78 48

Laeiszhalle-Musikhalle Hamburg

Johannes-Brahms-Platz, Karten: 040-34 69 20

waseum Langes Tannen

Heidgrabener Straße, 25436 Uetersen

9b.n9nnet-29pnel, 1001-979-22140

L-impuls Folke Uhlig, Ohnsorgweg 11,

940-21 05 23 44, L-impuls.de

lernen in bewegung®, Ellen Burger

17, 040-20 97 08 83

LESEN und SCHREIBEN e.V.,

Große Bergstr. 261, 040-38 190-0

Lichthof Theater am Alten Gaswerk

Mendelssonn-5fr. 15, U4U-85 5U U8 4U

Schwanenwik 38, 040-22 70 20 11 Literaturhaus Hamburg

LOLA Kulturzentrum e. V.

Lohbrügger Landstr. 8, 040-726 974 56

Magellan-Terrassen, Großer Grasbrock.

U3 (Station Baumwall), hatencity.com

qf./fr, 040-60 29 83 1 Malschule Poppenbüttel

Hamburg HOTLINE 040/300 51 800 Maritim Tour, Sa, So 10, 12.30 und 15 Uhr

βallin-Stadt 10:30-18:30 Uhr, 5 €, brücken, Brücke 10, zweistündl. 10-18 Uhr, ab Maritime Circle Line, ab St. Pauli Landungs-

Klosterwall 9-21, 040-33 94 91 Markthalle Marx

Miniatur-Wunderland, Kehrwieder 2 Gertrudenthaler Str. 12, 04371-4416 Meereszentrum Fehmarn

9b.bnelabnuw-nutainim, 0-08 6 005-040

0-80 88 88-040, 5, 19-nist2-dtib3 !nitenattim

04326-28 93 90, www.kraeuterpark.de Moisburger Mühlenmuseum Am Pfeifenkopf, 24601 Stolpe

> Wettenbostel 3, 29565 Wriedel, 05807-979971 Jahrmarkttheater, Hot von Maria Krewet

Jazz-Club Bergedorf

Weidenbaumsweg 13, 040-724 56 73

Baron-Vogt-Str. 50, 040-428 111 482

Jenisch Haus

Charlottenburger Str. 1, 040-65 44 060

Jenfeld-Haus

Hamburger Sprechwerk, Klaus-Groth-Str. 23,

Loehrsweg 13, 040-460 34 32 Haus der BUNDten Natur Museumsplatz 2, 040-428 71 - 3604

Harburger Theater (im Helmsmuseum)

So auch 16 Uhr, hamburgmuseum.de

Vorführung: Di-So 11, 12, 14, 15 Uhr,

Nodelleisenbahn Hamburg e.V. Eintr:: Erw. 7,50 €; Kinder unter 18 J. Eintritt frei Ni-Sa 10-17, So 10-18 Uhr

'unəsnubınquey

Holstenwall 24, 040-428 132 23 80,

Stiftung Historische Museen Hamburg,

Virtuelle Achterbahn!

Hermannstr. 14, 040-69 70 89 Infozentrum Umwelt + Entsorgung

eisarena-hamburg.de 10-22 Uhr, K. <13 J. 2,50 €, Erw.: 4 €, Fam.: 9,80 € Indoo Eisarena, Holstenwall 30, 040-319 35 46,

Jede Woche wechseindes

Offiningszeiten: tagi, 10-19 Uhr

Tel. 04102-20090, www.indoo.de

Ewige Weide 1, 22926 Ahrensburg

Größter Indoor-Spielpark im Norden mit Indoor-Seilbahn

NAA9 OOGNI

OBONI OBONI

Imperial Theater - Hamburgs Krimitheater

IKE - Institut für Kindesentwicklung gGmbH

Reeperbahn 5, 040-31 31 14

Mexikoring 33, 040-63 25 05 5

Hummelbahn, 040-792 89 79

Sylvesterallee 7, 040-41 55 15 50

Honigfabrik Wilhelmsburg

HSV Museum und Stadionführung

Industriestr. 125–131, 040-4210 39-0

040-422 30 62, Erw. 8 €/ Kinder 5 €

Hochbegabtenförderung e.V.

Hoheluftschiff, Kaiser-Friedrich-Ufer 27,

Brahmfelder Str. 102 A, 040-69 45 64 81,

Di.-So. von 10-17 Uhr, helmsmuseum.de

Eichberg 63, Rahlstedt, 040-780711-88

Katharinenkirchhof 1, 040-30 37 47 30

Harvestehuder Weg 118, 040-44 11 34-0

Englische Planke 1, 040-37 67 81 00

Jakobikirchhof 22, 040-303 73 70

20535 Hamburg, 040-24 42 39 30

Maturschutzgebiet Höltigbaum

Haus der Wilden Weiden

Haus der BUNDten Natur

Hauptkirche St.Katharinen

5peersort 10, 040-325 /4 00

Hauptkirche St. Petri

Hauptkirche St. Nikolai

Hauptkirche St. Michaelis

Hauptkirche St. Jacobi

Hauptkirchen:

Loehrsweg 13, 040-460 34 32

30-32), 040-428 71-24 97, 6 €, Ki. <18 J. frei

Hamburg, Museumspl. 2, (Nebenst.: Hastedtstr.

Helms Museum, Stiftung Historische Museen

Heine-Haus, Elbchaussee 31, 040-39 19 88 23 Haus DREI, Hospitalstr. 107, 040-38 89

Kräuterpark Stolpe

klingendes Museum

Kl!ck Kindermuseum

Kinder- + Jugendreisen, V.9 HH gnuginisavabniX

Bartelsstr. 65, 040-436855

Kinderstube Altona e.V.

7el. 87 97 04 14

Klimahaus Bremerhaven

Sa. nur für Kindergeburtstage.

Altonaer Str. 60, 040-439 17 86

www.komoedie-hamburg.de

Hudtwalckerstr. 13, 040-480 680 80

Komödie Winterhuder Fährhaus

Dammtorwall 46, 040-335 75 23-43

Am Längengrad 8, 0471-90 20 30-0

Achtern Born 127, 040-41 099 7 77,

Fam. 12 €, Mo-Fr 9-18 Uhr, So 11-18 Uhr,

Ottensen Abbestraße 33, 040-2981 21 39

Krayenkamp 4c, kinderchor@st-michaelis.de,

040-478 132 12 43, kinderbuchhaus@gmx.de

Kinderbuchhaus im Altonaer Museum

Bahrenfelder Str. 201a, 040-30 60 35 82

St. Pauli Landungsbrücken, 040-31 31 30

Anleger Jungfernstieg, 040-35 74 24-0

Kampnagel, Jarrestr. 20, 040-270 949-0

Junges Schauspielhaus im Deutschen

Osterbrooksweg 25, 040-830 70 73

52421 Quickborn, 04106 - 2631,

Schauspielhaus, Kirchenallee 39, 040-24871-460

JUCA Altona Mord, Kieler Str. 58, 040-85 61 73

Mo.-Fr.: 14-19 Uhr, Sa.-So., Ferien: 11-19 Uhr

Jolos-Fun-World, Harksheider Weg 226,

21629 Neu Wulmstorf, 040-70 97 20 48

JZ, Blue Star" Ernst-Moritz-Arndt-Str. 32,

10 84 ES 824-040: 040-428 23 48 01

Kinder- u. Jugendchor St. Michaelis,

Schlankreye 24, 040-67 95 65 06

2andmoorweg 62, 040-81 99 12-0

Kinder-Hospiz Sternenbrücke

405 206 24-040, l nətsoqrandüH

Jungliebstr. 10, 040-55 00 91 35

Jevenstädter 5tr. 55, 040-84 56 52

Kellertheater Hamburg

Kehrwieder Varieté

Kapitän Prüsse

Kanal-Fahrten

JUKS Schenefeld

Kehrwieder 6, 01805-44 44 11

Kinderbibliothek Kibi

KiFaZ Burgwedel,

Kenko-Zentrum

ida-Enre-Gesamtschule

Kinder-Leseclub Ida Ehre

Kindertheater Wackelzahn, Hoftheater

KOLIBRI Hein-Köllisch-Platz 12, 040-319 36 23

ab.gnerangerang.de

32

Орегѕеергüске, 040-36 42 09 Cap San Diego Museumsschiff

34

Gefionstr. 3, 040-42 10 26 81 Bürgertreff Altona-Nord

Mengestraße 20, 040-752 01 70 Bürgerhaus Wilhelmsburg

Wandsbeker Al. 53, 040-68 75 59 Bürgerhaus Wandsbek

Niendorfer Kirchenweg 17, 040-58 97 66 43 gnudeupana Miendorf

> Saseler Str. 21, 040-678 91 22 Bürgerhaus in Meiendorf

Sottorfallee 9, 040-56 52 12

Bürgerhaus Lokstedt

Lorichsstr. 28a, 040-630 40 00 Bürgerhaus in Barmbek

Bunkermuseum, Wichernsw. 16, 040-25 13 927

Karlshöhe 60d, 040-600 38 60

BUND-Umweltzentrum

Bühne im Bürgertreff, Gefionstr. 3, 42 10 27 10

Schulauer Fährhaus, März-Okt. 10-18 Uhr

Buddelschiff-Museum (SH-Wedel)

Winterh. Marktpl. 6, 040-279 26 25

Winterhude-Eppendorf,

VOIKSGOrt, Wellse Rose 1, U40-609 122 90

Steilshoop, Schreyerring 26, 040-631 84 64 2chnelsen, Wahlingsallee 19, 040-550 92 93 Osdorfer Born, Bornheide 47 a, 040-832 01 71 Meuallermöhe, Fleetplatz 2 - 4, 040-739 94 70 Kirchdorf, Wilhelm-Strauß-W. 2, 040-754 23 58 Huhnerposten 1, 040-42 606 206

Kinderbibliothek Kibi Friedensallee 9, 040-390 39 99

Jugendbibliothek HOB4U

14 97 423-040, 8040-654 79 41 Horn, Rhiemsweg 65, 040-651 51 33 Harburg, Harburg Carreé, 040-77 29 23

Farmsen, Rahlstedter Weg 10, 040-643 20 83 Eimsbüttel, Doormannsweg 12, 040-40 99 04 Eidelstedt, Alte Elbgaustr. 8 b, 040-570 94 20 **Dehnhaide,** Vogelweide 20 B, 040-732 52 20 Bramfeld, Herthastr. 18, 040-641 59 33 Sülldorfer Kirchenweg 1a, 040-38 64 07 83

Elbvororte,

BüBa Bahrenfeld, Mendelsohnstr. 86, 89070548 Billstedt, Möllner Landstr. 31, 040-732 52 20 Bergedorf, Kupferhof 1, 040-721 17 72 Bücherhallen:

Erw. 8 €, montags 5 €

donnerstags bis 21 Uhr Offnungszeiten: 11-19 Uhr

www.bucenuskunstforum.de

Tel.: 040-36 09 96 0

Rathausmarkt 2, 20095 HH

**Bucerius Kunst Forum** 

28. Januar - 1. Mai

zwischen Jugendstil u. Moderne Eine Künstlerfreundschaft Ferdinand Hodler u. Cuno Amiet.



Ohnhorststrasse, 040-42816-47

Walddörferstrasse 273

Brakula, Bramf. Chaussee 265, 040- 642 170-0

Botanischer Sondergarten Wandsbek

Botanischer Garten Hamburg

XxemaniJ

Hamburg-Harburg, Moorstr. 1

Hamburg Dammtor, Dammtordamm 1

CCH, Marseiller Straße, 040-35 69-0

aprolingment-wnwe

Große Bergstr. 255, 040-358 93 86,

Edelfettwerk,

**DBK Ahrensburg**, Schulstr. 10a, 04102-41 000

Downtown Bluesclub

Domkirche St. Marien

Gazellenkamp 155, 040-547 65 255

Die Stadtteilbühne

Dialogicum Energie Park (Geesthacht)

11-678008-040, 31 mdarbnaW 1911A

Deutsches Zollmuseum Speicherstadt

Deutsches Schauspielhaus,

// /S 6S-040:3SO-HH 75 34 13 85-040 :38 61 46 37 HH

Mutter-/Vater-/Kind-Kuren

Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e.V.

040-321030, DI-50 11-18 Unr, deichtorhallen.de

Deichtorhallen Hamburg, Deichtorstr. 1-2,

Dammtorwall 46, 040-3575 23 43/-44

Das klingende Museum

Der kleine KREISEL

Bei der Martinskirche 2, 040-68 15 72

D

əpruəseuztor-sucric

Thadenstr. 147 (Altona), 040-43 25 12 55 Circusschule Die Rotznasen e.V.

Europa Passage, 2. OG, 040-32 02 99 80

-angenhorn, 040 - 527 02 40 104 678 824 - 040 , bleinel

Osdorf, 040 - 84 00 23 83

Niendorf, 040 - 428 08 283

Lohbrügge, 040 - 739 84 54

Hohenhorst-Rahlstedt, 040-672 07 27

Horner Geest, 040 - 653 13 82 Farmsen-Berne, 040-647 63 88

Mümmelmannsberg, 040-428 979 130

Elternschule Eimsbüttel, 040-42801-37775 Eidelstedt, 040-570 95 66

Rothenburgsort / Veddel, 040 - 428 54 64 65

Wallstraße, Tickethotline: 04194-7569

Schwachhauser Heerstr. 240, 0421-699 600 0

SIIINOrner Deich 2, 040-78 88 24 83

Grossmann Str. 210, 040-78 51 57

Hamburger Wasserwerke

Hamburger Verkehrswacht

⟨arlshöhe 60 D, 040-600 38 60 Hamburger Umweltzentrum

Dammtorstr. 28, 040-35 68 0

Schaferkampsal. I, 040-419 08-0

Hamburger Sport-Bund e.V

5eilerstralse 42, 040-35 29 46

Hamburger Schulmuseum

hamburger-kunsthalle.de

Hamburger Kunsthalle

Hamburger Konservatorium Wexstraße 7, 040-428 40 2194

Hamburg. Das Stadtmodell

Hartungstr. 9-11, 040-413 34 40

Hamburger Kammerspiele

Mollerstr. 2, 040-42 838-36 05

Kehrwieder 2, 040-36005500

Hamburg Dungeon

Hagenbecks Tierpark

H1 Club und Lounge

Greenpeace Team50plus

GWA St. Pauli-Süd

Coldbekhaus

18 11 80 57-040

∂AUAH

Hamburger Inline-Skating-Schule

10, 12, 14 u. 16 Uhr, 3,40 € / 1,50€

Hamburg Airport-Modellschau,

Lokstedter Grenzstr. 2, 040-54 00 01-0

Kopfbau Schuppen 50A, Australiastr.

5t. Pauli Fischmarkt 28, 040-311 707 13

Büro Lattenkamp 13, Hr. Rust, 040-830 26 30

Greenpeace, Große Elbstr. 39, 040-830 26 30

Hein-Köllisch-Platz 12, 040-319 3623

Moorfuhrtweg 9, 040-27 87 02 10

Janusallee 18, 04523-49 55

Lange Reihe 75, 040-280 31 24

Geburtshaus, Am Felde 2, 040-390 11 28

01/3-410 3835, hamburg@galli.de

Galli Theater Company Hamburg

Fundus Theater, Hasselbrookstraße 25,

Stuebenhofer Weg 11, 040-750 73 53

040-790176 - 0, kiekeberg-museum.de

Anfahrt im Internet: buehneluebeck.de

Karten: 040-250 72 70, 5 € / 6 €

Freizeithaus Kirchdorf-Sued

21224 Rosengarten-Ehestorf

Freilichtmuseum am Kiekeberg

8, 21521 Friedrichsruh, 04104-60 37, März-Okt.

Garten der Schmetterlinge, Am Schlossteich

Glasbläserei Malente

Gedok Kunstforum

9

Conventstr. 8-10c, 040-80 60 76 92

usdłuA mi muszumnełsH

040-50 75 26 44, Vorführungen:

HH Schlittschuh-Club, Lofotenstr. 27

Glockengiesserwall, 040-428 131 200

50 Julidorfer Landstr. 196, 040-8/0 8//-30

Bramfelder Str. 9, 4 € / 5 €, 040-23 93 45 44

Hamburger Puppentheater, Haus Flachsland,

50.65.8/9-0<del>1</del>0

Hamburger Staatsoper

Freilichtbühne Lübeck

Focke-Museum (Bremen)

Flughafen, 040-50 75-26 44

Glacischaussee 4, 040-39 90 72 66

14482 POTSdam, U331-72 12/50, 10-18 UNF

Katharinenstraße 30, 040-38 01 17 51

Friedrichsgaber Weg 290, Norderstedt

Feuerwehrmuseum Schleswig-Holstein

Hauptstr. 20, 21439 Marxen, 04185-44 50

Feuerschiff City, Sporthafen 040-36 25 53

0-74 88 07-040

Sie bieten Veranstaltungen für

SegieznA-eserbA

Sie vermissen Ihre

Rathauspl. 4, 22880 Wedel, 04103-146 76

Poppenbutteler Weg 9/, 040-602 21 10

Pinneb. Bahnhofstr. 20, 04101-845 01 50

Dreieckskoppel 13, 040-644 54 74

Feuerwehrmuseum Marxen

Dann rufen Sie

Erwachsene an?

Familien oder

FamiliWedel

FamiBi Rahlstedt

FamiBi Pinneberg

FamiBi Norderstedt

Famißi Hamm-Horn,

FamiBi Eppendorf

FamiBi Blankenese

FamiBi Poppenbüttel,

Kirchplatz 1, 040-52 56 51 1

FamiBi Niendorf / Lokstedt,

Garstedter Weg 9, 040-2262297-70

Bei der Hammer Kirche 16, 040-651 22 21

FamiBi Harburg Harburg Hölertw. 5, 040-519 000 961

Loogeplatze 14 / 16 B, 040-46 0793-19

FABRIK, Barnerstraße 36, 040-39 10 70

Bl. Dormienstr. 1a, 040-86 05 48

Familienbildungsstätten:

9b.mm6d-2d1, f2 22 128-040 Bei der Hammer-Kirche 16, 20535 Hamburg,

Ev. Familienbildung Hamm-Horn

94-0460 793 19, fbs-eppendorf.de

Loogeplatz 14-16, 20249 Hamburg

Ev. Familienbildung Eppendorf

Schütter-Platz 1, 040-22 70 14 20

Baron-Voght-Str. 50a, 040-82 60 85

040-300 51 444, engelsaal.de

Eidelstedter Bürgerhaus

Engelsaal, Valentinskamp 40-42,

Alte Elbgaustr. 12, 040-570 95 99

41 A4 527 - 040 , Qrudsmlədli VV

Steilshoop, 040 - 428 980 600

04328-17048-0, erlebniswald-trappenkamp.de

ErlebnisWald Trappenkamp, 24635 Daldorf

Ernst Deutsch Theater

Ernst-Barlach-Haus

Film Characters Workshops & Training

Filmpark Babelsberg, August-Bebel-Str. 26-53

Flughafenmodellschau

Fliegende Bauten,

040-272 67 42

Billstedt, 040-428 54-72 93 Am Grindel u. Sternschanze, 040-428 01-3311

Elternschulen

Käkenflur 30, 040-533 271 50. ella Kulturhaus Langenhorn

Moorwerder Hauptdeich 33, 040-75062-831 Elbe-Tideauenzentrum Bunthaus

Eisarena / Planten un Blomen, Nov.-März

Holstenwall 30, Nov-März, 040-3193546

Schnackenburgallee 202, 040-30 03 32 70

Danziger 5tr. 60, 040-24 30 15

Dinner Zirkus Dressurhalle

Elbuferstr. 49, 040-63 96 62 26

Kirchenallee 39, 040-24871-3

Ehrenbergstraße 25, 040-38 55 83

Das kleine Hoftheater

Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V.

Eckhoffplatz 16, 040-298 928 25

040-43 28 18 94, sternchance.de Culturhaus Sternchance, Schröderstiftstr. /

> Osdorfer Landstr. 380, 040-320 82 802 Circus Mignon

Hindenburgstr. 2, 040-27 50 54

C. Bechstein Centrum, Konzertsaal Karten: 01805-24636299, cinemaxx.de Hamburg-Wandsbek, Quarree 8-10

# Adressen

9b.oni3-100£.www, 47675p-040 3001 Kino, Schanzenstraße 75

04 S0 S2 14-040, 25 S1 040 Allende Platz 3, 040-41 ABATON-Kino,

Ludolfstr. 53, 040-55 56 55 56 Alma Hoppes Lustspielhaus

alpincenter HH-Wittenburg

Alster-Rundfahrten Wittenburg, 0180 5 802121, alpincenter.com

Anleger Jungfernstieg, 040-35 74 24-0

Alsterdampfschifffahrt

/Itonaer Museum, Maria-Louisen-5tr. 354, 040-41 30 37 37

Stiftung Historische Museen Hamburg,

Uhr, Erw. 6 €, Fam.10 €, altonaer-museum.de 040-428 13 50, Di-So 10-18 Uhr, Do 10-22 Museumstraße 23,

Altonaer I heater

archewarder.de

Museumstr. 17, 040-41 30 62 25

Arche Warder, Zentrum für alte Haus- u. Aspria, Rehagen 20, 040-520190-0

24646 Warder, 04329-91340, Nutztierrassen e.V., Langwedeler Weg 11,

472 37 182-3710.0 74 20 88 92-040 Atelier im Hof, Forsmannstr. 10-12,

Bremsbergallee 35, 24960 Glücksburg, artefact Power Park

Archäologisches Museum 04631-6116-0, artefact.de

940 42871-2497, helmsmuseum.de ∃ stelqeventaer Rathausplatz 5

o40-39 99 69 68 68, prototyp-hamburg.de Shanghaiallee 7 / Lohseplatz (HafenCity), Automuseum Prototyp

Am Freibad 12, 04103-91 47-0 Badebucht (Wedel)

Bahrena, Paul-Dessau-Str. 1, bahrena.de

LetnemivoM, lengi2yded

Hoheluftchaussee 124-126, 040-420 25 50

9b.1be12nille0 Mo-So: 10-18 Uhr, 9,80 €, Kin. (5-12 J.) 6,50 € Veddeler Bogen 2, 040-31 97 91 6-0 BallinStadt Auswandererwelt Hamburg

Bartels Noten

Große Theaterstr. 43, 040-298101-11

Reeperbahn, beatlemania-hamburg.de Beatlemania Hamburg, Nobistor 10 /

Bergstedter Chaussee 203, 040-6040249 Begegnungsstätte Bergstedt e.V.

0331-550 740, biosphaere.net Georg-Hermann-Allee 99, 14469 Potsdam, Biosphäre Potsdam

Biosphaerium Elbtalaue

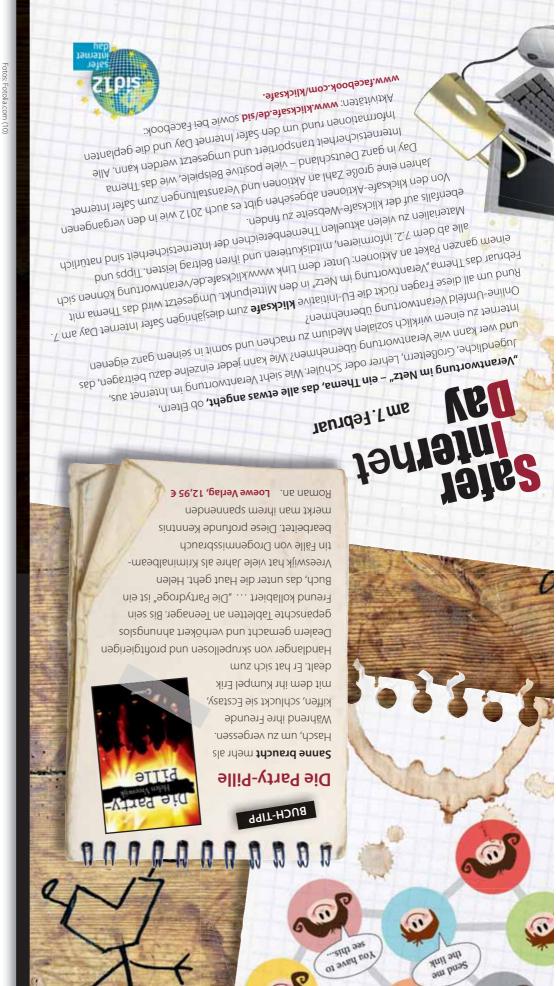
9b.muin96Aqsoid ,41 41 29-52 820 Schlossstralse 10, 21354 Bleckede

Gärtnerstr. 77 122, 040-40 52 77 Birdland Jazz-Club

Grandweg 62 B, 040-40 73 63 Blumenschule HH

04183-5115 Bossardweg 95, 21266 Jesteburg/Lüllau, Bossard - Kunststätte Bossard

JUN 81-6 OS-IM '€' WI-20 6-18 UPL botanika, Deliusweg 40, 28359 Bremen,



hear...? not pid

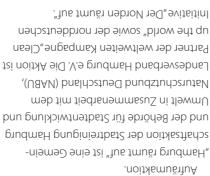


WindsurfCamp • Sport- und FußballCamp · Musik- und TalentCamp · Segel- und Wasserski- und WakeboardCamp ReitCamp • KitesurfCamp • BeachCamp SchiffCamp • Matur- und AbenteuerCamp MreativCamp · Sport- und ActionCamp Englisch & Ferienspaß in Deutschland

## ab sofort in 5 einfachen Schritten: Anmelden können sich alle Putzteufel

- Reinigungsfläche und Aufräumtermin Nachbarn, Schulklassen) team bilden (z.B. Freunde, Kollegen, Aus mehreren Personen ein Aufräum-
- Online auf.www.hamburg-raeumt-auf.de festlegen.
- oder telefonisch unter 25 76 25 73
- anmelden.
- Abholung bereit. lhnen Handschuhe und Müllsäcke zur wegen des weiteren Ablaufs und stellt Die Stadtreinigung kontaktiert Sie
- Sie starten mit Ihrem Team die

up the world" sowie der norddeutschen Partner der weltweiten Kampagne,,Clean Naturschutzbund Deutschland (NABU), Umwelt in Zusammenarbeit mit dem -niəməD əniə ist "ine imusi grudmeH, Aufräumaktion.



rür "Bewegungsmuffel" als auch für dem Sporttreiben motiviert werden."Fit unterstützen. Sie sollen über Spaß an der Bemühungen um "fitte" Schüler zu dung zum Ziel gesetzt, Schulen bei ihren haben es sich AOK Rheinland/Hamburg Klassen und 65.000 Schülern machen mit. heiten an. 280 Grundschulen mit 2.900 "Patenärzte" und bieten z. B. Unterrichtsein-

sportlich ambitionierte Kinder. durch die Schule" fördert Angebote sowohl Bewegung zu möglichst lebensbegleitenund die Behörde für Schule und Berufsbil-Bei der Initiative "Fit durch die Schule"

u. in den Hamburger AOK-Geschäftsstellen. www.ft-durch-die-schule.de/hamburg/ Mehr Infos unter www.TigerKids.de,



Umwelt-Engagement gespendet wurden.

die von zahlreichen Hamburger Unterneh-

von vielen tollen Sach- und Erlebnispreisen,

nenden Reinigungsteams auch noch einer

Mit etwas Glück wartet auf die teilneh-Entsorgung aller gesammelten Abfälle.

im Anschluss die fach- und umweltgerechte

Die Stadtreinigung Hamburg stellt jedem, Flächen Hamburgs noch sauberer werden.

Müllsäcke zur Verfügung und übernimmt

anmeldet, kostenlos Handschuhe und

"2102 flue imuär grudmeH, rüf dois reb

Schulhöfe und alle anderen öffentlichen

sollen die Parks, Grünflächen, Spielplätze,

Deutschlands auf Hochglanz zu trimmen.

und großen Hamburger Putzteufel wieder

Vom 23. März bis 1. April sind alle kleinen

Bei der jährlichen Frühjahrsputzaktion

dazu aufgerufen, die schönste Stadt

Auf die Säcke, fertig, los! Hamburg räumt auf!

Jetzt anmelden für:

men als Anerkennung für das freiwillige

# Gesunde Kinder – gesunde Zukunft

Um den Kleinsten unserer Gesellschaft eine Für Kitas und Schulen

Schule machen. Ärzte fungieren als gung, Stressabbau und gesunde Ernährung und Hamburg zusammen, damit Beweseit 2001 mit den Arztekammern Nordrhein schulen. Hier arbeitet die Gesundheitskasse -brundschulen und offene Ganztagsgrund-Oder Gesund macht Schule für

500 Kitas mit mehr als 34.000 Kindern teil.

lecker schmeckt. Seit Beginn 2007 nehmen

Bewegung Spaß macht und dass Gesundes tag. Die Kleinen lernen, dass regelmäßige

Entspannung fest in den Kindergartenall-

Alter von drei bis sechs Jahren integriert die

Tigerkids für Kindergartenkinder im

nələiv tim prudmeH\bnsIniahA YOA əib

gesunde Zukunft zu sichern, engagiert sich

Themen Ernährung, Bewegung und

Projekten. Hier nur drei Beispiele:



www.rucksack-reisen.de

Trapper-Wochenenden Münsterland:

ranna Familiencamps Ferienhaus-Urlaub Iugend-Kanufourei

Schweden: Familien-Kanutouren ...

Eltern-Kind-Reisen

Familienfreundliche Reisen und Unterkünfte

Code: BANG1/12 Bitte bei Buchung angebenl

Gutschein - 25 Euro Rabatt

www.oskar-lernt-englisch.de

7E 71 99 18 - 040 aniltoH-ofnl

Oskar lernt Englisch GmbH

RICHTIG SPABI

ein ganz besonderes Erlebnis!

awischen 7 und 15 Jahren Diese Camps sind für alle

Inreustreachlichen Betreuern!

und Workshops mit

Abenteuer, Sport, Spaß

Kanutouren

Frankreich:

Tel. 0251-87188-0

RUCKSACK REISEN





# steckt eine Apotheke: In jeder Küche

Hausmittel und ihre Wirkung

Fensterbank und im Regal. Natur findet sich im Kühlschrank, auf der Kakao und Co. können heilen. Die Heilkraft der Schon unsere Großmütter wussten - Kartoffel,

#### Gewürznelken

dann schnell zum Arzt! Mund behalten, bis sie sich fast auflösen. Und schmerzen – einfach die Nelken so lange im Empfehlenswert sind Nelken auch bei Zahnen, sie stärkt die körpereigene Abwehrkraft. aromatische Knospe zu den besten Antioxidantiund Gemüsegerichte. Wissenschaftler zählen die Punsch, sie veredeln Saucen, aber auch Fleisch-Gehören traditionell in jeden Lebkuchen und

Eigenschaften zugesprochen. und Theobromin werden stimmungsaufhellende Dem in Kakao enthaltenden Dopamin, Serotonin sollte man auf einen hohen Kakaogehalt achten. man traurig ist. Für den Glückskick beim Naschen Micht umsonst hilft eine Tafel Schokolade, wenn entspannt, regt an und wirkt euphorisierend. gen lassen sich mit Kakao vertreiben. Kakao Schlechte Laune, Stress oder leichte Verstimmun-

#### Salz

Motarzt rufen, denn bei einem Insektenstich im nicht anschwillt. Natürlich sofort noch einen es sofort auf die Zunge gestreut wird, damit diese raum kann Salz sogar lebensrettend wirken, wenn Bei einem Insektenstich im Mund- und Rachen-Zahnschmerzen oder Entzündungen im Rachen. bnu nəsiəmdəsslaH nəgəp ləiqsiəB mus illi unverzichtbar. Eine gesättigte Salz-Wasser Lösung Salz ist in der Küche wie für die Gesundheit

Außerlich aufgetragen kann ein Brei aus Salz und Mundraum besteht höchste Lebensgefahr.

Wasser den Juckreiz bei Stichen lindern.

#### Knoblauch

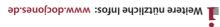
Knoblauch jedoch in Maßen genießen. Menschen mit sehr niedrigem Blutdruck sollten senkt den Blutdruck und schützt die Zellen. andere stört, ist jedoch sehr gesund. Knoblauch Mitmenschen am nächsten Morgen "stinken". Was Extraviel Knoblauch in der Pasta kann den

#### Quark

che, Sonnenbrand, Ekzeme, Juckreiz. Halsentzündungen (kalt oder warm), Insektenstigen, oberflächliche Venenentzündungen, Verstauchungen, Zerrungen, Gelenksentzündunnehm kühlend. Anwendungsgebiete: Blutergüsse, dungshemmend, schmerzlindernd und ange-Gebiete ein. Quark ist abschwellend, entzün-Quark enthaltene Kasein wirkt auf entzündete wirkungsvollsten Wickeln überhaupt. Das im Quarkwickel gehören nach Meinung vieler zu den

#### Oregano

vor allem bei krampfartigen Kopfschmerzen. Pfefferminze hat eine ähnliche Wirkung, hilft aber vertreiben und gegen Gereiztheit wirken. Kraut soll Kopfschmerzen lösen, Übelkeit schmerzlindernd. Ein Tee aus dem getrockneten wirkt aber auch antibiotisch, harmonisierend und Pizza ohne Oregano geht gar nicht – das Gewürz



# Hatschi, Pups und Aua!

Das große Buch der Körpersensationen

Delphine Godard, Nathalie Weil, Roland Garrigue,

Preis: 16,90 €, ISBN 978-3-941411-47-0, ab 8 Jahren 64 Seiten, gebunden, mit zahlreichen Klappen

chen Körper schlau machen. Klappen. So kurzweilig und augenzwinkernd konnte man sich bisher noch nie über den menschlileicht verständlich und unterhaltsam – ergänzt mit frechen Illustrationen und mehr als 40 witzigen Schweiß und Pipi produzieren wir pro Tag?" oder "Was ist ein Popel?" Die Antworten sind informativ, Körperfunktionen peinlich, für Kinder sind sie immer Anlass für neugierige Fragen."Wie viele Tränen, Wie der Titel schon sagt, ist diesem Buch nichts Menschliches fremd. Erwachsene finden viele

Leiterin der Kinder- und Jugendbuch-Abteilung bei HEYMANN am Eppendorfer Baum Buchtipp von Marianne Hollederer,





ab.nednailimel.www "Partner des Monats Klicken Sie auf FAMILIEN-ANCEBOT FAMILIENBAN.DE

0-74 88 07-040 Ihre Anzeige buchen Sie unter:

# **SUHYOAS TAC**

Ein Stück Hamburg das schmeckt.



Ein Herz für Vollkorn!



3 co, l thata 3 Herzkornbrötchen 1,20 € Gutschein

Gültig vom 1.2.-31.3.2012, nur solange der Vorrat reicht.



3 co, l thate 3 Herzkornbrötchen 1,20 € Gutschein

Gültig vom 1.2.-31.3.2012, nur solange der Vorrat reicht.



3 00,4 tists Marzipankranz 3,50 €

Gutschein

Gültig vom 1.2.-31.3.2012, nur solange der Vorrat reicht. DAT BACKHUS



3 00,4 thete Marzipankranz 3,50 € Gutschein

Gültig vom 1.2.-31.3.2012, nur solange der Vorrat reicht.

27 Dienstag

Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Frühjahrsferienprogramm

28 Mittwoch Anmeldung erforderlich

14:00 Nägel mit Köpfen Museum der Arbeit 14:00 Holzlettern Manufaktur Planetarium Hamburg 10:00 Kaluoka Hina - Das Zauberriff

Museum der Arbeit 16:00 Elefanten schleudern Museum der Arbeit Arbeit an der Drahtstiftpresse

Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Frühjahrsferienprogramm 29 Donnerstag

Ev. FamiBi Eppendorf 16:00 Ostern feiern und erleben Wennerstorf Museumsbauernhof 15:00 Kinderbauernhof

Anmeldung erforderlich

MesseCentrum HH-Schnelsen HausTier Messe 00:01 30 Freitag Vorbereitung auf Ostern

15:30 Aschenputtel oder: Ev. FamiBi Eppendorf 4-8 J. 15:30 Geschwisterdiplom **HausDrei** +6 J., 0,80 € 15:00 Die wilden Hühner Kinderkino Kinder bis 14 Jahren frei

Eidelstedter Bürgerhaus Ich erkenne Dich trotzdem

Theater, +4 J., 3 €

10:00 Trimester: Samstag 1.8

nit Spitzenpapier 12:00 Papier falten – Fleurogami Anmeldung erforderlich Stagecoach 6-16 J., Schauspiel, Tanz, Gesang

idee. Creativmarkt

12:00 Trimester: 3,50 €, Beginn: Jede volle 5td.

.L ∂-4 doscoaget2 Schauspiel, Tanz, Gesang

13:00 Kaluoka Hina - Das Zauberriff Anmeldung erforderlich

Planetarium Hamburg

Theater für Kinder +5 J. 14:30 Der fliegende Holländer Anmeldung erforderlich Stagecoach 6-16 J., Schauspiel, Tanz, Gesang

15:00 Kletter-Rallye Indoo Atelierkurse 6-+10 J., 12 € Bucerius Kunst Forum 15:00 Paradiesische Gärten

Kindertheater Wackelzahn 15:00 Rumpelstilzchen +4 J.



Theaterschiff Batavia 9 €, +4 J. Das tapfere Schneiderlein 00:91 Museum f. Kunst u. Gewerbe цедерен 00:51 Kindertheater Wackelzahn .L4+ nehzslitslegmuA 00:21 Anmeldung: 42 81 35 15 43 Kinderbuchhaus +6 J,, 3 € Bildschöner Sonntag! 00:51 Indoo Spielwerk 15:00 Bobby Car Familienführung Hamburger Kunsthalle 15:00 Vorhang auf - Theater Atelierkurse 3-6 J., 10 € **Bucerius Kunst Forum** Löwenzahn im Frühling rabatzz! Kinderschminken 14:00 Buntes Animationsprogramm muəsuM-smləH Schätze aus Zinn 14:00 Hammer und Kreuz LS J., I € Material hamburgmuseum 14:00 Synagogen im Schuhkarton Altonaer Museum Blumen aus Filz und Stoff Druckwerkstattfrühling, Kreiselnde Mobilées, Draht- und Stoffblüten, 14:00 Frühlingserwachen: Museum der Arbeit Stanzen, Prägen, Emaillieren Theater für Kinder +3 J. Lupinchen und Robert **ACAT eludosleiqsusdo** ∌ 24, L 6-6 siniM 1D1 11:00 Theater, Tanz & viel Musik **Schauspielschule TASK** Referate halten - aber richtig! 9ludo Seib nüt fir 00:11 Anmeldung erforderlich Arche Warder Horsemanship 10:00 Tageskurse Natural Arche Warder Frühlingserwachen 10:00 Steinzeit LIVE: 25 Sonntag ErlebnisWald Trappenkamp Aclennfiddle", Folk + Spaß Kinder-Konzert mit Kindertheater Wackelzahn Rumpelstilzchen +4 J. 00:51 Indoo Spielwerk Sitz-Volleyball ErlebnisWald Trappenkamp 13:00 Frühlingsfest erforderlich Stagecoach 4-6 J., Anmeldung Schauspiel, Tanz, Gesang Trimester: Beginn zu jeder vollen Stunde

idee. Creativmarkt 3,50 €,

Freilichtmuseum Kiekeberg

Ostereier marmorieren

Kurs, anmelden, 8 €

10:30 Osterbäckerei

So kann der Alltag einfacher

Ev. FamiBi Eppendorf

20:00 Regeln und Grenzen

26 Montag

pueseg zuel	
Trimester: Schauspiel,	00:0
Holzwerken	
Ev. FamiBi Eppendorf	
Aktion	
ni mezniəməp nəilime7	00:0
Samstag	77
Ev. FamiBi Eppendorf	
Das hochsensible Kind	00:6
Planetarium Hamburg	00.0
Geheimnis der Papierrakete	00:0
Freitag	
petion	23
Wennerstorf	
Museumsbauernhof	
Kinderbauernhof	00:5
Freilichtmuseum Kiekeberg	
Kindernachmittag 5 €	00:5
Donnerstag	77
Museum der Arbeit	
Elefanten schleudern	00:9
Museum der Arbeit	00,
Arbeit an der Drahtstiftpresse	
Nägel mit Köpfen	00:4
Museum der Arbeit	
Holzlettern Manufaktur	00:4
Mittwoch	17
`f ++ '∋ 6	
Theaterschiff Batavia	
Das tapfere Schneiderlein	
	00:9
Museum f. Kunst u. Gewerbe	00:9
Kunstspeisezeit Museum f. Kunst u. Gewerbe	
Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit Museum f. Kunst u. Gewerbe	00:9
Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	
Indoo Spielwerk Rumpelstilzchen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Rumpelstilzchen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Rumpelstilzchen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Rumpelstilzchen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Spinnen die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Theater für Kinder +S.L. Spinnen die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Mundertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kunstspeisezeit	00:5
Der fliegende Holländer Theater für Kinder + S.J. den die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolihr-Tennis Indoo Spielwerk Mungesteilschen + J.J. Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5
rabatzzi Der fliegende Holländer Theater für kinder +5 J. Spinnen die?! Hamburger kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Mumpelstilschen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5
Kinderschminken rabatzzi rabatzzi Der fliegende Holländer Theater für Kinder +5 J. Spinnen die?! Hamburger kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Kungelstilschen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:S 00:S 00:S
Buntes Animationsprogramm Kinderschminken rabatzzi Der fliegende Holländer Theater für Kinder +5 J. Spinnen die?! Familienführung Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Mumpelstilschen +4 J. Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5
Helms-Museum Buntes Animationsprogramm Kinderschminken rabatzzi Der fliegende Holländer Theater für Kinder +5 L Spinnen die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Munpelstilschen +4 L Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5 00:5 00:5 00:5
Filzmäuse Helms-Museum Buntes Animationsprogramm Kinderschminken Tastzt Der fliegende Holländer Theater für Kinder +5 L Spinnen die?! Hamburger kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Mumpelstilschen +4 L Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:S 00:S 00:S
klappen selbst gebaut, , L S J., Elzmäuse Filzmäuse Buntes Animationsprogramm Buntes Animationsprogramm Kinderschminken Theater für Kinder Theater für Kinder Familienfuhrung Familienfuhrung Itampolin-Tennis Indoo Spielwerk Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5 00:5 00:5 00:5
Piratenfahnen und Augen- klappen selbst gebaut, + S.J. Filzmäuse Helms-Museum Buntes Animationsprogramm Kinderschminken rabatzz! Der fliegende Holländer Theater für Kinder + S.J. Spinnen die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Indoo Spielwerk Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5 00:5 00:5 00:5
hamburgmuseum Piratenfahnen und Augen- Rilzmäuse Helms-Museum Buntes Animationsprogramm Kinderschminken rabatzzi Der fliegende Holländer Theater für Kinder +5 J. Theater für Kinder Familienführung Familienführung Irampolihr-Tennis Indoo Spielwerk Indoo Spielwerk Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5 00:5 00:5 00:5
Piratenfahnen und Augen- klappen selbst gebaut, + S.J. Filzmäuse Helms-Museum Buntes Animationsprogramm Kinderschminken rabatzz! Der fliegende Holländer Theater für Kinder + S.J. Spinnen die?! Hamburger Kunsthalle Familienführung Trampolin-Tennis Indoo Spielwerk Indoo Spielwerk Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn Kindertheater Wackelzahn	00:5 00:5 00:5 00:5

kontakt@h20-magazin.de 0-74 8E 07-040 : sofn!

2102 isM.4-linqA.08

für Schüler ab 14 Jahren

Zentral in der Innenstadt

Schüler-Workshop!

etzt anmelden!

Werde Schüler-Reporter!

6-16 J., Anmeldung erforderlich

Stagecoach

AGECOACH  Offic die darstellenden Künst	
MO TOOMO	ш
Je	pisznA —
Kurs, Anmel. erforderlich, 68 €	
Freilichtmuseum Kiekeberg	
Korbflechten Tür Anfänger	00:01
Sonntag	18
Kindertheater Wackelzahn	
.L 4+ nehəzlitələqmuA	00:21
Indoo Spielwerk	
zneT-qot2	15:00
Wildpark Schwarze Berge	
Futtertour zu Wolf & Co.	13:00
Planetarium Hamburg	
Unser Blauer Planet	
Meine Heimat	00:81

3,50 €, Beginn: Jede volle Std.

idee. Creativmarkt

12:00 Armbänder fädeln



0800-288 84 20 4-6 jährige ...

Auch für

10:00 Landleben früher:

Historisches Handwerk

Blumen aus Filz und Stoff **Druckwerkstattfrühling**, Kreiselnde Mobilées, Draht- und Stoffblüten, 14:00 Frühlingserwachen: Museum der Arbeit Stanzen, Prägen, Emaillieren Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. 3 8-9 "[7]-9 Speicherstadtmuseum Speicherstadt-Entdeckertour 10:00 Kinderflohmarkt Fabrik **BuniletssnA** Freilichtmuseum Kiekeberg

> qer Leopard? 15:00 Wie viele Flecken hat Planetarium Hamburg Sonne, Mond und Sterne Anmeldung erforderlich Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Frühjahrsferienprogramm Donnerstag 51 Museum der Arbeit 16:00 Elefanten schleudern Anm. 22 62 61 61, 65 € GilaSchool 3-Tage Kurs, 5-7 J., 15:30 GilaSchool Ferienspaß ¥ίπο, +6 J., 1 € Eidelstedter Bürgerhaus 15:30 SOS - Ein spannender Sommer Museum der Arbeit Arbeit an der Drahtstiftpresse 14:00 Nägel mit Köpfen

rabatzz! Wennerstort Museumsbauernhof 45 J., Anm. 42 81 35 15 16 Altonaer Museum

19:30 19:30 Toben für GROßE 15:00 Kinderbauernhof

16 Freitag

Trickfilm-Workshop, 8-12 J., Deichtorhalle 11:00 Reise in die Fantasie

Kinderkino +6 J., 0,80 € HausDrei 15:00 Sammys Abenteuer Anmeldung erforderlich

0 74 77 918 :gnublemnA Wildpark Schwarze Berge 19:00 Nachtwanderung

Kurs, Anm. erforderlich, 68 € Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Korbflechten für Anfänger Samstag

≥ 011, L 01+ de 9geT i∋wz **Schauspielschule TASK** 11:00 Osterwerbespot Familienführung +6 J., 2-10 € **Bucerius Kunst Forum** 11:00 Werkspione

> Theaterschiff Batavia  $9 \in +4$  J. Das tapfere Schneiderlein 00:91 Museum f. Kunst u. Gewerbe 15:00 Kleiderzeit

windbeutel-reisen.de Ferienhäuser, Segeltörns.. Ostern 2012 amilienreisen

Museum der Arbeit 14:00 Holzlettern Manufaktur 8-10 J., Anm. 22 62 61 61, 65 € GilaSchool 10:30 GilaSchool Ferienspaß Anmeldung erforderlich Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Frühjahrsferienprogramm Mittwoch Kinderschminken Planetarium Hamburg Kleiner Stern im großen All 00:11 Anmeldung erforderlich Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Frühjahrsferienprogramm Dienstag EL 3 Tage, +9 J., 150 € **Schauspielschule TASK** 

11:00 Trickfilm - selbst gemacht!

12 Montag

11/2/10/20 Mehr Infos auf www.haus-stegerwald.de oder Tel. 04651-23025 Machen Sie doch mal wieder Ferien! Wir freuen uns auf Sie! klassen, Gruppen, Senioren oder Menschen mit Behinderungen. 5 davon behindertenfreundlich ausgestattet. Ob Familien, Schul-Das Selbstversorgerhaus hat 35 großzügige Ferienwohnungen, Familienferienstätte der gemeinnützigen Stegerwald-Stiftung. In Rantum, an der schmalsten Stelle der Insel, finden Sie die Willkommen auf Sylt! HAUS STEGERWA

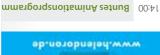
+5 J., Z € Material unəsnubınquey Purim-Fest? 14:00 Was ist eigentlich das



EARLY ENGLISH HELEN DORON **WELCOME TO** 

Mit der Melen Doron Early Mit Spolt und höchst erfolgreich mit Spolt und höchst erfolgreich Englisch lennen

Freecall 0800 - 26 89 678



Kindertheater Wackelzahn	
Rumpelstilzchen +4 J.	15:00
Indoo Spielwerk	
nəztəs ləgəð	15:00
Familienführung	
Hamburger Kunsthalle	
Unsere Museumsbewohner	
iəd dəusə8 uS	15:00
mnəsnM-smləH	
noT ni tiəzsi3	00:41

Wildpark Schwarze Berge	
Nachtwanderung	00:
Freitag	6
Wennerstorf	
Museumsbauernhof	
Kinderbauernhof	00:
421, Anm. 4281351516	
Altonaer Museum	
Auge auf der Stirn	
rote Ferkel und ein einziges	
Vier Stadtmusikanten, drei	00:
Donnerstag	8
Museum der Arbeit	
Elefanten schleudern	00:
Planetarium Hamburg	
Sonne, Mond und Sterne	00:
muəsuM-smləH	
logische Museum Hamburg	



Arche Warder	
Vorführungen	
Matural Horsemanship	14:00
MuseuM ragnotlA	
Hote bnu sli7 sus nemul8	
Druckwerkstattfrühling,	
Kreiselnde Mobilées,	
Draht- und Stoffblüten,	
Frühlingserwachen:	14:00
Museum der Arbeit	
Stanzen, Prägen, Emaillieren	13:30
Planetarium Hamburg	
Das Sternenmusical	
Der kleine Tag	00:11
9-9 "[71-9	
Speicherstadtmuseum	
Speicherstadt-Entdeckertour	08:01
Anmeldung, 26/43 €	
Freilichtmuseum Kiekeberg	
Kurs: Filzen	08:01
Sonntag	
rabatzzi	00151
Die Lange Nacht für Kurze	00:61
Kindertheater Wackelzahn	00151
Rumpelstilzchen +4 J	00:21

erforschen das Archäo-	
Großeltern und Enkel	00:21
Museum der Arbeit	
Arbeit an der Drahtstiftpresse	
Nägel mit Köpfen	14:00
Museum der Arbeit	
Holzlettern Manufaktur	00:41
Mittwoch	<b>Z</b> 0
Planetarium Hamburg	
Kaluoka Hina - Das Zauberriff	00:01
Dienstag	90
Anmeldung erforderlich	
Deichtorhalle Fotokurs, 10-17 J.	00:11
»Micro - Macro«	00:11
Vier Tage, +13 J., 180 €	
ACAT elluchatelischale TASK	00.11
Vier Tage, 9-12J., 125 € Wir drehen einen Film	00:11
Schauspielschule TSK	
Theaterstück	
Wir erarbeiten uns ein	00:11
19 £1 25 72 :.mm. 57 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1 £1	0011
Eidelstedter Bürgerhaus	
Kurzfilmwerkstatt	
Kinderferienprogramm:	00:01
Anmeldung erforderlich	

"oZ+62 SIEM ml

Stagecoach 8-16 J.,

Karneval der Tiere

15:00 Rumpelstilzchen +4 J.

Indoo Spielwerk

Familienführung

15:00 Expedition ins Tierreich

14:30 Der fliegende Holländer

Hamburger Kunsthalle

Theater für Kinder +5 J.

05 Montag

15:00 Piraten-Rallye

noonsiq 00:21

10:00 Bühne Frei! Ferienworkshop

Museum f. Kunst u. Gewerbe

Kindertheater Wackelzahn



rabatzz! Kinderschminken 14:00 Buntes Animationsprogramm Altonaer Museum Blumen aus Filz und Stoff Druckwerkstattfrühling, Kreiselnde Mobilées, Draht- und Stoffblüten, 14:00 Frühlingserwachen: Museum der Arbeit 13:30 Stanzen, Prägen, Emaillieren Museum der Arbeit 13:30 Elefanten schleudern! Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. ₹8-9 " 71-9 Speicherstadtmuseum 10:30 Speicherstadt-Entdeckertour 04 Sonntag Kindertheater Wackelzahn 15:00 Rumpelstilzchen +4 J. Indoo Spielwerk 15:00 Dreh das Glücksrad Wildpark Schwarze Berge 14:30 Nacht des Wolfes Anmeld. 428 712 497, 2 €, +6 J., muəsuM-smləH Pico Mammut-Samstag Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. .bt2 ellov ebel: nnige8, €, 8eginn: Jede volle 5td. idee. Creativmarkt Fleurogami mit Spitzenpapier 12:00 Papier falten Familienführung, +6 J., 2-10 € **Bucerius Kunst Forum** 11:00 Werkspione 03 Samstag Kinderkino, +6 J., 0,80 € HausDrei

15:00 SOS - ein spannender Sommer

Ev. FamiBi Eppendorf

Museumsbauernhof

12:00 Flugschau (12 & 15 Uhr)

Ol Donnerstag

Mit 18 sind sie alle trocken.

Wildpark Schwarze Berge

Freitag

.labniW ab tim gaW 00:02

Wennerstorf

15:00 Kinderbauernhof

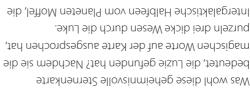
März

www.uk-nord.de im Ernstfall helfen. Unfallkasse Nord an. Nur dann können wir Deshalb: Melden Sie Ihren Babysitter bei der die meisten Unfälle passieren im Haushalt. Beim Spielen, Kochen oder Treppensteigen -

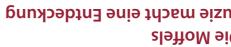


# Die Moffels









Luzie jede Nacht einen Wunsch erfüllen wollen.



∃ 26,7,95 €

Beltz & Gelberg, 12,95 €

der Einöde stranden? Ein herrlich schräges Buch!

ohne Dach über dem Kopf, Geld und Auto mitten in

nes finnischen Vaters erleben. Doch was tun, als sie

-iəs təmiəH rəb ni duslunailimat nəniə tpnibədnu

Feriengeschichte voller Wärme und Witz. Matti will

erzählt wunderbar lakonisch eine überraschende

... die drei größten Fehler des Universums

zaubern. Wunderbar zum Vorlesen – melodisch,

charmant illustriert, die ein Lächeln auf die Lippen

kurze Geschichten, Momentaufnahmen des Alltags,

Klein. Edith Wolf reimt schwung- und fantasievoll

Wie war das doch gleich?

und Feuer, mit Witz und Esprit bezaubert Groß und Diese Sammlung von Kindergedichten mit Pfeffer

... bnu ime2 bnu itteM

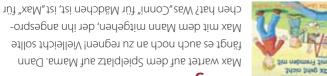
Susanna Rieder Verlag, 14,95 €

ab 9 Jahren

rhythmisch, klasse!







# Max wartet auf dem Spielplatz auf Mama. Dann

Hörspiel (+3 J.): "Mein Freund Max" und (+6 J.):

Jungs - quirlig, voller neuer Ideen.

# Max geht nicht mit Fremden mit

ab 3 Jahren

# In andere Welten eintauchen



BÜCHER UND MEHR



Mach mit: Zeichen-Wettbewerb bis zum 2.3.

Hamburger Bürgerschaft: info@alster-detektive.de

einen Blick hinter die Kulissen werten. CD kostenlos:

Alster-Detektive bringt die Vier selbst in Gefahr ...

Carlos serviert im Lokal leckeres Essen, doch statt zu

zahlen bedrohen ihn die "Gäste" ... Der 5. Fall der

Auch auf Spanisch, www.amiguitos.de, 12 €

und Fabian lassen sich auf ein Abenteuer ein und

auf der Kindheitsgeschichte des Olympiasiegers

In Ecuador ist dieses Buch ein Bestseller basierend Mardo + die goldenen Schuhe

Jefferson, Nardo" Perez Quezada. Die Brüder Nardo

Ausdauer, Mut und Durchhaltevermögen.

Ihre rührende Geschichte ist ein Beispiel für

Auf www.alster-detektive.de (,Team') kannst du

und Buchhandlungen Heymann.

Schöne Bescherung

"nəbnî ztahəz nəniə, nəllow

Karussell, 7,99 €

"Typisch Max".

ab 9 Jahren

www.heymann-buecher.de



3. Nun bindet man das fertige Anhängsel

an den Schnüren fest.

Gewicht durch Zufügen von Knete erhöhen. Sollte sie sehr leicht sein, muss man das eine Figur zum Anhängen an den Fallschirm. anderen Dingen baut man eine Gondel oder Filmdosen, Streichholzschachteln und

2. Aus diversen kleinen Materialien wie Durchmesser des Fallschirms.

Schnur. Die Schnüre sind länger als der

Recycling-Kunst, Lisa Wagner AT-Verlags. Buch: Kinderwerkstatt Mit freundlicher Genehmigung des

optimalen Flugverlauf herauszufinden.

Anhängsels zu experimentieren, um den

Material und der Größe des Fallschirms und

Punkt hinabwerfen. Es bietet sich an, mit dem

aus dem Fenster oder einem anderen hohen

Der Fallschirm ist fertig, und man kann ihn



Liebe Kinder,



Euer BANGERANG-Team

Kinderbilder – wir haben uns mächtig darüber gefreut. vielen Dank für die Zusendung Eurer niedlichen

Einen tollen Karneval wünscht Euch

Hier könnt Ihr Euch einige davon ansehen.

neb ei2 nesseque/



".oO & temetnl, schlau in der Gruppe



2 x 1 Buch Wie war das doch gleich? vom Susanna Rieder Verlag

3 x 1 CD Max geht nicht mit Fremden mit von Universal Family Music

(2 Freikarten + Buch von Carlsen)

3 x 1 Fan-Paket zum Film Gefährten von The Walt Disney Company Germany

Z x 1 Fan-Paket zum Film Fünf Freunde (Buch/cbj + Hörspiel/Europa)

2 x 4 Karten für Laura Stern, am 28.4. in der o2 World Hamburg

Unter allen Einsendungen verlosen wir:

Unter den schnellsten Einsendern verlosen wir die Theaterkarten.

bunsojaa

Faschings-Verlosung

gen oder runden Tüte befestigt man je eine

1. An mindestens vier Ecken der rechtecki-

ausgewogener sicherer Flug stattfinden kann.

-sthziwaa bnu -nallöra Gevichts-

dem Schirm und dem Springer. Die beiden

Ein Fallschirm besteht aus zwei Elementen:

verhältnis zueinander haben, damit ein

Werkzeug: Schere, Cutter, Heißkleber, Streichholzschachteln, Korken, Knöpfe ... Schnüre, evt. Knete als Gewicht, Filmdosen, Seidenpapier aus Schuhkartons, dünne Folie, Material: Plastiktüten, große Papiere wie

Holzleim, Hammer, Nägel

Alter: ab 5 Jahren

**Fallschirm** Bastel-Tipp

vergessen! Einsendeschluss ist der 15.3.12, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. redaktion@bangerang.de Wichtig: Namen, Alter, Adresse + Wunschpreis nicht dieses an Bangerang, Postfach 560 170, 22551 Hamburg oder per E-Mail an: schönsten Faschingskostüm, ein Faschings-Rezept, -Bild oder –Gedicht. Sende Um einen der tollen Preise zu gewinnen, schick uns einfach ein Foto von Deinem

15.3.2012 eine E-Mail an gewinnspiel@bangerang.de schicken.

Einfach unter dem Stichwort, Mehr Erfolg im nächsten Halbjahr" bis zum

Studienkreis, die jeweils 10 Nachhilfe-Einheiten à 90 Minuten enthalten. Z x 1 Zehner-Karte im Wert von jeweils 250 € für das Nachhilfeinstitut

Entertainment

Kinderbilder von: Felix Luca T. (6), Till D. (10). Julian R. (3), Filippo / Alice / Gabriel M.



staben den Namen einer namibischen Hafenstadt. Wenn du aus den folgenden Silben 10 afrikanische Tiere bildest, ergeben deren Anfangsbuch-

8. fliegt nachts --7. hat einen dicken Panzer ----

9. hat nur ein Horn --

10. hat nur einen Buckel ---

Lösungswort:

schild- schwein- spring- te- ti- war- zen kroe- li - lo- me- mee- nas- o- pe- pe- pi- resan-bock-dar-dil-dro-horn-ka-kan-ko-kro-

1. kann große Sprünge machen ---

- 2. ferkelt gern herum ---
- 3. rennt schnell ----
- 4. fliegt ---
- 5. Kurzhals-Giraffe ---
- 6. hat ein großes Maul





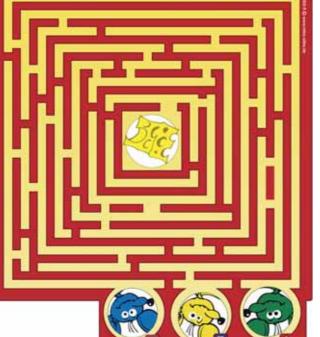


Kommissar Kugelblitz, B. 31:

#### **JZTIW**

"ipunW uəp verbieten sie mir dauernd ich es endlich kann, beigebracht und jetzt, wo viel Mühe das Reden #Erst haben sie mir mit Heidi bei der Freundin. komisch", beschwert sich bnis nietle Eltern sind "

Mutter hat aufgeräumt." "Keine Ahnung, Deine wo ist denn Afrika?" ,iqe9 ,iqe9,,



# Karneval der Tiere

www.geburtstagsfee.de

jahresfeuerwerk und vieles mehr.

Deko, Deko, Deko!

einem Erlebnis.

in jede nur erdenkliche Gestalt.

Girlanden, Konfetti-Shooter, Tischdeko, Ganz-Erfolg wird, gibt es Luftschlangen, Konfetti,

Und damit die Faschingsparty auch ein voller

staltung. Profi-Sets verwandeln die Partygäste

Effect-Sets ermöglichen eine individuelle Ge-

Farben (und Glitzereffekten) und Special-

phischer Glitzer, Color-Haarspray in vielen

Glittertuben und Masken-Effekte, Hologra-

Farben machen schon das Schminken zu

chen und zauberhafte

Glitterfarben, Schwämmschehen mitbestimmen.

als Teufelchen das Partyge-

dermaus, Ritter, Pirat oder

-917 sls nannöx sgnut aid Pink Beauty oder Waldfee.

resprinzessin, Engelchen, Für Mädels gibt es z.B. Mee-

Bison oder Eisfuchs. Die Kinder verwandeln sich in Mammut, Eiszeitfasching am 18. Februar

3 € : Material: 5 € 040-42871-2497, Material: 5 14-16.30 Uhr, Anmeldung: Ctadtmuseum Harburg | Helms-Museum,



#### Urlaub für alle mit Sonne im Herzen



# TIPP 4 Familien-Ferien

Freitag, 02.03.2012 - Sonntag, 04.03.2012

7 oder 14 Tage Vollpension-Pauschale

Vollpension-Pauschale

Freitag, 29.06 2012 - Freitag, 20.05, 70.2017
Freitag, 20.05, 2012 - Freitag, 20.20, 2012
Freitag, 20.27, 2012 - Freitag, 20.2012
Freitag, 03.08.2012 - Freitag, 03.08.2017

102.80.11 .3631314 - 1102.80.00 .3631317 102.80.10 .363131 - 1102.80.71 .3631313

Deutschlands familienfreusseltesbesdresse

rense pro awachsener on span-uoppezimmer, Jeweils bis zu 80 % Kinderermäßigung möglich.

Alle Pauschaken inkl. Vollpension (Baby ohne Verpflegung). Kinderund Jugendbetreuung sowie die Mutzung des 3.000 qm großen Gesundheits- und Erholungszenfrums. Katalog- und Buchungs-Hotline

021-616 / 40590

Familienzeit für alle

sb.lstonnsilimst.www

- Immer wieder toll!

KINGMELL

# Kino News

## Fünf Freunde

Die Freunde George, Julian, Dick, Anne und Timmy, der Hund, verbringen zum ersten Mal ihre Ferien zusammen. Und schon schlittern sie in ein aufregendes Abenteuer. Bei einem Ausflug an den Strand machen sie in einer alten Schmugglerhöhle eine brisante Entdeckung: Georges Vater Quentin, ein ckung: Georges Vater Quentin, ein Perühmter Erfinder, ist in Gefahr! Der Professor hat sich auf einer Felseninsel



ein Labor eingerichtet und forscht dort an einer neuartigen Energiegewinnungsmethode. Irgendjemand hat es offensichtlich auf seine wertvollen Forschungsergebnisse abgesehen! Doch weder die Polizisten Peters und Hansen noch Georges Mutter Fanny glauben den Kindern. Deshalb machen sich die fünf Freunde selbst auf die gefährliche Jagd nach den Gangstern. Die Spuren führen sie zu zwei verdächtigen Tierfilmern und einem mysteriösen Touristen, der sich als Agent ausgibt. Schließlich stoßen die Fünf auf einen Geheimgang, der unter dem Meer verläuft und decken eine Verschwörung auf, die ihnen schier den Atem verschlägt... Kino-Start: 26. Januar

## **ДОКО**

Als Pia eines Tages in ihrem Lieblingsversteck, einem Baumhaus, ein weißes, zotteliges Tier entdeckt, ist sie total aufgeregt. Was – oder besser – wer ist das? Noch ahnt sie nicht, dass ihr Leben durch diese Begegnung komplett auf den kopf gestellt wird! Yoko ist nämlich weder Hund noch Affe – sondern ein kleiner, weißer Yeti aus dem Himalaja mit mystischen Fähigkeiten! Und so sough step ihrer Mutter ihrer kleinen pourisprison Schwesten Marsella



versteckt Pis ihren neuen Freund vor ihrer Mutter, ihrer kleinen neugierigen Schwester Marcella und ihrem besten Freund Lukas, in Mamas Kühltruhe. Um keinen Preis der Welt möchte sie ihr aufregendes Geheimnis lüften. Doch der zwielichtige Großwildjäger Thor van Sneider, der Yoko aus seiner Heimat hierher verschleppt hat, will ihn unter allen Umständen an Zoodirektor Kellermann verkaufen. Schnell spürt van Sneider Pia und Yoko auf. Notgedrungen weiht Pia Lukas ein, der helfen soll, Yoko zu beschützen. Für sie beginnt ein aufregendes Abenteuer, das ihr Leben für immer verändern wird. Kino-Start: 16. Februar

## Krieg der Knöpfe

Schon immer bekämpfen sich die Kinder der Nachbardörfer Longueverne und Velrans ohne Gnade. Doch die Beschimpfung als "Weicheier" durch die Velraner können sich die Longueverner nicht gefallen lassen - das bedeutet Krieg! Der Anführer der Longueverner, Lebrac, ersinnt eine besondere Kriegslist: Den Gefangenen werden alle Knöpfe ihrer Kleidung

abgeschnitten – besiegt und gedemütigt ist ihnen der Ärger zu Hause sicher und die Kämpfe haben nunmehr einen Namen: der "Krieg der Knöpfe". Doch als der wahre Krieg 1944 auch nicht vor dem kleinen französischen Dorf halt macht, verbünden sich Kinder und Erwachsene nich steben gemeinsem auf der richtigen Seite

und stehen gemeinsam auf der richtigen Seite ... Die fesselnde Abenteuergeschichte erzählt von Freunden und Feinden, vom Siegen und Verlieren, von kleinen und großen Kindern – "Krieg der Knöpfe" ist Kult. Kino-Start: 29. März

# Hugo Cabret

Seppel stürzen sich Hals über Kopf ins Abenteuer, um den Räuber mit Bahnhof, streunt umher und stibitzt sich das Wachtmeister Dimpflmoser ist natürlich wie immer ratlos. Kasperl und Cabret mitten in einem riesigen Uhrwerk im ters Kaffeemühle – und das ausgerechnet an ihrem Geburtstag! Ab April klaut Räuber Hotzenplotz im SchmidtsTivoli wieder Großmut-

# den sieben Messern zu fangen. www.tivoli.de

## Lauras Stern - Die Show

Räuber Hotzenplotz

Freuen Sie sich auf eine Reise zu den Sternen mit Mit dieser Show wird der Traum zum Live Erlebnis.

Laura und Tommy.

ab.wodesib-masstern-daurasstern-dieshow.de 17:30 Uhr. www.laurasstern-dieshow.de Für alle Fans! 28.4. ,Hamburg o2 World,

# Das tapfere Schneiderlein

Prinzessin. Witz und Verstand, den Glauben an sich selbst und die Eroberung einer lebensgefährliche Aufgaben erledigt ... Ein Märchen über die Kraft von halbe Königreich und seine Tochter zur Frau, wenn er zuvor drei jedermann von der Geschichte. Sogar der König verspricht ihm das sich den Satz: "Sieben auf einen Streich" auf seinen Gürtel und berichtet gestört. Genervt tötet mit einem Schlag sieben Stück. Aus Stolz näht er Eines Tages wird ein armer Schneider durch einen Schwarm Fliegen

Theateschiff Batavia, im März, + 5 1., www.batavia-wedel.de.

# DNAS DIS Gefährten L

zwischen dem Hengst Joey und Albert, einem Der Film handelt von der tiefen Freundschaft

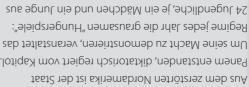
werden, folgt der Film der außergewöhnlichen Reise durch den Ausbruch des ersten Weltkriegs getrennt Jungen, der ihn zähmt und trainiert. Als die beiden

des Pferdes auf seinem Weg durch den Krieg. Das Urteil der Filmbe-

der Episoden seiner gefährlichen Reise und begegnet immer wieder ohne explizit Gewalt zu zeigen. Der Zuschauer begleitet Joey während wertungsstelle: "Eindrucksvoll inszeniert Spielberg die Kriegsszenarien,

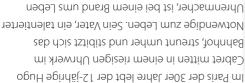
neuen Gefährten". Kino-Start: 16. Februar

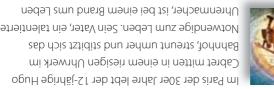
# Die Tribute von Panem



macht sie zu Todfeinden ... Kino-Start: 22. März, FSK beantragt ab 12 J. Turnier beginnt, gesteht Peeta Katniss seine Liebe. Doch das Kapitol ist Peeta, den sie seit ihrer Kindheit kennt. Kurz bevor das perfide Katniss freiwillig ihren Platz ein. Der zweite Kandidat aus Katniss' Distrikt Schwester Prim für die Spiele ausgelost wird, nimmt die 16-jährige kampf antreten, den nur ein einziger überleben darf. Als ihre kleine Panems zwölf Distrikten, müssen in einem modernen Gladiatoren-

Notwendige zum Leben. Sein Vater, ein talentierter







Kleiner starker Panda

rätselhaftes Notizbuch und ein kaputter Roboter. Eines Tages trifft er gekommen. Einzige Erinnerungsstücke an seinen Vater sind ein

# der außergewöhnlichen Dokumentation über Flora Erde in all seiner Vielfalt, wie wir sie heute kennen. In Milliarden Jahren entwickelte sich das Leben auf der gibt: Das Leben selbst! Uber einen Zeitraum von fünf Der Film entführt in das größte Abenteuer, das es Unser Leben

Fußball begeisterte und schlaue Mari auf. Doch wie soll er – ein ewiger

karten: die vom Torwart des FC Liverpool! Dann taucht die hübsche,

bei der Jagd auf die begehrteste und seltenste aller Fulsballsammel-

Dreizehnjährige eine absolute Katastrophe. Jo empfindet nur Freude

chinesischen Provinz Sichuan. Wird Manchu sein Volk retten können?

Chi Chi, das Leopardenbaby Jung Fu und den altklugen Roten Panda

der Pandas zu retten! Und so beginnt für Manchu und seine Freundin

besonderer kleiner Panda: Buddha-Bär hat ihn auserwählt, um das Volk

hilfsbereit und mutig - und das nicht ohne Grund, denn er ist ein ganz

majestätischen Landschaft Chinas. Der Film wurde

von der Rettung der Pandabären in der wilden und erzählt spannend und mit wunderschönen Bildern Manchu das größte Abenteuer aller Zeiten. Der Film

In dem 3D-Animationsfilm erlebt der Pandabär

zum sensationellen Publikumsrenner in China. Manchu ist schlau,

Georges, der ein Geheimnis zu hüten scheint ... Kino-Start: 9. Februar auf Isabelle, die Ziehtochter des schwermütigen Spielladenbesitzers

Konfusius eine abenteuerliche Reise durch die wilden Wälder der

aufgaben zu machen und auch im Fußballtor ist der

ständigen Angst, ihm könne was zustoßen, Klassen-

ne: Seine hypervorsichtige Mutter nervt ihn mit ihrer

Das Leben von Jo ldstad ist eine einzige Problemzo-

kamerad Tom Erik zwingt ihn täglich, seine Haus-

Loser – ihr Herz gewinnen? Kino-Start: 15. März

The Liverpool Goalies

Kino-Start: 23. Februar

in diesen unterschiedlichen Tieren, und viel von ihnen auch in uns. einen Partner finden, Kinder großziehen. Wir erkennen so viel von uns Einfallsreichtums gezeigt. Aufwachsen, Nahrung finden, Schutz suchen, atemberaubend schöne Bilder vom Verhalten der Tiere und ihres und Fauna unseres Planeten werden noch nie dagewesene und

Kino-Start: 15. März

DNAS DIS



# och mehr schöne Ferien!

# ErlebnisWald Trappenkamp

auf dem Feuer. Also – bis bald im ErlebnisWald. Entdeckungstour oder backt sein Stockbrot anschließend mit dem Förster auf einmal eine Maschine steuern. Wer mag, geht selber ein Holzfällerdiplom machen oder Forstmaschinen beobachten. Dabei könnt Ihr und große Arbeitspferde und hochmoderne Wald einmal anders. Hier könnt ihr mitmachen Lagerfeuer, Axt und Säge erleben Kinder den ErlebnisWald – ist das Holzfällerlager. Mit ganz Besonderes zum Saisonauftakt im sewt3 !halläfsloH ... bib bnis ab ,blaW ml

www.kiekeberg-museum.de

Eine Anmeldung ist erforderlich:

Backen das neu erwachte Leben der Pflanzen

versuchen beim Kochen, Werken, Basteln und

Düften die Welt aus ihrer Winterstarre. Wir

Der Frühling erweckt mit Wärme, Licht und

vielfältiges und spannendes Kursprogramm:

Wollverarbeitung auf Steinzeitart, Kochen am

Bogenschießen und steinzeitliche Spiele,

Die Besucher erwarten Aktivitäten, wie

Steinzeitschmuck und Amulette anfertigen,

spannenden Mitmachaktionen nachgestellt.

Soor Jahren wird im Steinzeitdorf mit vielen

ersten Bauern in Norddeutschland vor über angekommen! Die Kultur und Lebenswelt der Der Frühling ist in der Steinzeitsiedlung

In den Frühjahrsferien gibt es wieder ein

Tel. 0 40 - 79 01 76-0.

Di -Do, 13.-15. März

Kiekeberg

www.arche-warder.de

Arche Warder

lmtd.sindəlaə/əb.ds-tsvof.www

Feuer, uvm.

Freilichtmuseum

Termin: So., 25. März, 10-17 Uhr

und Tiere einzufangen.



**Werk-Spione:** 3. u. 17. März, 14. u. 28. April, jeweils 11 Uhr. Erw: gemalt haben.

€ 10 (inkl. € 8 Eintritt) Kinder: € 2 (inkl. Eintritt). Familienführung durch die Ausstellung für Kinder ab

Löwenzahn im Frühling: Auf vielen Bildern von Ferdinand Hodler und Cuno Amiet blüht der 6 Jahren und ihre Eltern.

Löwenzahn. Wir malen eine blühende Landschaft. € 10 (inkl. Eintritt für die Eltern)

Atelierkurse Samstag, 18. Februar, 15-17 Uhr (6-10 Jahre)

Freundschaft. Figuren im Raum. Wir probieren selbst aus: Wie unterschiedlich stehen Freunde auf

der Leinwand nebeneinander? Wer gehört zusammen? Wer ist sich fremd? € 12

Paradiesische Gärten Samstag, 31. März, 15-17 Uhr (6-10 Jahre)

spazieren und sehen, wie eine malerische Landschaft entsteht. € 12 Mit dem Pinsel malen wir Sonnenflecken und lassen Linien und Farben durch die Natur

www.buceriuskunstforum.de

Dansleric musineszO

Berglandschaften und Gartenbilder

den wunderbar leuchtenden Farben,

dem Thema Freundschaft, aber auch mit

Werken sehen. Das Kinder Kunst Forum

Cuno Amiet an vielen Stellen in ihren

über ihre Bilder und beeinflussen sich

sind, dann sprechen sie natürlich auch

Kinder Kunst Forum

in denen die beiden Künstler ihre

# Buchhandlung Heymann

Kinderbuch-Premiere mit Ole Könnecke

Der große Lese- und Zeichenspaß zum

Z3894-7, 12,90 €) und zeigt, wie seine Figuren

Guckkastenperspektive", sagt der Autor, maßen beliebt."Ich zeichne gerne aus der und bei Kindern wie Erwachsenen gleicherren Deutschlands, mehrfach ausgezeichnet der "Zeit" zu lesen. Ole Könnecke ist einer Frech und liebenswert" ist Anton, so war in aufs Papier kommen.

Linien, die kleine und große Betrachter ten faszinieren mit starken Farben und klaren den Blick für das Wesentliche, seine Bilderwelbegeistern – in Bild und Wort. Könnecke hat dessen Geschichten mit Witz und Hintersinn der wichtigsten und erfolgreichsten Illustrato-

Karten: Tel. 23 80 16 96 Landstr. 77, 20249 Hamburg Eintritt: 7 € Buchhandlung Heymann, Eppendorfer Sonntag, 26. Februar, 15 Uhr

große Streit, Verlag Hanser, ISBN 978-3-446neues Anton-Abenteuer (Anton und der Mitmachen: Ole Könnecke präsentiert ein

schmunzeln lassen.



Winterferienspaß unter www.ozeaneum.de Käpt'n Blaubär eintauchen. Alles weitere zum Expedition gehen oder in die Abenteuer von pe durch die Gänge huschen, auf Antarktis-Im Ozeaneum könnt Ihr mit der Taschenlamim Stralsunder Hafen. Forschungsschiff,,Professor Albrecht Penck" und viele maritime Aktionen auf dem "Hiraallevrale mi gruthasinsel Korallenriff" Erlebnisführungen für Familien, eine echte "Das Märchen vom Bernsteinfisch", es gibt präsentiert Euch das Theater Randfigur Winterferienspaß ein! Im Meeresmuseum mus muənsəsO seb fbäl .2.91-.4 moV

20

Anmeldung erforderlich!



PSA\HH NOV , NIM OP RUN **DAUBNITTIW** 

€ 3,- pro Kind • € 2,- pro Erwachsenen

TJ3WR3U3TN38A

SINOT

**DRUBNETTIW-DRUBMAH** 

moontencenter...

# Altonaer Museum

zu Gast im KINDEROLYMP im Altonaer 5 Jahren: Das Märchenforum Hamburg e.V. Ferienzeit für Kinder und Erwachsene ab Zahlen-Märchen auf einer Zahlen-Reise

Birgit Ziermann

"nnit2 neb auge auf der Stirn" "Vier Stadtmusikanten, drei rote Ferkel

Was Zahlen im Märchen bedeuten, mit vielen

8. März, 15 Uhr

eszneg bru edler bru nelres bru nelres

Sachen im Märchen

61 21 25 18 24 - 040 : gnublemnA

Museumseintritt www.altonaermuseum.de

rabatzz!

Sky Trail oder das Riesen-Kletter-Labyrinth! Deutschlands steilste Freifall-Rutsche, den im Bistro abgeben und los geht's! Erlebe Ferien von 10-19 Uhr geöffnet. Also - Eltern Hamburgs größte Indoor-Halle hat in den Ferien-Langeweile? Gibt's nicht!

Weitere Infos: www.rabatzz.de

Bürgerhaus Eidelstedt

n914bl 21 - 9 nov 19bniðiren Kinderferienprogramm: Kurzfilmwerkstatt

Geschichte, gestalten und bauen die können kleine Filmemacher hier einen Gemeinsam mit einem Profi-Trickfilmer

Donnerstag (8:30-12 Uhr) geht's in das und aufgenommenen Geräuschen. Am Film und vertonen ihn mit eigener Stimme Sie machen die Aufnahmen, schneiden den Hintergründe und Figuren für den Trickfilm. Kurzfilm schaffen: Die Kids entwickeln die

Kunst und Gewerbe. Dort können an einem Hubertus Wald Kinderreich des Museums für

werden. Den Abschluss bildet eine Film-Tricktisch die Film-Produktionen bearbeitet

vor geladenem Publikum gezeigt. Premiere: Der Film wird auf großer Leinwand

persönlich zu den oder 570 95 99 oder Tel. 57 26 13 61 ¥0 Nochenbeitrag 10 € 14U E1-01,.E.9-.E.2

Bürosprechzeiten



# www.stagecoach.de/hamburgwest.html

weitere Geschwisterkind 204 € pro Kind, 154 € für jedes

Präsentation: 15 Uhr am 9.3.

Tanzfabrik Hamburg, Boschstr. 15,

5. - 9. März, jeweils von 10 - 16 Uhr

əbnuəri bnu əilimai rür paurdültuA əb

Proben, Generalprobe und eine abschließen-

Improvisationen, Centering, Script-Lesen,

Präsentation. Die Aktivitäten schließen

von den Proben bis hin zu der musikalischen Gesang werden entwickelt, fortschreitend

Bereichen Drama, Tanz, Stimmbildung und eine intensive Erfahrung. Fertigkeiten in den

Der Ferien-Workshop "Bühne Freil" schenkt

n91dbl 21 sid 8 nov 19mdənli97 5-tägiger Musical-Theater-Workshop für

# Stagecoach

ab.museumtherstadtmuseum.de

Erw. 8 €, Kinder 6 €, ca. 90 Min.

Treffpunkt: vor dem Speicherstadtmuseum

von 6-12 Jahren in Begleitung Erwachsener.

am Schluss selbst auf Schatzsuche! Für Kinder

gearbeitet? Probiert Kakaobohnen! Und geht

Quartiersleute auf den alten Lagerböden

"Die Pfefferkörner" gedreht? Wie haben die

15. März, 15 Uhr

"Wie viele Flecken hat der Leopard?"

erzählten Geschichten

Museum Erzählerinnen: Angelika Rischer,

schatz versteckt? Wo wurde die Kinderserie

Wo hat der Pirat Störtebeker seinen Gold-Speicherstadt - Entdeckertour

Speicherstadt-Museum



# chöne Ferien

In Hamburg braucht es nie langweilig zu werden: Hier einige Tipps

# Wildpark Schwarze Berge

Dämmerung. Eine Fütterung des sechs Tiere starken Rudels, Lichterumzüge durch den Wildpark sprechen. Kleine selbstgebastelte Wölfchen-Laternen begleiten auf dem Weg durch die Wolfshunde zu infomieren oder mit Wolfsexperten über die Verbreitung freilebender Wölfe zu Möglichkeit, mit dem eigenen Hund einen Hindernis-Parcours zu bewältigen, sich über Dog-Dancer und Rettungshunde fesseln kleine und große Zuschauer. Außerdem gibt es die vom Wolf zum Hund. Vorführungen der Zollhunde-Führer, eines Schlittenhunde-Teams, einiger Nacht des Wolfes: Am 3. März präsentieren verschiedene Organisationen das breite Spektrum

April bis Ende Oktober von 8 - 18 Uhr. Öffnungszeiten bis Ende März von 9 - 17 Uhr, ab Freunde in der Zeit von 14.30 bis ca. 20.30 Uhr. essierte, "Hundemenschen" und alle Wildpark-Ein rundum spannendes Programm für Wolfinter-Vortrag über freilebende Wölfe in Deutschland. stunden die Besucher. Den Abschluss bildet ein -bnadA nab ni nrateistem bedenstern in den Abend-

oder 040-22626161, www.gilaschool.de

Mi-Fr von 15.30 - 18 Uhr Gilakteure (5-7J.)

Mi-Fr von 10.30 - 13 Uhr Gilartisten (8-10 J.) 14. - 16. März (Aufführung am 17.3.)

Mit der Anzeige im Bangerang gibt's 5 € Rabatt.

Anmeldung: hallo@gilaschool.de

Xosten: 65 €

www.wildpark-schwarze-berge.de



## GilaSchool

Kostüme zum Frühlingstanztheater gemacht. experimentiert, dargestellt und Requisiten und Es wird getanzt, gespielt, gebaut, erforscht, Theaterspaß und 60 Minuten Atelier. erleben. 3 Tage lang 90 Minuten Tanz-und Mit Tanz, Theater und Kunst den Frühling

LEGOLAND® Billund:

Arktische Achterbahn

Kostenbeitrag: 90 € (inkl. Material) Termin: Fr/Sa/So, 16. - 18. März

Kursdauer: 3 Tage; 11-16 Uhr

jeder Teilnehmer seine Trickfilm-DVD.

Drehbuch handeln. Die Kindern lernen

Team einzubringen. Zum Abschluss erhält

filmische Abläufe kennen und sich kreativ im

eigene Filmfigur und kann eigenständig nach

gesprochen. Jeder Teilnehmer spielt seine

ren werden gemalt und gezeichnet, dann

nach Vorlage des Storyboards animiert und

Bildhintergründe und handelnden Spielfigu-

einem filmischen Storyboard verknüpft. Die

werden gesammelt und anschließend zu

schichte entwickelt, verschiedene Ideen

Gemeinsam wird eine lustige Bilder-Ge-

Trickfilm-Workshop für Kinder von 8 - 12

Reise in die Fantasie

Deichtorhallen

www.deichtorhallen.de

auf Seite 20 Noch mehr Tipps

der seltenen Tiere. Biologe kümmert sich um die Pflege geschützt ist. Ein ausgebildeter den Blicken interessierter Zuschauer den Geräuschen des Polar X-Plorers und lebender Gentoo-Pinguine geht, das vor langsamer durch das naturnahe Reich folgt der freie Fall über fünf Meter, ehe es und durch einen großen Berg. Anschließend riesigen Polartieren aus original LEGO Steinen geht es vorbei an einem Eiswasserfall, an bis in eine Höhe von 20 Metern. Unterwegs km/h Spitzengeschwindigkeit und hinauf Attraktion beschleunigt auf bis zu 65 tierischen Erlebnissen. Die neue 12.500 m² rasanten Fahrspal mit Das neue Polar Land kombiniert auf

www.legoland.dk/de

# :dosilgn3 huA

Vokabeln pauken, werden Grundkenntnis-Englischlernen, ganz ohne Schulstress oder Spaß zu haben. Durch spielerisches che zu beschäftigen und dabei noch viel tolle Möglichkeit, sich mit der Fremdspraechten Schloss. SprachCamps bieten eine Tanz- und Film-Workshops auf einem Abenteuer, Sport oder kreative Musik-, Segelschiff oder Reiten auf einer Ranch, ob Segeln auf einem historischem camps, so dass für jeden etwas dabei ist: Sprachschulen eine große Auswahl an die Kleinen! Mittlerweile bieten viele Erwägung ziehen. Eine tolle Erfahrung für nehmen kann, sollte ein SprachCamp in chen bieten möchte, aber keinen Urlaub Wer seinem Kind erlebnisreiche Ferienwo-

ern. Und: Es muss auch sprachlichen Betreuund coolen, mutter-Aktivitäten, viel Spaß nebenbei, mit tollen lernt man Englisch wie oder gefestigt. Hier nedrowre getllA mi es

Fischland Darls oder Kappeln. Nähe gut bedient, z. B. in Berlin, Föhr, möchte, ist mit Camps hier ganz in der noch nicht alleine ins Ausland reisen lassen England oder Amerika sein. Wer sein Kind ni ebw Jisw Jdsin

www.oskar-lernt-englisch.de Weitere Infos: Tel. 030 - 33 93 79 40,

# Einfach barrierefrei:

und zwar mit Kind und Kegel. Das lassen, tun, was man mag, Mensch sein Einfach ankommen, den Alltag hinter sich

#### Vier-Sterne-Familien-Hotel Hochwald

Familie - mal miteinander, mal jeder für sich. bietet Wohlfühlwochen für die ganze



Jugendbetreuung - altersgerechte Kinder- und Die Angebote des Hotels im Uberblick:

- Sporthalle und Fitnessräumen mit Schwimmhalle, Saunalandschaft, Gesundheits- und Erholungszentrums nəllorg mp 000.8 səb gnuztuM əiəri -- tägliches Familien- und Sportprogramm
- Sonderpreise für Familien-Aufenthalte Appartements - familienfreundliche Zimmer oder
- keine Saisonzuschläge - Kinderermäßigungen und
- günstige Getränkepreise
- barrierefrei

St.-Georg-Straße 1, 54497 Horath 081-616-40590 9niltoH-spnudbud bnu -otnl τοι το το καταίος απέοναενη:

eb.letohneilimat.www



# Im Sprach-Camp:

Jel. 0201 - 634 609 14 oder www.berlitz.de erhalten interessierte Eltern und Kinder unter sen Gesamtkatalog der Berlitz Sprachcamps neue Sprache zu benutzen. Den kostenlo-Spaß und stärkt das Selbstvertrauen, die schießen, musizieren oder basteln macht spielen, zaubern, reiten, surfen, Bogen-Gemeinsam mit Muttersprachlern Fußball Lagerfeuer trockene Vokabeln lebendig. Abenteuerspielen, beim Sport und am werden im Unterricht, in Interviews oder allen Aktivitäten in ihrer Muttersprache. So Australien zusammen. Diese sprechen bei ern z.B. aus England, den USA oder aus den Camps rund um die Uhr mit Betreuney. Die Kinder und Jugendlichen sind in z.B. schon im März ein Camp auf Norder-Deutschland. Für die Hamburger gibt es an igs. 77 Standorten an, davon 61 in die Berlitz Sprachschule in diesem Jahr Sprachcamps für 7- bis 17-Jährige bietet



www.jako-o.de Möbel - Lernen · Praktisches Babywelt - Spielzeug - Kindermode "Welt der Kindersachen mit Köpfchen": Auf 1200 qm präsentiert sich die · Löcher gebohrt Mo bis Sa 9-20 Uhr · Konturen vorgedruckt neben 5t.-Petri-Kirche, Mönckebergstraße nalemadtedla2 mus gandmah ni · Blankoteile uəijimpfjəboy iəuz Doppelstock-Nistplatz für Kindersachen mit Köpfchen! Unser Monds-Angebot

## Mit dem Rucksack durch Schweden:

Aktivprogramm mit Floßfahrten, Wandeverwöhnt die Gruppe, so dass man das schaft aus Wasser und Wäldern. Ein Koch -bnelmusi Traumland-nov nedeben von einer Traumland-Familie ein Ferienhaus. Die Anlage am See Värmlands. In Gammelbyn bezieht jede eine Woche Ruhe und Erholung im Norden Anschließend gönnen sich die Familien Leckereien am Lagerfeuer. paddelt von Insel zu Insel und kocht Zelten und Ausrüstung unterwegs. Man Trapper sind die Familien mit Proviant, und für das Naturerlebnis lässt. Wie die die Zeit zum Schwimmen, Sonnenbaden ist eine sehr entspannte Art des Reisens, Schwedens bekannt ist. Das Kanuwandern von Dalsland, das als bestes Kanurevier einer viertägigen Kanutour auf den Seen Das "Abenteuer im Norden" startet mit Ruhe des Nordens schnell den Alltag. gefunden. Auch die Eltern vergessen in der llendas esierneqqura Gruppenreise schnell gigantischer Spielplatz und neue Freunde für Kinder. Die intakte Natur ist ein im Ferienhaus: Schweden ist ein Paradies 4-Tage-Kanutour, 7-Tage-Aktivprogramm

Weitere Informationen unter www.rucksackreisen.de

für eigene Aktivitäten oder zum Ausruhen.

sam. Die Eltern haben aber auch Freiräume

erleben Erwachsene und Kinder gemein-

rungen und Ausflügen richtig genießen

kann. Die meisten Unternehmungen

# n9b ni dA

Ob einfach nur entspannen oder mit Lerneffekt: Jetzt wird es allerhöchste Zeit, die Sommerferien zu planen

# Mit der KinderReiseWelt:

Hauptsache familienfreundlich! zum Luxusobjekt auf Mauritius. jeden etwas dabei, vom Bauernhof bis broschüre zusammengestellt. Da ist für wurden in der brandneuen Empfehlungsführerin Sigrid Eckel. Die "Highlights" Urlaub zum Erfolg wird", sagt Geschäftsgrößtmögliche Sicherheit, dass auch sein lung vorliegt. So bekommt der Kunde die selber kennen oder wo uns eine Empfehempfehlen Unterkünfte, die wir entweder touristischer Berufserfahrung: "Wir auf Expertinnen mit weitreichender Mitarbeiterinnen baut das Unternehmen Brettmann, Sigrid Eckel und ihren ihrer Urlaubsplanung behilflich. Mit Astrid rinnen Familien aus ganz Deutschland bei Seit November 2005 sind die Reiseberatedie Suche nach schönen Familienzielen. Die KinderReiseWelt in Köln erleichtert

Sie können die Broschüre über www.kindereisewelt.de bestellen.

# ın der Jugendherberge:

Reisen

Viele folle Reiseprogramme bieten die Jugendherbergen in Schleswig-Holstein im Frühling und Sommer 2012 an. Die Jugendherbergen von Büsum, Glückstadt, Husum, Lauenburg, Plön und Scharbeutz laden Familien und Alleinerziehende mit Kindern zu attraktiven Osterfreizeiten ein. So wird zum Beispiel in Husum an der Nordsee unter dem Motto "Ostern mit Watt und Wolle" echt friesisch gefeiert und Watt und Scharberg an der Elbe heißt es vom in Lauenburg an der Elbe heißt es vom 6. bis zum 9. April "Wir machen Musik".

Väter und Kinder ab 8 Jahren können, Die Welt der Bogenschützen" in Geesthacht an der Elbe erleben oder zusammen "Arbeiten wie die Bootsbauer" in der Hafenstadt Flensburg hoch oben an der dänischen Grenze. In der Jugendherberge Plön heißt es zur Walpurgisnacht, "Hex, denn dort wird der Hexennachwuchs ausgebildet.

Alle Programme sind ab sofort buchbar unter www.djh-reisen.de

Der ausführliche Reisekatalog mit allen Angeboten kann telefonisch unter 05.231-74 01 10 oder per Mail unter

reisen@djh.de bestellt werden.

Die neuen, innovativen

gibt es hier:

Sibt es hier:

Wobie fresco. 1800 h, 36 a 30 - 18:00 h

To 00 0 45 64 64 www.papeterie-hamburg.de

# Barcelona erleben

# Südlicher Flair begeistert Jung und Alt

Mit dem urigen Straßenbahnwagen Tramüberəll in den Palmen sitzen und pfeifen. Grotten und den kleinen Papageien, die hier de Carmel ist Bennet begeistert von den Tänzer und Musiker. Im angrenzenden Parc Formen, Mosaike und Figuren, sondern auch ben. Hier verzaubern nicht nur fantasievolle

Meter. Dort befindet sich die katholische Standseilbahn befördert uns dann die letzten 512 Meter hohen Berg Tibidabo hinauf. Eine via Blau geht es den ersten Abschnitt zum

> durch die Renaissance. ben wir uns gemeinsam auf Entdeckungstour

gen. Mit dem Bus fahren wir zum Montjuïc, und den großen Plätzen sowie Wasseranlader **Palau Sant** beeindrucken mit ihrer Größe zum Olympia Parc von 1992. Das Stadion und Zu Fuß geht es weiter durch Palmengärten

nud uns dann gleich zum Parc Güell bege-

dass wir die Kathedrale nur einmal umlaufen

jedoch die endlosen Warteschlangen ab, so

Frühstück unter lila blühenden Bäumen an

feurigen Rhythmen des Flamenco-Tanzes

moderne Viertel um die Av. Diagonal im

Skulpturen und durch das architektonisch

Tour durch den Hafen, vorbei an modernen

balacieren. Den Tag beenden wir mit einer

können laufen, toben und auf den Mauern

wunderschönen Parks und das Castell laden

schen Blick über die Stadt und den Hafen. Die

Barcelonas Hausberg bietet einen fantasti-

zum Spazieren gehen ein und die Kinder

einem Restaurant an der La Rambla von den

Osten der Stadt. Am Abend lassen wir uns in

Den nächsten Tag beginnen wir mit einem

der Sagrada Familia - hier schrecken uns

begeistern.

Aussicht genießen. əib iədab bnu Gondel hochfahren auf den wir mit der

am Mittelmeer gelegen, bietet Die zweitgrößte Stadt Spaniens, direkt durch Barcelona mitnehmen. dieser Ausgabe wollen wir Sie auf eine Reise eine Städtetour mit Kindern vorgestellt. In Ausgabe Bangerang haben wir Bereits in der letzten

Unser Hotel liegt im historischen (14) und ich die Stadt erkundet. Ein Wochenende haben Bennet Strand für entspannende Pausen. tur, südländischen Flair und einen gewachsene fantasievolle Architek-Kultur, eine über Jahrhunderte

enge Gassen in Richtung Alter Hafen. Wir ersten Nachmittag laufen wir durch alle Bustouren starten. An unserem und Bahn-Knotenpunkt, wo auch lunya entfernt, dem zentralen Busund nur 200 m von der Plaça Cata-Stadtkern, in der Nähe zu **La Rambla** 

Lauschen Musikern, Sängern und bewundern wir mit einem Streifzug durch die Altstadt. zur Plaça Catalunya. Den Abend verbingen Mit dem Linien-Bus geht es dann zurück stürzt sich Bennet in die türkis-grünen Fluten. sonne sich langsam über die Stadt senkt, entlang, bis zum Strand. Während die Abend-Santa Maria del Mar - schlendern am Hafen ßen ein Eis in der Mähe der gotischen Kirche entdecken kleine Läden, Tapas-Bars, genie-

Obst, Brot und Wurst, setzen wir unsere Fahrt Obst ab. Den Rucksack gefüllt mit frischem wechseln sich mit Blumen, Gewürzen und Fangfrische Fische, Krabben und Muscheln bestaunen die Auslagen der Marktstände. großen Markthalle verlassen wir den Bus und chen Hintergrund der Stadt. In der Nähe einer teressantes über Architektur und geschichtliwürdigkeiten. Uber Kopfhörer erfahren wir In-On-Off-Bus-Tour zu den wichtigsten Sehens-Den nächsten Tag beginnen wir mit einer Luftblasen-Künstler.

unterschiedliche Ausstellungen und so begedie Sonne. Das National Museum beherbergt nələinəp bru museum muz nəqqər nəb Richtung National Museum, stärken uns auf Von der **Plaça Espanya** wandern wir in

im Doppeldecker-Bus fort.

# Darunter: das National Museum am Plaça Espanya Der Blick vom "Parc Güell" über Barcelona. Rechts oben: Pause auf dem Montjuïc

bo, der jedoch eher für Kinder bis 10 Jahren Kirche Sagrat Cor und der Freizeitpark Tibida-

agrische und geologische Zusammenhänge physikalische, technische, chemische, matheund Klein können an hunderten Experimenten zuschauen, sondern sie auszuprobieren. Groß Tibidabo. Hier geht es nicht darum Dinge an-Caixa - ein Wissenschaftsmuseum am Fuß des Ein wirkliches Muss für Familien ist das Cosmogeeignet ist.

Kurzurlaub gemütlich ausklingen. in einer kleinen Tapas-Bar ein und lassen den zurück Richtung Hotel - kehren ein letztes Mal der Küste. Durch die Altstadt schlendern wir Zoològic - und einer Katameran Fahrt entlang nächsten Tag mit einem Besuch im Zoo - Parc Unseren Wochenend-Trip beenden wir am interaktiv erfahren.

учения усыщике



ErlebnisWald Trappenkamp 14:00 Wanderung mit dem Förster Altonaer Museum Teelicht-Stadtsilhouetten Frühlings-Geister-Masken, Gläser, Verrückte Kreise, 14:00 Lichtspiele: Leuchtende Museum der Arbeit Stanzen, Prägen, Emaillieren 08:81 hamburgmuseum 5 J. Füße bekommt Wenn Hamburg nasse 13:00 ErlebnisWald Trappenkamp 12:00 Holzfällerlager Lesung mit Thilo Reffert 11:00 Lupinchen und Robert 11:00 Synchronisation 26 Sonntag

Lesung mit Thilo Reffert rabatzz! HoheLuftschiff Kinderschminken 14:00 Kinder- und Jugendbühne Nina und Paul Museum f. Kunst u. Gewerbe 15:00 Redezeit Kindertheater Wackelzahn Schatz +⁴ J. Komm wir finden einen Indoo Spielwerk ZneT-qqot2 00:21 mehrhamile.de e "fluruyewg\* addrury Geanuq nuq jecket kochen?



15:30 Die kleine Gans, die aus

15:30 Gedichte für Wichte

10:15 Vorlesen für Kinder

Rilderbuchkino

nimajna8 lesa nieM 00:21

27 Montag

28 Dienstag

Bücherhalle Elbvororte

Bücherhalle Harburg

Bücherhalle Volksdorf

16:00 Nachhilfe Spanisch / Schüler

Bücherhalle Neugraben

L p+ Midschiff +4 J.

Kinder- und Jugendbühne





eine Reise

Museum der Arbeit

Elefanten schleudern

Gedichte für Wichte

Museum der Arbeit

Nägel mit Köpfen

14:00 Holzlettern Manufaktur

Museum der Arbeit

15:30

00:21

14:00

Kinderbibliothek Hamburg

Bücherhalle Osdorfer Born

Arbeit an der Drahtstiftpresse

kindertheater-wackeizahn,de

Kindertheater Wacket ann burg

Kinder- und Jugendbühne

. L 1/2+ Mid> HoheLuftschiff + 4 J.

Mittwoch

Bücherhalle Jenfeld

Vorlesen für Kinder

Vorlesen für Kinder

der Reihe tanzt

Bücherhalle Bramfeld

Bücherhalle Winterhude

10:00 **Eisbär & Co** 

67

00:91

um 15 Uhr

"oZ+6Z SIEM MI

Wechstaben verbuchseln



Bestellen Sie den neuen Katalog kostenlos ...

Genleben Sie ihren Urlaub

00:91

00:51

Urlaub zwischen

r S muəsnmgındmed

Wenn Hamburg nasse

13:00 Geheimnis der Papierrakete

idee. Creativmarkt

Planetarium Hamburg

von Hamburg, der Elbe und

Füße bekommt. Geschichten

3,50 €, Beginn: jede volle 5td.

auf 20 x 20 cm Keilrahmen

emadT seb mu bnur

12:00 Acrylmalen mit Strukturpaste

gramm für Groß und Klein

Abwechslungsreiches Pro-

**Bucerius Kunst Forum** 

11:00 Familientag

der Großen Flut

auf dem Programm. Unsere qualitätsgeprüften Unterkünfte bieten beste Erhölungsqualität und Service. Für Kinder und Erwachsene steben folle Freizeitaktivitäten nisteloH-giwesida2 ni todnisue8 mania tun

... 99stsO bnu -broM

sumelden	
Töpferwerkstatt,	
Ev. FamiBi Eppendorf	
Familien in Aktion	SI:60
anmelden	
Ev. FamiBi Eppendorf	
Erste Hilfe am Kind	00:60
Samstag	52
0 74 77 918 :gnublemnA	
Wildpark Schwarze Berge Anmeldung: 819 77 47 0	
Wildpark Schwarze Berge	18:00
derung für Erw. und Kinder Wildpark Schwarze Berge	00:81
Märchenhafte Nachtwan- derung für Erw. und Kinder Wildpark Schwarze Berge	00:81
Bücherhalle Osdorfer Born Märchenhafte Nachtwan- derung für Erw. und Kinder Wildpark Schwarze Berge	06:31

Kinderbuchhaus !nieM doilbne 15:00 Kleines Schwein – sag doch Bücherhalle Harburg **Rotkäppchen** 15:00 Märchen der Brüder Grimm -Bücherhalle Billstedt Internet-Links 15:00 Bilderbuchkino und Bücherhalle Kirchdorf 10:30 Ein Huhn haut ab Musikalisches Märchen +4 J., 4€ Kulturpalast Hamburg 10:00 Wen frisst Helli Hu? 24 Freitag

4-6 J., 3 €, Anm. 428 135 15 43

Komm wir finden einen

Indoo Spielwerk

Piraten-Rallye

00:51

00:51

eigentlich kein Warum gibt es

Trompetenklavier?

cine Trompete gibt. stich wo es im Fall der Fälle Wir erzählen Ihnen gerne mehr Amechanng auf den Kaufpreis. Natiatich auch mit späterer schon ab 30,00 Euro im Monat. Ibnen viele Pianos zur Miete, anhalt, Deshalb bieten wir die Leidenschaft tatsächlich Doch man weiß nie, wie lange thes gleichzeing ausprobieren. Kinder würden am liebsten.







W3 KinderLeseKino +4 J. Eine Geschichte aus aufgelegten Güegüense und immer zum Tanzen schlauen, spitzbübischen 17:00 Die Geschichte des respekt-Kulturhaus Langenhorn Cowboys +6 J. 16:30 Der Bücherkoffer bei den Kinderbibliothek Hamburg Vorlesen für Kinder 00:91 Bücherhalle Dehnhaide 16:00 Vorlesen für Kinder Wennerstorf Museumsbauernhof 15:00 Kinderbauernhof Bücherturm Bücherhalle Langenhorn im 15:00 Vorlesen für Kinder `( b+ '∋ b Kulturhaus Langenhorn muerT siliqeM 08:01 23 Donnerstag Museum der Arbeit Elefanten schleudern 00:91 Kinderbibliothek Hamburg 15:30 Gedichte für Wichte Museum der Arbeit Arbeit an der Drahtstiftpresse 14:00 Nägel mit Köpfen Museum der Arbeit 14:00 Holzlettern Manufaktur Mittwoch Bücherhalle Winterhude 15:30 Der Prinz mit der Trompete Kinder- und Jugendbühne Bücherhalle Holstenstraße 15:30 Vorlesen Bücherhalle Elbvororte Kindertheater Wackelzahn 15:30 Gedichte für Wichte Komm wir finden einen Bücherhalle Alstertal 15:00 Bilderbuchkino Bücherhalle Harburg 10:15 Vorlesen für Kinder Atelierkurse 6-+10 J., 12 € Bücherhalle Billstedt 10:00 Gedichte für Wichte Dienstag 1.7 Anmeldung: 42871-2497, 5 € frei für Schüler Literaturhaus Hamburg 19:00 sta\*-club Bilderbuchkino Bücherhalle Neugraben rsugusers 14:00 Flohmarkt für Baby- und 9ib bnu susmtbate 9iQ 00:21 Bilderbuchkino Bücherhalle Eidelstedt Hamburg und die Wikinger 15:00 Geschichten für Kinder Wildpark Schwarze Berge 428 13 51 543 Futtertour zu Wolf & Co. 3-6.1., 3 €, Anmeldung: Kinderbuchhaus 10:00 Klopf an! 20 Montag Museum f. Kunst u. Gewerbe Kunstspeisezeit .bt2 ∍llov ∍bəi: jede volle Std. Kindertheater Wackelzahn Chatz +4 J. Basteln. Frösche modellieren

mnəsnM-smləH in der Eiszeit 14:00 Werkzeugherstellung +5 J., Z €, Mat. mesnmgrudmed für wilde Wikinger Schnelle Drachenboote rabatzz! Kinderschminken Minja Kick Turnier Buntes Animationsprogramm 00:41 Altonaer Museum Teelicht-Stadtsilhouetten Frühlings-Geister-Masken, Gläser, Verrückte Kreise, 9h1910 Lichtspiele: Leuchtende Museum der Arbeit Stanzen, Prägen, Emaillieren 13:30 bunblemnA endo "L ¿ hamburgmuseum Hamburg und die Wikinger 13:00 Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. Kindertheater, 3 € Bramfelder Kulturladen e.V. Mgnzeken Mackelohr 11:00 Die Geschichte vom Workshop (2 Tage) 6-9 J, 45 € **XCAT eludosleiqeuado** 13:00 Camera Acting für Anfänger əb.əbləf-sdv.www:gnubləmnA Arche Warder Omas Zeiten 10:00 Wurstherstellung wie zu Sonntag 6 L

.( 4+

00:91

00:51

00:51

13:00

00:81

08:71

15:00

HoheLuftschiff

Kinder Fasching

Indoo Spielwerk

Kinderolympiade

Figuren im Raum

muəsuM-smləH

Eiszeitfasching

Kinderkleidung

Karneval der Tiere – Ev. FamiBi Eppendorf

punplemnA endo ,.t δ

Planetarium Hamburg

Bücherhalle Volksdorf

Chinesisch für Kinder

idee. Creativmarkt

(Fortgeschrittene)

11:00 Chinesisch für Kinder

Bücherhalle Volksdorf

Unser Blauer Planet

13:00 Meine Heimat

(Anfänger)

mesundmed

Freundschaft.

**Bucerius Kunst Forum** 



gilderbuchkino

Kindergarten

Kleiderzeit

Museum der Arbeit Bücherhalle Neugraben Elefanten schleudern € 1, 'L 0+ ., oni i Eidelstedter Bürgerhaus mi sə tsi nödəs o2 - sidəlO əid 00:21 15:30 Der kleine Vampir Anmeldung erforderlich Deichtorhalle Psycho, 13-17 J., Literaturhaus Hamburg Spaß mit Büchern Kinderbibliothek Hamburg Gedichte für Wichte Museum f. Kunst u. Gewerbe Museum der Arbeit Arbeit an der Drahtstiftpresse Kinder- und Jugendbühne Kinder- und Jugendbühne der nicht schreiben konnte 15:30 Die Geschichte vom Löwen, 15:30 Was machst du mit Zwergen?

Komm wir finden einen jugoo phiejmerk Kletter-Rallye Planetarium

00:51

Chatz +4 J. 12:00

14:30

nasumburdmed

Geheimnis der Papierrakete Hamburger früher lebten

rabatzz!

Sonntag

19:00 Die Lange Nacht für Kurze HoheLuftschiff +6 J.

Kinder- und Jugendbühne

Kindertheater Wackelzahn

g J., ohne Anmeldung

Wohnkeller - Wie die



00:91

a.a. mit Stopptanz Buntes Animationsprogramm Kinderschminken 00:41 Altonaer Museum Teelicht-Stadtsilhouetten IV rodaltanux 00:90 Frühlings-Geister-Masken, Gläser, Verrückte Kreise, 13 Montag Lichtspiele: Leuchtende Museum der Arbeit 13:30 Stanzen, Prägen, Emaillieren 00:51 .↓ Þ+ Midasthuft Kinder- und Jugendbühne Die springende Maus 00:11 Freilichtmuseum Kiekeberg 10:00 Wochenenderlebnis





87-

wird als DIN A6 Extraheft in einer Teilausgabe dem Die 1. Ausgabe der Broschüre "Happy Birthday"

Kindergeburtstagstipps für das ganze Jahr.

Von Eltern heiß begehrt:

BILEPARY

əb.əbləî-sdv.www gnubləmnA

Arche Warder

nətiəS zemO

uz əiw pınılətratherstellung wie zu

Theater für Kinder +5 J.

Der fliegende Holländer

**HausDrei** +6 J., 0,80 €

gemacht Kinderkino

Bücherhalle Harburg

Bücherhalle Kirchdorf

Bilderbuchkino Laura

38OAD 1üt GAOBE

Bücherhalle Wandsbek

Literaturhaus Hamburg

Bücherhalle Rahlstedt

Philosophieren mit Kindern

Vorlesen für Kinder

Vorlesen für Kinder

Ort: Schauspielhaus

Gedankenflieger –

Vorlesen für Kinder

Museumsbauernhof

Donnerstag

Kinderbauernhof

Wennerstorf

(Kirchenallee 39)

Kinderbibliothek Hamburg

15:00 Drachenzähmen leicht

Rapunzel

Freitag

rabatzz!

Samstag

81

00:91

00:21

05:01

00:91

00:91

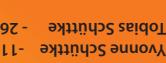
08:51

15:30

00:51

91

Happy



0-74 88 07-040

Wir beraten Sie gern!

Anzeigenschluss ist der 28.2. Auflage: 25.000 Exemplare

Anfang April ist es nun soweit:

BANGERANG beigeklebt.

# SO LEICHT IST NOCH KEINER



Die Schulranzenmacher

DEPDIEDAS

.bt2 əllov əbəL :nnigə8 , <del>3</del> 02,5	
idee. Creativmarkt	
zur Kommunion und Konfirmation	
Papeterie. Karten gestalten	12:00
spanisch Bücherhalle Volksdorf	
Kinder basteln und lernen	00:11
Freilichtmuseum Kiekeberg	
Samstag Wochenenderlebnis	00:01
netame2	11
KinderKino +6 J., 1€	
Der kleine Vampir Kulturpunkt	00:91
Bücherhalle Osdorfer Born	
Bücherhalle Harburg Ratespaß für Kinder	00:91
Hans im Glück	
Märchen der Brüder Grimm	15:00
Bücherhalle Kirchdorf Bilderbuchkino	
Leonardos großer Traum	08:01
Freitag	01
<b>W3</b> KinderLeseKino +4 J.	
ASU neb sus athorites aus den USA	
EmeM eniem tsi seQ	00:71
Kinderbibliothek Hamburg That's My Mum	00:71
Vorlesen für Kinder	00:91
Vorlesen für Kinder Bücherhalle Wandsbek	00:91
Wennerstorf	00.91
Museumsbauernhof	00151
Freilichtmuseum Kiekeberg Kinderbauernhof	00:21
€ Restrimdoernabuix	15:00
Donnerstag	60
Museum der Arbeit	
Elefanten schleudern	00:91
Gedichte für Wichte Kinderbibliothek Hamburg	15:30
Museum der Arbeit	
Nägel mit Köpfen Arbeit an der Drahtstiftpresse	00:4:00
Museum der Arbeit	00.1
Holzlettern Manufaktur	14:00
Kinder- und Jugendbühne HoheLuftschiff +4 J.	
Märchenwaldzauber	00:01
Mittwoch	80
Bücherhalle Bergedorf	
Vorlesen für Kinder	00:91
Der Grüffelo Bücherhalle Winterhude	15:30
Bücherhalle Elbvororte	
Bücherhalle Neuallermöhe Gedichte für Wichte	15:30
Vorlesen für Kinder	15:00
Bücherhalle Harburg	CUC
Dienstag Vorlesen für Kinder	21:01
	۷
für Schüler Bücherhalle Volksdorf	
Machhilfe Spanisch	00:91
Bücherhalle Farmsen	00.01
Bilderbuchkino Vorlesestunde	15:30
Bücherhalle Neugraben	
Felix und der Regenbogen	12:00

Museum f. Kunst u. Gewerbe noonsig 00:21 Indoo Spielwerk 15:00 Torwand schielsen Familienführung Hamburger Kunsthalle unbekannten Flugobjekten und anderen bekannten und 15:00 Rundflug. Von Vögeln muəsuM-smləH Feuerherstellung in der 14:00 Feuer und Flamme – hamburgmuseum +5 J., Z€ Mat. Anziehpuppen selbstgemacht - nənninəlmmudnətləW bnu nesorteM rür Matrosen 00:41 rabatzz! Kinderschminken bnu znetqqot2 tim nmergorqsnoitsminA sətnuð 00:41 Altonaer Museum Teelicht-Stadtsilhouetten Frühlings-Geister-Masken, Glaser, Verrückte Kreise, Museum der Arbeit 13:30 Stanzen, Prägen, Emaillieren Museum der Arbeit 13:30 Elefanten schleudern! funblemnA endo "L 2+ nasumbrudmed früher auf Schiffen gelebt! Kielschwein? So hat man 13:00 Wer füttert eigentlich das Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. 779296952540 : gnublemnA Arche Warder 13:00 Husky-Trek Hamburger Sprechwerk Verstexe 11:00 Ritter Rost und die Hexe Reisemesse **Terminal Tango** 10:00 Familien ReiseTag Hamburg

pernnoz 20

Mümmelmannsberg Bücherhalle 15:00 Alles Rabenstark 06 Montag lische Geschichte für Kinder Rockos Reisen – Eine musika-

Linder Reise Welt mit Kindern. für schönen Urlaub Die Spezialisten

> 11:00 Chinesisch für Kinder Kinderbetreuung, + 3 J. Emmaus-Gemeinde Spielzeug & Kinderzubehör 10:00 Großer Kinderkleidermarkt & persme2 40 Hamburger Sprechwerk 16:30 Ritter Rost und die Hexe +37" 5'20 € Eidelstedter Bürgerhaus 15:30 Der Schatz der Zwerge Bilderbuchkino Bücherhalle Jenfeld 15:30 Siku und die Nacht der Tiere Kinderkino, + 6 J., 0,80 € HausDrei 15:00 Der kleine Vampir Bücherhalle Harburg **Das Waldhaus** 15:00 Märchen der Brüder Grimm: Bilderbuchkino



12:00 Acrylmalen mit Strukturpaste

Bücherhalle Volksdorf

(Fortgeschrittene)

auf 20 x 20 cm Keilrahmen

Hamburger Sprechwerk Verstexe 16:30 Ritter Rost und die Hexe Indoo Spielwerk 15:00 **Bobby Car-Rennen** Altonaer Theater dem verlorenen Schatz 14:00 Hexe Lilli auf der Jagd nach g J., ohne Anmeldung hamburgmuseum früher auf Schiffen gelebt! Kielschwein? So hat man 13:00 Wer füttert eigentlich das Wildpark Schwarze Berge 13:00 Futtertour zu Wolf & Co. Planetarium Hamburg Unser Blauer Planet 13:00 Meine Heimat Bücherhalle Volksdorf (Anfänger) 12:30 Chinesisch für Kinder 3,50 €, Beginn jede volle Stunde idee. Creativmarkt

> Gedichte für Wichte 15:30 Bramfelder Kulturladen e.V. 15:00 Der kleine Vampir Museum der Arbeit Arbeit an der Drahtstiftpresse Nägel mit Köpfen Museum der Arbeit 14:00 Holzlettern Manufaktur Ol Mittwoch Februar Süßigkeiten und Kinderselet • 100crte Ausstech- und Backformen Mitgebsel und Spielezubehör Glitzertattoos und Kinderschminke • Folien- und Heliumballons · Mottopartys und Sets Geburtstagsparty eb.eefegstarinde

Hamburger Sprechwerk Ritter Rost und die Hexe 16:30 Museum der Arbeit 16:00 Elefanten schleudern Gedichte für Wichte Kinderbibliothek Hamburg

Bücherhalle Kirchdorf Frühstück 10:30 Ein Dinosaurier zum FLAx Theater Bücherhalle Elbvororte 10:00 Für immer sieben Freitag **Натригдег** Sprechwerk Verstexe 16:30 Ritter Rost und die Hexe Kinderbibliothek Hamburg 16:00 Vorlesen für Kinder Bilderbuchkino Bücherhalle Finkenwerder Kleine Malwerkstatt 00:91 Bilderbuchkino Bücherhalle Altona die Rentiere 16:00 Der kleine Eisbär rettet Wennerstorf Museumsbauernhof 15:00 Kinderbauernhof Bücherhalle Volksdorf Das Zornickel 00:51 Bücherhalle Mümmelmannsb. 11:00 Bücherhallen-Rätsel Donnerstag

#### www.bangerang.de

#### In Klein Flottbek, am wunderschönen Entwicklungsförderung ohne Leistungsdruck

vorbereitet werden. intensiv auf ihre Zukunft nach der Schulzeit Kerzenwerkstatt in den Schuljahren 11 und 12 nämlich Lehrküche, Tischlerei, Weberei und wo die Jugendlichen in vier Werkbereichen, sind. Das zeigt sich auch in der Oberstufe, jedem Kind verschiedene Talente verborgen desto besser. Es weiß aus Erfahrung, dass in das zu ihnen kommt – je unterschiedlicher, der Raphael-Schule ist offen für jedes Kind und kein Klasse-Überspringen. Das Kollegium Klassenverband. Es gibt kein Sitzenbleiben

auf: www.raphael-schule-hamburg.de

"Komm, wir zeigen Dir unsere Schule"

Infos: Rüdiger Wohlfeld, 040-81 99 26 -40

Hauptschul-, Förderschul- oder dem Sonder-

kann die Schulzeit nach 12 Jahren mit einem

Vordergrund. Je nach Vermögen des Schülers

lichen die Entwicklung der Persönlichkeit im

Auch hier steht neben dem rein Handwerk-

Begrüßungsfilm

schulabschluss beendet werden.

wicklung einfühlend von mehreren Heilpädakörperlichen, geistigen und seelischen Entwerden die Schülerinnen und Schüler in ihrer keit jedes einzelnen Kindes. Auf ihrem Weg helfen, stärkt ganz besonders die Persönlichlernen. Dieses Prinzip, sich gegenseitig zu Mensch kann von jedem anderen etwas rung werden gemeinsam unterrichtet. Jeder

Also was genau ist das Erfolgsgeheimnis? gogen betreut.

backen mit eigenen Rezepten ihr Schulbrot der den langen Weg vom Korn zum Brot. Sie Demeter Hof Dannwisch. Hier lernen die Kin-Ackerbau-Epoche in der 3. Klasse auf dem als Individuum entwickeln. Ein Beispiel ist die selbstbestimmt entdecken und sich dabei voll gefördert. So kann jedes Kind die Welt opue Leistungsdruck, wohl aber anspruchs-In der Raphael-Schule wird Entwicklung

im selbstgemauerten Steinbackofen auf dem

markend der Schulzeit von 12 Jahren in ihrem In der Raphael-Schule bleiben die Kinder Schulgelände.

Bitte melden Sie Ihr Kind mit Förderbedarf jetzt an. Die Aufnahme hat begonnen.

www.raphael-schule-hamburg.de E-Mail: sekretariat@raphael-schule-hamburg.de Tel.: 040 - 81 99 26 40 - Fax: 040 -81 99 26 43 Quellental 25 - 22609 Hamburg

eine besondere Hilfestellung benötigen! die für ihre Entwicklung Für alle Kinder,

> Heilpådagogische Waldorfschule gabyaej-2cynje

emotionaler Auffälligkeit und Lernbehindedarf in den Bereichen geistiger Behinderung, Schüler mit sonderpädagogischem Förderbemal der Raphael-Schule: Schülerinnen und Daraus ergibt sich das Alleinstellungsmerkaltersentsprechend beschult werden.

arten gemeinsam in einem Klassenverband dass Kinder mit verschiedenen Behinderungs-Unter Integration wird hier verstanden,

kreative Möglichkeiten!" - nur so entstehen wirklich gute selbstbestimmten Denken und Handeln

"Гочден Кіпдек іп іһчет aufnimmt und integriert. Kinder mit unterschiedlichstem Förderbedarf

Waldorfschule ist die einzige in Hamburg, die und Jugendliche. Die heilpädagogische Schule für seelenpflegebedürftige Kinder aet sich seit 1994 die Raphael-Schule - eine Jenischpark im Quellental gelegen, befin-

Eine besondere Schule stellt sich vor:



### Schlechtes Zwischenzeugnis?

Nachhilfeinstituts Studienkreis: Prüfungen vorbereitet, zeigen die fünf besten Tipps des gezielt abgebaut werden kann und sich das Kind optimal auf Noch ist nichts verloren. Wie die Angst vor mündlicher Mitarbeit Miserable Zeugnisnoten versetzen Eltern meist in Panik.

Erfolge hervor. Das macht Mut, im zweiten Halbjahr neu durchzustarten! Auch außerschulische Selbstvertrauen aufzubauen. In welchen Fächern ist Ihr Kind besonders gut? Heben Sie diese 1. Selbstbewusstsein stärken: Freies Sprechen ist nicht jedermanns Sache. Es gilt also

Erfolge tragen zu einer Steigerung des Selbstwertgefühls bei.

Sie zu Hause Frage-Antwort-Spiele. kennen. Lehrer freuen sich auch über Fragen. Das zeigt, dass Ihr Kind zuhört und mitdenkt. Uben nur dann, auf Fragen des Lehrers zu antworten, wenn sie denken, die richtigen Antworten zu Problemfach kann die Gesamtnote schnell deutlich verbessern. Viele Kinder trauen sich jedoch 2. Klug gefragt ist halb gewonnen: Die Steigerung der mündlichen Mitarbeit in einem

häufiger es Vorträge im Familienkreis üben kann, desto sicherer wird es werden. Ihr Kind mehr Zeit. Tipp: Lassen Sie Ihr Kind das Referat in der Familienrunde vortragen. Je Nu verbessern. Das zeigt Einsatz und macht Eindruck beim Lehrer. Der Vorteil: Für ein Referat hat 3. Durch freiwillige Aufgaben punkten: Durch ein Referat lässt sich die mündliche Note im

zum Festigen des Erlernten. Lernetappen klar definiert werden. Wichtig: Planen Sie "freie Tage" bei der Vorbereitung ein – der Klassenarbeit sollte sich Ihr Kind in einem Problemfach gezielt vorbereiten. So können die nicht, wenn es sich um ein ungeliebtes Thema oder Fach handelt. Mindestens eine Woche vor 4. Gezielt lernen: Was nicht funktioniert, ist Lernen auf den letzten Drücker – und schon gar

entspannt das Gehirn und sorgt für neue Konzentration. Klassenarbeiten auch mal eine Pause einlegen: Kurz strecken, etwas essen oder trinken. Das Wenn es mit einer Aufgabe nicht klappt, dann lieber die nächste anpacken. Und bei langen durchatmen, genau die Aufgabenstellung lesen. Zunächst die leichten Fragen beantworten. Prüfung startet, der hat nichts zu befürchten. Wenn trotzdem Lampenfieber aufkommt - tief 5. Bei der nächsten Klassenarbeit: Locker bleiben! Wer gut vorbereitet in die nächste

Bangerang verlost zwei Zehnerkarten im Wert von insgesamt 500 €. Dann testen Sie doch einfach das Nachhilfeangebot im Studienkreis. Tipp: Sie wollen Ihr Kind in einem Problemfach gezielt unterstützen?

5b des Walddörfer Gymnasiums

#### Babysitter für Hai-Eier

ben. Mitte Januar war es soweit: Der "Hai-Eier im Klassenzimmer" zu bewerfür das einzigartige Sea-Life-Schulprojekt ganz Deutschland die Möglichkeit, sich Zehn Wochen lang hatten Schüler in

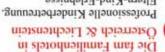
-tner9V eib tie Zerantmen in der kommen--dəniədü nəgnul bnu Die 27 Mädchen smuisenmyd 5b des Walddörfer Zuhause in der Klasse sənəu niəs tah Timmendorfer Strand Mai-Nachwuchs vom

Bis zum Schlüpfen der Hai-Eier. Hanna und ihre Klassenka- wortung für echte

betreut werden. Hierzu gehört die Wochen muss das Aquarium täglich Babys in etwa sechs die Hai-Eier. meraden freuen sich über

Wie die Schüler diese Aufgaben wie die Messung der Temperatur. Überprüfung der Wasserwerte ebenso

"noitstation". Schülern ein neues Türschild:,Offizielle überreichten sie den Schülerinnen und nun perfekt ausgestattet. Außerdem Aquarium bis hin zur Filteranlage ist sie auch mit dem nötigen Equipment: Vom des Sea Life. Sie versorgten die Klasse bewältigen, erklärten ihnen die Biologen



Alpen. An den schönsten Zielen der Ausschlafservice für die Eltern. Eltern-Kind-Erlebnisse.





Verlosung

## Gut zu wissen:

gesellschaften empfehlen jedoch aufgenommen. Ernährungsfachnur 50 - 110 mg EPA/DHA pro Tag Ergebnis: Durchschnittlich wurden Kindern und Schulkindern untersucht. mit Omega-3-Fettsäuren bei kleinen ernährung (FKE) hat die Versorgung Das Forschungsinstitut für Kinder-

system Omega-3 Junior". mit Zitronengeschmack, z.B. "Doppelherz Darreichungsformen für Kinder wie Gel-Tabs iQ junior". Besonders geeignet sind spezielle mittel zu geben wie z.B. "eye q" oder "Omega immer mehr Experten Nahrungsergänzungsist hier vorprogrammiert. Inzwischen raten Unterversorgung mit Omega-3-Fettsäuren angeben, generell keinen Fisch essen. Eine % der Mädchen zwischen 12 und 17 Jahren Bedenklich ist, dass 17 % der Jungen und 21 chen, um die Empfehlungen zu erreichen. die Hälfte der Mädchen nahezu verdreifa-Fischkonsum mindestens verdoppeln und Damit magnut reb ettläH eib etssüm timeO mindestens 300 mg EPA/DHA pro Tag.

> Lachs ca. 2.800 mg enthalten 200 g ləiqsiə8 muS Woche essen. 500 g Fisch pro im Fisch 200 bis Omega-3-Gehalt

qecken. eine kindgerechte Nahrungsergänzung zu den Omega-3-Bedarf ihrer Sprösslinge über gerern sollten Eltern darüber nachdenken, Omega-3-Fettsäuren. Bei kleinen Fischverweiläge somit die Tageszufuhr bei 400 mg säuren. Bei einer Lachsportion pro Woche

Omega-3-Fett-

Lesen, Schreiben oder Rechnen. für mehr Spaß am Lernen beziehungsweise geistigen Funktionen sinnvoll unterstützen – Konzentrationsübungen können sie die Gehirntraining mittels spielerischer Lern- und Vor allem in Verbindung mit regelmäßigem Produkte erhältlich, die Kinder gern mögen. In der Apotheke sind unterschiedliche

#### Vielen Dank für das Interview.

gen oder auch ADHS. heitsstörungen wie Herz-Kreislauferkrankunbeugung einer ganzen Reihe von Gesundauch zur begleitenden Behandlung und Vor-Gehirnentwicklung, sondern eignen sich nen. Sie fördern daher nicht nur die kindliche

#### Immer mehr wissenschaftliche Arbeiten Kinder tun möchten? Gesundheit und Leistungsfähigkeit ihrer Was raten Sie Eltern, die etwas für

Alter und Gewicht und in Abhängigkeit vom EPA zu decken, müsste jedes Kind je nach aus. Um den täglichen Bedarf mit DHA und Versorgung insgesamt gesehen eher knapp den Gehirn-Fettsäuren EPA und DHA die zu wenig Fisch essen, fällt leider gerade bei viele Kinder und Jugendliche in Deutschland Nährstoff-Defiziten gehen. Da noch immer Probleme möglicherweise auf das Konto von natürlich fragen, welche schulischen besser meistern. Umgekehrt muss man sich Ernährung geistige Herausforderungen zeigen, dass Kinder bei entsprechender

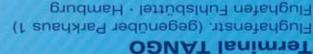


# 10.00 bis 18.00 Uhr SIOS.SO.30, DATINOS

DIE GROSSE REISEMESSE FÜR FAMILIEN UND KINDER



- Essen und Trinken zu familienfreundlichen Preisen Kinderschminken, spannende Spiele, viele Attraktionen
- Zahlreiche weitere Aussteller



• Tolle Gewinne, Aktionen und Überraschungen Attraktive Urlaubsideen für die ganze Familie

ab.get-esist-neilimet.www

Kinderarzt Dr. Friedrich Kaiser

## machen Denken erst möglich Omega-3-Fettsäuren



Omega-3-reichen Ernährung? Wie profitieren Schulkinder von einer

ten Aktivität bestimmter Hirnregionen. Einnahme der Nährstoffe zu einer gesteiger-Fettsäuren profitieren. Offenbar führt die fähigkeiten von einem Plus an Omega-3beziehungsweise die Lese- und Rechtschreibinsbesondere das sprachliche Können dabei unabhängig voneinander heraus, dass gewidmet. Alle drei Wissenschaftler fanden Osendarp 2007 in Studien mit Schulkindern bnu 2005 notled əiwos nəpindiğiniy tim əibut Diesem Aspekt haben sich Ryan 2008 in einer Monate lang Omega-3-Fettsäuren ergänzen. wenn Jungen und Mädchen selbst einige auf der Hand zu untersuchen, was passiert, sprung. Angesichts dieser Erkenntnis lag es Schulzeit hinein einen Entwicklungsvorəib ni zid dəilsiəwdəsn nagias in die -łus nerwichend Gehirn-Fettsäuren auf-Kinder, die über Nabelschnur und Mutter-

#### können Omega-3-Fettsäuren helfen? Bei welchen gesundheitlichen Problemen

ge sowie Immun- und Entzündungsreaktio-Eicosanoide, zahlreiche Stoffwechselvorgänmonähnlicher Substanzen, der sogenannten Bestandteile bestimmter körpereigener hor-Omega-3-Fettsäuren beeinflussen als

> Lernen und Erinnern überhaupt erst möglich. Signalen im Gehirn und machen so Denken, Verknüpfungen sowie Ubertragung von beteiligen sich auch an der Bildung von dienen nicht nur als "Baumaterial" – sie ausgesprochen wichtig. Doch die Fischöle Omega-3-bewusste Ernährung deshalb oder stillen, sowie Heranwachsende ist eine fortsetzt. Für Frauen, die ein Kind erwarten Wachstums- und Entwicklungsphase Prozess, der sich während der gesamten sie dort in großer Menge eingebaut – ein ersten Lebensmonaten eines Kindes werden

#### steigernde Wirkung von EPA und DHA? Welche Belege gibt es für die intelligenz-

Kinder aus Vergleichsgruppen. aufnehmen und Probleme zügiger lösen als - zndem können sie Informationen besser quotienten sowie ein reiferes Sozialverhalten sorgt waren, über einen höheren Intelligenzder Stillzeit gut mit Omega-3-Fettsäuren ver-Kleinkinder, die schon im Mutterleib und in tersuchungen zufolge verfügen zum Beispiel Hibbeln 2003 und 2007 veröffentlichten Unintensiv erforscht. Den von Helland und Konzentration wird seit ungefähr zehn Jahren kindliche Hirnentwicklung, Intelligenz und Die Bedeutung von EPA und DHA für die

> scylau essen? Können sich Kinder

besonders auf eine ausreichende Versor-Er plädiert dafür, bei Heranwachsenden ren auf die kindliche Hirnfunktion vor. Fischölen enthaltenen Omega-3-Fettsäu-Stand zum Einfluss der vor allem in (Hamburg) den aktuellen Erkenntnisstellt Kinderarzt Dr. Friedrich Kaiser voran Omega-3-Fettsäuren. Im Interview braucht es reichlich Nährstoffe – allen Anforderungen gewachsen zu sein, nedasiludas nebnegiets neb eiwos leisten. Um der Flut an Umwelteindrücken das menschliche Gehirn Erstaunliches abrufen – gerade in jungen Jahren muss Informationen aufnehmen, verarbeiten,

sollten wir die Chancen Kinderarzt Dr. Kaiser mutieren. Dennoch geistigen Überfliegern uz nədərbmubneH mi Hilfe schwache Schüler Lebensmittel, mit deren Natürlich gibt es keine



"Gehirn-Fettsäuren" genannt werden. Asensäure (DHA), die nicht ohne Grund auch ren Eicosapentaensäure (A93) and Docosahe-Seefisch vorkommenden Omega-3-Fettsäu-Zusammenhang die vor allem in fettreichem besonderem Interesse sind in diesem folglich das Beste aus sich herausholen. Von ausreichender Menge aufnimmt, kann ni bnu gislāmlagar sie regelmäßig und in Stoffe eine große Rolle für die Hirnfunktion bestimmte in unserer Nahrung enthaltene bewusste Ernährung bietet. Unstrittig ist, dass nicht unterschätzen, die eine vitalstoffreiche,

Metzhaut. Bereits im Mutterleib sowie in den Konzentration allerdings in den Zellen von säuren? Omega-3-Fettsäuren finden sich in Wofür braucht das Gehirn Omega-3-Fett-



gung zu achten.

Gehirn, zentralem Nervensystem und allen Körperzellen – in auffallend hoher

#### lledoiM neb Wir lesen uns auf

erreichen sollen. aufeinandergestapelt die Höhe des Michel Frühjahr über "Büchertürme" lesen, die Hamburger Kinder den Winter und das Michel!" auszurufen. Die Idee ist, dass Wettbewerb "Kinder, lest euch auf den in Deutschland im Bereich Lesen dazu, den die mauen PISA-Ergebnisse der Schulkinder Kinderbuchautorin Ursel Scheffler brachten

Hamburger Lesemäuse. ter. Genau 500mal so hoch ist das Leseziel der Michel einen Bücherstapel von 26,4 Zentimeihm beim Auftakt am 11.11.11 vor dem pastor am Michel. Ursel Scheffler übergab passender sein - Alexander Röder, Haupt-Turmpate der Aktion ist - wie könnte es

Jungen Leser/innen ihre Leistungen. www.büchertürme.de dokumentieren die dung oder Rückmeldung auf der Webseite locker zehn Pisas zusammen!" Per Fotoeinsenpro Woche nur ein Buch liest, kommen schon Scheffler: "Wenn jedes Kind einer Schulklasse schaffen. Das müsste klappen, hofft Ursel Grundschüler also 1.320, Pisa" Bücher hoch zu lesen, müssten die Hamburger Michels, also immerhin stolze 132 Meter, sich bis auf die Spitze des Hamburger Ein "Pisa" sind 100 Millimeter Buchrücken. Um Ursel Scheffler die Maßeinheit "Pisa" erfunden: Messung der Dicke eines Bücherstapels hat Spitze eines örtlichen Turmes erreicht. Zur der gemeinsam erlesene Bücherstapel die einer begrenzten Zeit so viele Bücher, dass wie sportlich: Die Kinder einer Stadt lesen in Die Idee der "Büchertürme" ist so einfach

bled timeb - nereimrofni negnupnibed Hintergrund der Initiative und die Teilnahme-Hamburger Grundschullehrer/innen über den Auf dieser Website können sich auch alle

"ləxiq", bnuH-"mrutrəhzü8, möglichst viele Kinder dem Motto von

"ingt euch weiter!" trimmt den Grips "Bücherlesen macht gescheiter, :uəbloj

> Weihnachten in der konnte ich mich vor ein Virus. Davon dann ansteckend wie Vette lesen. Das ist əib mu əis nnəw nacht es so viel Spaß, Denn den Kindern beteiligen würden. noch viel mehr sich schön wäre es, wenn

Und das Reisen. Und das Fotografieren. Sie danach kommt dann aber das Schreiben. Familie das Wichtigste in ihrem Leben - gleich wir drei Bücher am Abend!" Überhaupt ist die wie möglich vorzulesen. "Manchmal schaffen Enkeln, Oskar, Lotte und Julia, so viele Bücher allergrößte Freude ist es, ihren eigenen Kind in mir wiederzuentdecken." Ihre mag Kinder und ich habe Freude daran, das Und deswegen schreibt sie auch Bücher:"Ich vorlesen, das sage ich ihnen immer wieder." Lehrern Tipps: "Lesen ist zunächst einmal Ausland, besucht Schulen, gibt Eltern und Lesereisen, sowohl im In- wie auch im wecken, geht Ursel Scheffler häufig auf anhäufen." Um die Begeisterung fürs Lesen zu sind Schätze, die kann man sammeln und die Kinder besonders fleißig waren. Bücher Grundschule Speckenreye überzeugen, wo

Das Gespräch führte Gaby Friebel dauernd neue Ideen heraus!" Kopf hat wohl ein Leck, da sprudeln einem neuen Paula-Buch.,Puh - mein begibt wie seine Erfinderin, und an sqirT-ətbät2 hus ənrəq oznada dəis einem neuen Kommissar Kugelblitz, der

8591 Scheffler ist Jahrgang 1938

"ləxiq" bunH

Bücherturm-

- das ist mein großes Wunsch-Projekt nach Kinderbücher - für die Europäer von morgen auch laut vorlesen lassen. Mehrsprachige wenn ich hier klicke, kann man sich das Buch Weihnachtsmann, vor. "Diese Technik - toll, englische Übersetzung von Ach, du dicker iPad schwärmend Santa Claus Slims Down, die Ursel Scheffler auf und führt mir auf ihrem E-Book erhältlich sein." Und schon springt demnächst auch in mehreren Sprachen als mehr als 36 Jahren auf dem Markt. Es soll urteilen. Übrigens ist dieses Buch schon seit nicht, dass Kinder nur nach dem Aussehen Vorurteile und Angst vor Fremden."Ich wollte verdächtigt wird." Eine Geschichte gegen wenig anders aussieht, sofort böser Dinge wegen seiner roten Nase - nur weil er ein musste, in der ein Mann - genannt Tomate ich umgehend eine Geschichte schreiben Räuber. Das fand ich so erschreckend, dass

Obdachlosen und bezeichneten ihn als

ganz fleilsig PISA gesammelt haben, aber in Hamburg vier Schulen mit, die auch schon jeher sehr am Herzen liegt: "Bislang machen Mai 2011. Und weil ihr die Leseförderung seit nach der Meldung der PISA-Ergebnisse im Die Idee zu den Büchertürmen kam ihr

den Büchertürmen."



wollte sie Detektiv, Urwaldforscher, Archäologe und Diplomat werden ... sich mehr als 300 Bücher ausgedacht, die in über 30 Sprachen übersetzt wurden). Als Kind Kugelblitz", "Upps, benimm Dich!", "Ätze, das Weltraum-Monster", "Paula" (insgesamt hat sie Ursel Scheffler: Die Wahl-Hamburgerin schreibt seit mehr als 30 Jahren Bücher wie "Kommissar



Zu Gast bei Kinderbuch-Autorin

# "snezay uəəpj

Hotzenplotz'. Meine Kinder sahen einen aus einer Theater-Vorstellung von ,Räuber nannten ihn Tomate. Eines Tages kamen wir selbst geschriebenes Buch, das war Alle ten erzählen, Grimms Märchen. Mein erstes aber meine Oma konnte fabelhaft Geschich-"Nach dem Krieg\* gab es ja kaum Bücher, ihr die Fabulierlust durch ihre Großmutter: ten auszudenken. In die Wiege gelegt wurde diesen Interessen sich auch eigene Geschichfranzösische Märchen, naheliegend, bei verreisen." Ihre Magisterarbeit schrieb sie über konnte daher nur in meiner Fantasie drei Kleinen. Ich habe früh geheiratet, und weil ich nicht verreisen konnte mit meinen animiert. Ich habe angefangen zu schreiben, erzählt sie:"Meine Kinder haben mich dazu sie eigentlich zum Schreiben gekommen sei, ist Kult, vor allem in China. Auf die Frage, wie der in diesem Jahr 30-jähriges Jubiläum feiert,

> der Grundschule Speckenreye in Hamburg Sie wollen sich auf den Michel lesen: Schüler

# anernd neue da sprudeln wohl ein Leck, "Mein Kopf hat

als 30 Sprachen - ihr Kommissar Kugelblitz, Bände. Übersetzt wurden ihre Werke in mehr stammen - weit über 300 Bücher - sprechen Arbeitszimmer, die alle aus eigener Feder meterhohen Regale voller Bücher in ihrem genauso eifrig wie sie reist, schreibt sie. Die scheinen sie förmlich anzuspringen. Denn auch Material für neue Geschichten. Die Auf ihren Reisen sammelt die Autorin immer abenteuerlustigen Weltenbummlerin getilgt. ist auch dieser weiße Fleck auf der Karte der noch. Vermutlich nicht mehr lange, und dann Kontinente bereist, nur die Antarktis fehlt ihr hören." Ursel Scheffler hat schon alle Kommissar Kugelblitz auf der Toilette lachen nes:"Nicht erschrecken, wenn Sie den ihrer Leidenschaft für Reisen und Ausgefallele Winterhuder Altbau-Wohnung zeugt von Sie unbedingt probieren!" Die geschmackvol-"Die sind von meiner Freundin, die müssen aufgesetzt und leckere Plätzchen gereicht: gen, geschäftig wird sofort Kräutertee strahlende, hellwache blaue Augen entge-Fan-Post. Dahinter blitzen mir fröhlich Vor der Tür wartet eine große Holz-Kiste auf

tisch voller Arbeit und den Kopf voller Ideen. Golfrunden absolvieren, hat sie den Schreib-

Spur ansieht, nur noch Kaffeekränzchen und ihrem Alter, das man ihr übrigens nicht die vielbeschäftigt. Während andere Frauen in

deutschen Kinderbuch-Autorinnen, ist Ursel Scheffler, eine der bekanntesten schon wieder Koffer zu packen für China.

winterliche Hamburg zurückgekehrt, gilt es Gerade aus Vietnam und Kambodscha ins

www.bangerang.de







**TJAHNI** 



seine Kinder gut erzogen hat. kann man beurteilen, ob man wie die Enkel ausgefallen sind, Erst wenn man genau weiß,

(nupekannt)

<b>Adressen von A-Z</b> Alles auf einen Blick	EE 9Ji92 de
<b>Bang gið</b> snə9T riði nətiə2 ərəsnU	SE ətiə2
<b>tiahbnusaD</b> Hausmittel	0E ətiə2
<b>Termine März</b> Da kommt keine Langeweile auf	√S ∋Ji∋S
Stöberecke Zum Lesen, Hören und Sehen	62 etie
Kinderseite Fasching und Rätsel	₽S etie2
<b>swe/J-oniX</b> 5mlii əlloT	SS ətiə8
<b>Ferientipps</b> Für Groß und Klein	81 ətiə2
<b>Reisen</b> Mit und ohne Eltern	ζſ ∋Ji∋2
<b>Termine Februar</b> Fasching und mehr	Of ətiə2
<b>Lernen</b> Von Büchertürmen	₽0 ətiə2

# **NIOW**

Fehlverhalten gibt. spricht? Unglaublich. Und unfassbar, dass es immer noch Verteidiger für derart schamloses als dreiviertel abgeschrieben hat, immer noch von "bedauerlichen Fehlern" und "Versehen" nimmt. Verheerend. Wenn unser Ex-Verteidigungsminister, der seine "Doktorarbeit" zu mehr und wieder sich hat einladen lassen. Der es mit Wahrheit und Pressefreiheit nicht genau Spitze unseres Staates ein Mann steht, dessen Glaubwürdigkeit zerstört ist, weil er wieder oder, guttenbergen" Eingang in den deutschen Sprachgebrauch finden? Wenn an der Würde, Werte, was bedeuten sie dieser Tage? Wenn Wortschöpfungen wie "wulffen"

Sie haben meinen Respekt! erhalten haben. Sie haben hingeschaut, sich eingemischt, erinnert, waren unbequem. oder die Nominierten, die dieses Jahr am 27. Januar den Bertini-Preis für Zivilcourage wenn etwas schiefläuft in unserem Staat. Die jungen Demonstranten von Occupy Hamburg zu schätzen. Sie setzt sich ein - für Ausländer, für Schwächere, für die Umwelt. Sie zeigt auf, Unsere vielgescholtene Jugend dagegen weiß Werte und Würde schon in jungen Jahren

Ihre Gaby Friebel



eb.nedneilimeî.www elqməx∃ 002.£47 nov Deutschland mit einer Gesamtauflage der regionalen Familienmagazine i Familienbande, des Medienverbunds BANGERANG ist Mitglied der Tel.: 040-70 38 47 - 28

Haftung für etwa vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten

vollständig auszuschließen. Daher übernimmt die Firma keinerlei Verantwortung und

Alle Angaben, die in dieser Zeitschrift publiziert werden, sind nach bestem Wissen

erstellt und mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft. Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht

S1.50.01 reb tsi S1 éasegauA-linqA Redaktionsschluss S1.80.81 rsb tsi S1 sdspsuA-linqA ssuldəsəmdennenəgiəsnA Anzeigenverkauf G. Friebel Tel.: 0 Auflage: 62.000

Haftungsausschluss:

Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11

oh: bangerang.de, info@bangerang.de Tel:: 040-70 38 47-0, Fax: 70 38 47-20 elbluft verlag e.Kfr., Inh. Yvonne Schüttke

Herausgeber **IMPRESSUM** 

**Druck:** Kröger Druck

NRTWORKS, senoldo; Privat; Veranstalter Fotos: fotolia.com - Herby Me, bit.it, BeTa otolia.com - lisalucia, senoldo, termine@bangerang.de Layout: A. Seifert, W. Petersen, Y. Schüttke eb.gneragerang.de Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11 161: 040-70 38 47 - 28 Redaktion- & DTP-Leitung



0800 0 356 326,

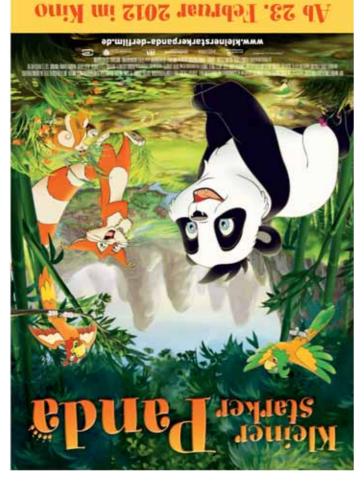
**ІНКЕ АОК ВНЕІМЬАМВИВС.** 

DAFÜR JEDE MENGE ZUSATZLEISTUNGEN.





**YOK** 







# DNVIII ON THE STATE OF THE STAT

Stadtmagazin für Familien der Metropolregion Hamburg

